

LE GUIDE OFFICIEL

THE OFFICIAL GUIDE

HN=R 2/22-23

www.laclusaz.com





Chers lecteurs, lectrices

Vous tenez entre les mains le tout nouveau Guide officiel, édité par l'Office de Tourisme de La Clusaz.

Si vous êtes à la recherche du restaurant le plus insolite de La Clusaz, du bar qui ferme le plus tard et qui enflamme les cœurs (et les comptoirs!), de ce coiffeur qui utilise cette coloration 100% naturelle faite à base de miel dont vous êtes fan, de cet agriculteur qui réalise des reblochons fermiers bien meilleurs que les autres, de balades sur des sentiers balisés (mais au soleil, s'il vous plaît), du numéro d'urgence du plombier local car le lavabo de votre chalet vient de rendre l'âme en mille et un morceaux, du numéro de téléphone de la société des remontées mécaniques car votre moitié a (encore!)

perdu son forfait sur les pistes de ski, de ce restaurant dont vous a parlé l'ami de votre cousin qui était venu il y a 10 ans et qui disait que « c'était vraiment l'endroit à ne pas rater ...

Bref, peu importe votre demande, toutes les informations utiles pour passer le meilleur des séjours à La Clusaz se trouvent forcément dans ce manuel, là, entre vos mains. Bon séjour chez vous!

L'équipe de l'Office de tourisme de La Clusaz



Dear Reader,

Welcome to the brand new Official Guide, edited by the La Clusaz Tourist Office

Whether you are looking for the most original restaurant in La Clusaz, the liveliest bar that stays open the latest, the hairdresser that uses the 100% honey-based natural hair colour that you love, the farmer that makes the best Reblochon, walks you can do, but also with a good dose of the sun, an emergency number for a plumber because the sink in your chalet has just cracked into hundreds of pieces, the telephone number of the ski lift company because your other half has, once again, lost their ski pass on the slopes, that restaurant the friend of your cousin's ate at 10 years ago and told you was not to be missed...

Ok, you've got the idea, it's all here in the guide to help you spend the best holiday in La Clusaz.

Enjoy your stay with us!

La Clusaz Tourist Office Team

SOM MARE CONTENTS

| MAP OF THE VILLAGE | U |
|--|----|
| AGENDA 1 EVENTS DIARY | 2 |
| INFORMATIONS PRATIQUES 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 10 | 17 |
| L'OFFICE DE TOURISME DE LA CLUSAZ LA CLUSAZ TOURIST OFFICE | 18 |
| ACCÈS 2 HOW TO GET HERE | |
| VENIR JUSQU'À LA CLUSAZ COME TO LA CLUSAZ | 20 |
| SE DÉPLACER DANS LA CLUSAZ 2 GETTING AROUND LA CLUSAZ | 20 |
| STATIONNER DANS LA CLUSAZ PARKING IN LA CLUSAZ | 22 |
| VIE LOCALE 2 | 6 |
| SERVICES STATION 2 MUNICIPAL SERVICES | |
| SANTÉ ET SECOURS Z HEALTH AND EMERGENCY | 27 |
| CULTE 3 | 30 |
| ACCÈS INTERNET | 30 |
| LINGE | 30 |
| CLÉ MINUTE | 30 |

| SKI ALPIN ALPINE SKI | 33 |
|---|-----------------------|
| FORFAITS SKI ALPIN | 34 |
| ACHATS EN LIGNE ONLINE PURCHASES | 37 |
| CONSIGNES À SKI SKI LOCKERS | 40 |
| ÉCOLES DE SKI SKI SCHOOLS | 40 |
| COACHING PRIVÉ PRIVATE COACHING | 41 |
| ASSURANCE ET SECOURS INSURANCE AND RESCUE | 41 |
| SERVICE DES PISTES SKI PATROL | 42 |
| ZONES LUDIQUES FUN ZONES | 42 |
| AIRES DE PIQUE-NIQUE | |
| PICNIC AREAS | 44 |
| PICNIC AREAS SKI DE FOND | |
| SKI DE FOND CROSS-COUNTRY SKIING DOMAINES SKIABLES | 46 |
| SKI DE FOND CROSS-COUNTRY SKIING DOMAINES SKIABLES SKI AREA LOCATION DE MATÉRIEL | 46 |
| SKI DE FOND CROSS-COUNTRY SKIING DOMAINES SKIABLES SKI AREA | 46 47 50 |
| SKI DE FOND CROSS-COUNTRY SKIING DOMAINES SKIABLES SKI AREA LOCATION DE MATÉRIEL EQUIPMENT HIRE COURS DE SKI | 46 47 50 |
| SKI DE FOND CROSS-COUNTRY SKIING DOMAINES SKIABLES SKI AREA LOCATION DE MATÉRIEL EQUIPMENT HIRE COURS DE SKI SKI LESSONS SKI DE RANDONNÉE | 46 47 50 50 50 |





HÉBERGEMENTS ACCOMMODATION





| ACTIVITÉS ACTIVITIES | 57 |
|---|----------|
| ACTIVITÉS EXTÉRIEURES OUTDOOR ACTIVITIES | 58 |
| ACTIVITÉS INTÉRIEURES 64 INDOOR ACTIVITIES | |
| VISITES GUIDÉES GUIDED TOURS | 68 |
| | |
| BIEN-ÊTRE, BEAUTÉ, SPA WELLNESS REALITY SPAS | 74 |
| BIEN-ÊTRE, BEAUTÉ, SPA WELLNESS, BEAUTY, SPAS SPAS ET SOINS SPAS AND TREATMENTS | 74 74 |
| WELLNESS, BEAUTY, SPAS SPAS ET SOINS | 74 |
| WELLNESS, BEAUTY, SPAS SPAS ET SOINS SPAS AND TREATMENTS BEAUTÉ ET BIEN-ÊTRE | 74 76 |

| CENTRALE DE RÉSERVATION CENTRAL BOOKING OFFICE | 82 |
|--|----|
| AGENCES IMMOBILIÈRES REAL ESTATE AGENCIES | 83 |
| PARTICULIERS À PARTICULIERS PRIVATE OWNERS | 85 |
| COMMERCES SHOPS | 95 |
| ALIMENTATION FOOD | 95 |
| ARCHITECTES ARCHITECTS | 95 |
| ARTISANS ARTISANS | 95 |
| ASSURANCES INSURANCE | 95 |

| BANQUE BANK | 95 |
|---|-----|
| BIJOUX ET ACCESSOIRES JEWELLERY AND ACCESSORIES | 95 |
| COIFFURE HAIRDRESSERS | 96 |
| COMPTABLE ACCOUNTING | 96 |
| DÉCORATION, SOUVENIRS | 00 |
| ET AMEUBLEMENT | |
| ESPACE DE TRAVAIL - COWORKING | |
| GARAGE GARAGE | 96 |
| LIBRAIRIE, PRESSE, TABAC BOOK SHOP, NEWSAGENT'S, TOBBACONIST | 96 |
| MAGASIN DE SPORT SPORTS SHOPS | 96 |
| MODE ET SPORTSWEAR FASHION AND SPORTSWEAR | 99 |
| OPTICIEN OPTICIAN | 100 |
| PHOTOGRAPHIE PHOTOGRAPHY | 100 |
| PRESSING ET LAVERIE DRY CLEANING AND LAUNDRETTE | 100 |
| GASTRONOMIE FOOD | 103 |
| RESTAURANTS | 104 |
| CAFÉS ET BARS CAFÉS AND BARS | 112 |

| TOURISME D'AFFAIRES BUSINESS TOURISM | 115 |
|--------------------------------------|-----|
| ORGANISATIONS 116 | |
| ESPACE DE COWORKING | 116 |
| COWORKING SPACE | |
| HÉBERGEMENTS | 118 |
| ACCOMMODATION | |
| BUSINESS CLUB | 120 |
| FAMILLE | |
| EANAULY | 101 |
| | 121 |
| FAMILLE PLUS KEZAKO? 122 | 100 |
| LE SKI À LA CLUSAZ REMONTÉES | |
| SKI LIFTS | 122 |
| FORFAITS | 123 |
| SKI PASSES | |
| ÉCOLES DE SKI ALPIN | 124 |
| DOWNHILL SKI SCHOOLS | |
| LES ESPACES LUDIQUESFUN ZONES | 128 |
| SKI ET PIQUE-NIQUE | 170 |
| SKI AND PICNIC | 130 |
| LE SKI NORDIQUE À LA CLUSAZ | 130 |
| LUGE, PARET, YOONER | 131 |
| DESCENTE EN LUGE NOCTURNE | 131 |
| SLEDGING BY NIGHT | |
| ACTIVITÉS SPORTIVES | 132 |
| ACTIVITIES | 470 |
| PROMENADE EN RAQUETTESSNOWSHOEING | 152 |
| LES CHEMINS PIÉTONS | |
| | 132 |
| MARKED HIKING AND SNOW-SHOE WALKS | |
| PARAPENTE | 134 |
| PARAGLIDING CHIENS DE TRAÎNEAUX | 177 |
| DOG SLEDDING | 134 |









| ÉQUITATION ET ATTELAGES. HORSE RIDING AND HORSE AND CARRIAGES | 134 |
|---|------|
| QUE FAIRE QUAND IL PLEUT? | 137 |
| PATINOIREICE RINK | 137 |
| DÉTENTE RELAXATION | 137 |
| PISCINE SWIMMING POOL | 138 |
| GARDE D'ENFANTSCHILDCARE | 142 |
| LOCATION DE MATÉRIEL ENFANT CHILD'S EQUIPMENT HIRE | 145 |
| CONTACT | .115 |





















BOGNER CASTELBAJAC CMP DAKINE DESCENTE **DUVILLARD EASTPACK FRACOMINA**

FUSALP GOLDBERG HMR ICEBREAKER JOTT KASK LUTHA LIU JO

MOONBOOTS NEWLAND NZA OAKWOOD PATROUILLE DE FRANCE **PARAJUMPERS PULLIN**

> **ROSSIGNOL** SALOMON SHÖFFEL **SKIDRESS** SPORT D'ÉPOQUE **SOREL TONY SAILER** UGG

> > UYN





PULLIN

OAKWOOD



N.Z.A.

∆Schöffel









₩

























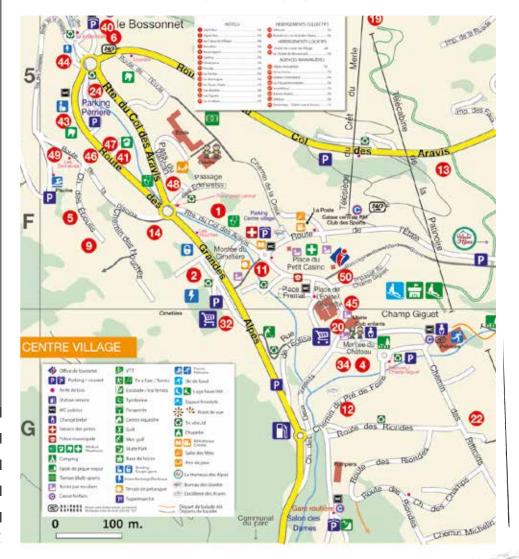
Incontournable dans le monde de la mode et du sport depuis 1959.

FRACOMINA

Au centre de la station 141 place de l'Eglise 74220 - La Clusaz - tél. 04 50 02 51 14 yvetteperillat@wanadoo.fr

ouvert tous les jours en saison et tous les week-ends en inter saison

PLAN DU GENTRE DU VILLAGE MAP OF THE VILLAGE CENTER







LE GUIDE OFFICIEL DE LA CLUSAZ 13 2022-23



PESTACLES DU PÈRE NOËL

Du 19 au 31 décembre 2022

Depuis plus de 20 ans, La Clusaz organise les « Pestacles du Père Noël », le plus grand festival d'arts de rue gratuit pour les familles, organisé l'hiver à la montagne.

BÉLIER BLANC

13 et 14 janvier 2023

Le Trail du Bélier Blanc est un rendez-vous festif et convivial, qui se vêtit de sa plus belle cape blanche pour te faire vivre une aventure hors du commun! Deux trails et une randonnée raquettes vous feront découvrir les somptueux paysages de La Clusaz aux dernières lueurs de la

Inscription et renseignement sur www.club-laclusaz.fr

LCZ FREESTYLE WEEK

Du 28 janvier au 4 février 2023

7 jours dédiés au freeski à La Clusaz. Découvrez, à travers des compétitions et l'immanguable LCZ Freestyle Show, les champions d'hier, d'aujourd'hui et demain aui révolutionnent depuis 30 ans le ski freestyle made in La Clusaz. Pour s'échauffer, la semaine débutera par des Coupes d'Europe de slopestyle et de big air, réunissant les meilleurs skieurs freestyle du circuit continental. Il s'en suivra le grand show big air en nocturne le samedi soir en plein cœur de la station, accompagné de DI set en open air et de nombreuses animations.

SKI SHOW

13 et 27 février 2023

Un spectacle inoubliable en compagnie des moniteurs de l'ESF, du club des sports de La Clusaz et des riders LCZ avec au programme: descente aux flambeaux,

démonstrations de glisse, freestyle et feu d'artifice. Une fresque grandeur nature sur l'histoire des Sports de alisse à La Clusaz.

LE GRAND CARNAVAL

21 février 2023

Cet évènement est une véritable institution dans le village. Chaque année vers 19h, les commerçants ferment leurs boutiques, les moniteurs déchaussent leurs skis, les pisteurs sortent costumes et perrugues... Fanfare de rue, chars à thème et feu d'artifice : une joyeuse parade haute en couleurs !

DERBY DE BALME

18 mars 2023

Une course de 1000m de dénivelé sur un domaine mythique dans le monde du Freeski.



GOOD VIBES WEEK

19 au 24 mars 2023

Le printemps s'éveille, l'hiver laisse place à la lumière et à l'énergie qui remonte, c'est le moment idéal pour prendre soin de soi et chouchouter son corps. Plongez dans l'univers du bien-être avec la semaine Good Vibes. Conjuguez le ressourcement en toute liberté avec un programme à la carte, à composer selon vos envies, vos besoins !

RADIO MEUH CIRCUS FESTIVAL

30 mars au 2 avril 2023

Perché dans ses montagnes et branché sur sa webradio indépendante, le Radio Meuh Circus Festival est avant tout l'occasion de faire découvrir des artistes de qualité.

RETOUR DES CHAMPIONS

7 avril 2023

Tous les athlètes et sportifs de La Clusaz se réunissent pour célébrer la fin de leur saison. Retour sur leurs performances, leurs médailles et leurs anecdates !

BOARDER LINE

9 avril 2023

Après une première édition complètement folle, la Boarder Line revient. Skieurs amateurs et athlètes internationaux se retrouvent pour une nouvelle course de ski de fond en boarder cross. Spectacle, chutes et cascades assurés !

DÉFI FOLY

22 & 23 avril 2023

Depuis 1987, cette épreuve spectaculaire et complètement folle, rassemble cent cinquante participants et plusieurs milliers de spectateurs dans le cadre somptueux des Confins. L'objectif est de traverser le lac des Confins.

DER DES DERS

1 mai 2023

C'est une tradition, dans la station des Aravis, le dernier jour, c'est la grande fête! Rendez-vous lundi 1 mai pour la Der des Ders et effectuer les ultimes descentes de l'hiver 2022-2023 sur les pistes du massif de Balme. La fermeture est joyeuse et se déroule dans une ambiance bon-enfant : accueil musical, verre de l'amitié, buffet....



PESTACLES DU PÈRE NOËL From 19 to 31 December 2022

For over 20 years, La Clusaz has organised the biggest alpine street theatre festival for families called « Pestacles du Père Noël»

BÉLIER BLANC

13 and 14 January 2023

The Bélier Blanc Trail is a fun and friendly event for an exciting, snowy adventure! Discover the splendid landscapes of La Clusaz as the sun goes down over the 2 different trail runs and a snowshoe hike. Information and enrolment:

www.club-laclusaz.fr

LCZ FREESTYLE WEEK From 28 January to 4 February 2023

7 days dedicated to freeskiing in La Clusaz. Be awe-inspired by the homegrown champions of the past 30 years, the present champions and future champions in competition, and as they put on the spectacular LCZ Freestyle Show. The week starts in style with the European Cup events of slopestyle and big air, bringing together some of the best freestylers on the continent. On Saturday evening the celebrated Big Air show fills the heart of the resort with an open air DI set and a multitude of events





SKI SHOW

13 and 27 February 2023

An unforgettable show with a torchlight descent, ski and freestyle demonstrations and fireworks, for an impressive full-scale representation of the history of winter sports in La Clusaz in the company of the French Ski School Instructors.

LE GRAND CARNAVAL

21 February 2023

This event is an institution in the village. Every year around 7pm, shops close, the ski instructors remove their skis and the ski patrol start getting dressed up. To loud fanfare, colourful, themed floats parade through the village and it all culminates with a spectacular fireworks display!

DERBY DE BALME 18 March 2023

A Free ski race with over 1000m of vertical difference on a mythical domain.



GOOD VIBES WEEK

19 to 24 March 2023

As winter turns to spring and the light and energy of the new season emerges, now is the perfect time to look after yourself and your body. Delve into the universe of wellness with the Good Vibes week and choose your activities and your way to re-energise from the extensive programme

RADIO MEUH CIRCUS FESTIVAL **30 March to 2 April 2023**

Nestled up in the mountains, the Radio Meuh Circus Festival with its quality musicians and acts, organised by its independent web radio.

RETOUR DES CHAMPIONS 7 April 2023

The athletes, sportsmen, and women of La Clusaz come together to celebrate the end of their season. A retrospective look over their performances, medals and stories to tell!

BOARDER LINE 9 April 2023

After a crazy first year, the Boarder Line is back for more, with cascades, falls and great entertainment on a cross-country Boarder cross track. Both amateurs and international athletes come together for this exceptional event!



DÉFI FOLY 22 & 23 April 2023

Since 1987 this spectacular and slightly crazy event has been bringing together 150 participants and thousands of spectators in the stunning setting of the Confins with one objective: to cross the Confins Lake

DER DES DERS 1 May 2023

In our resort in the Aravis, traditional goes that the last day of the season has to be a big party! The Ders des Ders on 1 May marks the last descents of season 2022/2023 on the slopes of the Balme. Closing day is all about having fun, in a great atmosphere, with music, complimentary drink and a buffet, among other surprises.



ICI, EN MONTAGNE



AVEC VOUS.

Banque de proximité, le Crédit Agricole des Savoie se mobilise et vous accompagne avec ses 47 agences en montagne et son pôle d'expertise Tourisme.

AGIR CHAQUE JOUR DANS VOTRE INTÉRÊT
ET CELUI DE LA SOCIÉTÉ

DES SAVOIE



THE ORMATIONS
PRATIQUES

USEFUL INFORMATION

OFFICE DE TOURISME DE LA CLUSAZ _____



OFFICE DE TOURISME

DE LA CLUSAZ

161, Place de l'église 74220 La Clusaz infos@laclusaz.com

+ 33 (0)4 50 32 65 00

QUALITÉ TOURISME

En 2013. l'Office de Tourisme de La Clusaz est devenu le 3^{ème} office de tourisme de Haute-Savoie à obtenir le label « Qualité Tourisme ». Il détient aujourd'hui la plus haute distinction qui est la Catégorie n°1. Celle-ci récompense les engagements de l'établissement dans la qualité de l'accueil et des services, son professionnalisme et la valorisation de ses ressources locales. La garantie d'un séjour réussi pour ses clients, d'un savoir-faire et d'un service de qualité.

HORAIRES

Du 28/11 au 16/12/2022

Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h. En cas de pré-ouverture du domaine alpin, ouvert les dimanches aux mêmes horaires.

Du 17/12/2022 au 02/04/2023

Tous les jours de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30 (19h les samedis d'arrivées des vacances de Noël et vacances de février).

Du 03/04 au 30/04/2023

Tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 18h.

BOUTIQUE

Pour un souvenir officiel de la station ou une idée cadeau aux couleurs de La Clusaz, pensez à nos vêtements, casquettes, bonnets, tasses... Articles disponibles à l'accueil de l'Office de Tourisme et sur notre boutique en ligne.

www.laclusaz.com/boutique-en-ligne.html

RENDEZ-VOUS CONSEIL EN SÉJOUR

Pour un accueil et un suivi personnalisé, prenez rendez-vous avec une conseillère en séjour!

QUALITÉ TOURISME

In 2013, the tourist office in La Clusaz became the third Tourist office in Haute Savoie to be awarded « Qualité Tourisme » status. It now holds the highest distinction of Category 1. This is awarded in recognition of the high quality of welcome and services offered by the establishment as well its professionalism and the priority placed on local resources. Clients are guaranteed to enjoy a successful stay with worldclass savoir-faire and quality service.

OPENING HOURS

From 28/11 to 16/12/2022

From Monday to Saturday from 9am to 12pm and from 2pm to 6pm.

If the ski slopes open earlier, the tourist office will also be open at the same times on Sundays.

From 17/12/2022 to 02/04/2023

Open every day from 9am to 12.30pm and 2pm to 6.30pm (7pm on Saturday during the Christmas and February holidays).

From 03/04 to 30/04/2023

Every day from 9am to 12pm and from 2pm to 6pm.

BOUTIQUE

Do not forget our clothing range, caps, and cups for an official souvenir or a aift idea with the load and colours of La Clusaz. Shop online at

www.laclusaz.com/boutique-en-ligne.html

SPECIALIST HOLIDAY ADVICE

For a personal welcome and service, make an appointment with one of our holiday advisors!







SUIVEZ LA CLUSAZ TOUTE L'ANNÉE SUR / FOLLOW LA CLUSAZ ALL YEAR ON

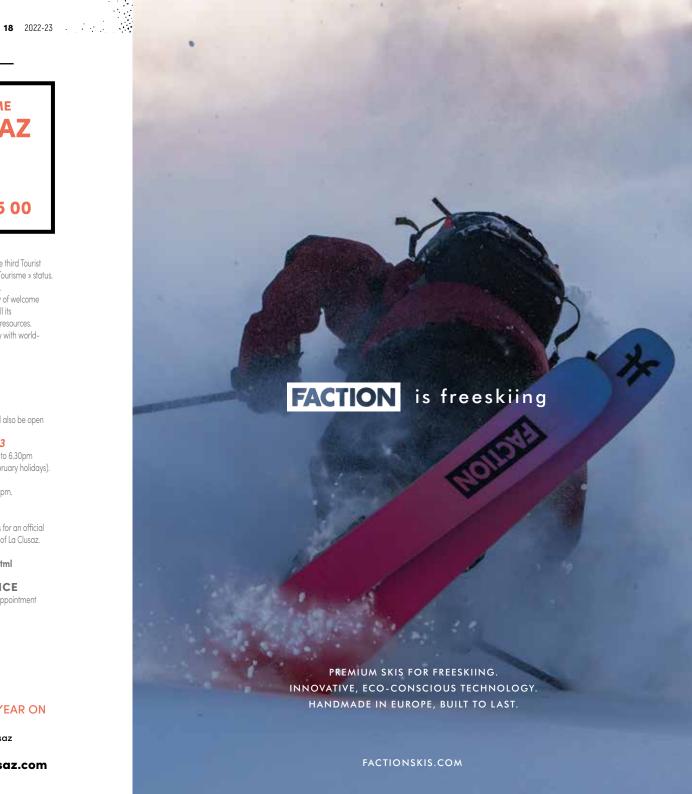


LaClusaz / O @laclusazskiresort / O @LaClusaz / La_Clusaz





Retrouvez-nous également sur / Also find us on : www.laclusaz.com







VENIR JUSQU'À LA CLUSAZ EN VOITURE

Covoiturage

La plateforme Mov'ici met en relation des conducteurs voyageant avec des places libres dans leur véhicule et des passagers souhaitant faire le même trajet, sur l'ensemble du territoire d'Auvergne-Rhône-Alpes. Mov'ici vise à démultiplier les possibilités de trajets proposés à ses utilisateurs et propose du covoiturage en temps réel. Elle permet aussi de produire des justificatifs et ainsi certifier le trajet effectué. movici.auvergnerhonealpes.fr

Accès Routier

A40 (Autoroute Blanche), sortie N°16 Bonneville, direction Stations des Aravis à 20 km. Ou A41 (relie Grenoble à Genève) sortie Annecy Nord, direction Thônes, Stations des Aravis à 30 km

EN TRAIN

Gare SNCF Annecy

Informations et réservations:
Depuis la France: 36 35 (de 8h à 20h, 7j/7, service gratuit + prix d'un appel).
Depuis l'étranger: +33 (0)1 84 94 36 35 (coût d'un appel international)
Puis prendre un bus direct à la gare routière direction La Clusaz (voir la partie bus).
www.sncf-connect.com/billet-train

EN AVION

Aéroport de Genève

Infos vols: +41 900 57 15 00 Infos générales: +41 717 71 11 Parking aéroport: +41 22 717 70 99 Puis prendre un bus ou une navette partagée direction La Clusaz (voir la partie bus). Guide pratique et horaires aériens: www.qva.ch/fr

HOW TO COME TO LA CLUSAZ

BY CAR

Car-sharing

The Mov'ici application brings drivers with a free space in their car together with passengers looking to go the same direction over the Auvergne-Rhône-Alpes region. Mov'ici aims to extend the range of trips for its current users and further its appeal to new users on its free mobile application of real time car sharing complete with receipts and certified journey times. movici.auvergnerhonealpes.fra

By road

Take A 40 (autoroute blanche) exit N°16 Bonneville, direction Stations des Aravis for 20km. Or the A 41 links Grenoble and Geneva, exit Annecy Nord, direction Thônes / Stations des Aravis for 30 km.

BY TRAIN

Annecy SNCF train station Information and reservation: From France: 36 35

From outside France: +33 (0)3 1 84 94 36 35 There is a direct bus route from Annecy train station to La Clusaz (see bus section). www.sncf-connect.com/billet-train

BY PLANE

Geneva airport

Flight information : +41 900 57 15 00 General information : +41 717 71 11 Useful information and airline schedules :

www.gva.ch

Airport parking: +41 22 717 70 99
Bus transfers or shared taxi shuttles
between Geneva and La Clusaz (see bus
section).

Guide and flight times: www.gva.ch/fr

Lyon airport

Liaison TGV Lyon St Exupéry / Annecy -SNCF: 36 35 There is a direct bus route from Annecy train station to La Clusaz (see bus section).
Flight information: +33 (0) 826 800 826

BY BUS

From Annecy

Line Y62/Y63

There are several daily departures from Annecy bus station direct to La Clusaz, a 1-hour to 1 hour ten-minute trip (in normal conditions).

Tickets are on sale from the ticket desk at Annecy bus station, or from the driver, please have exact change ready, or on internet www.transdevhautesavoie.com. Reservation is not obligatory, but highly recommended at peak times.

Telephone: +33 (0)4 50 45 08 12 ou +33 (0)4 50 45 73 90

Bus station, Salon des Dames, 74220 La Clusaz

+33 (0)4 50 02 40 11 or Alpbus +33 (0)4 50 03 70 09

Booking and timtable: www.altibus.com

From Genève

Aravis Shuttle

From 12 December 2022 to 15 April 2023 Shared shuttle service direct from Geneva Airport to La Clusaz, there are several trips per day in both directions.

No telephone, direct booking on internet. www.aravis-shuttle.com

L'Aéroskibus

From 22 December 2022 to 30 April 2023 Shuttle service from Geneva airport and Geneva bus station.

The service is available Friday, Saturday and Sunday, there are 2 to 3 trips per day in both directions.

Prior booking is highly recommended. www.altibus.com

Aéroport de Lyon

Liaison TGV Lyon St Exupéry / Annecy -SNCF: 3635, puis prendre un bus direct à la gare routière d'Annecy pour la Clusaz (voir la partie bus).

Infos vols: +33 (0) 826 800 826

EN BUS

Depuis Annecy

Ligne Y62/Y63

Plusieurs départs quotidiens depuis Annecy gare routière, vous emmènent à La Clusaz, 1h à 1h10 de trajet (en conditions normales).

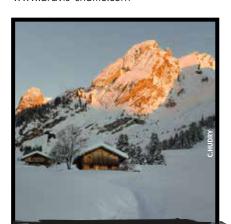
Réservation possible en ligne, au guichet à la gare routière d'Annecy et auprès du chauffeur dans le bus (prévoir l'appoint de préférence).

La réservation n'est pas obligatoire, mais conseillée aux heures de pointe. Gare routière, Salon des Dames, 74220 La Clusaz +33 (0)4 50 02 40 11 ou Alpbus +33 (0)4 50 03 70 09 Réservation et horaires : www.altibus.com

Depuis Genève

Aravis Shuttle

Du 12 décembre 2022 au 15 avril 2023 Navettes partagées directes de l'aéroport de Genève à La Clusaz, plusieurs départs par jour dans les deux sens. Pas de téléphone, réservation uniquement par internet. www.aravis-shuttle.com



L'Aéroskibus

Du 22 décembre 2022 au 31 Avril 2023 Navettes au départ de l'aéroport de Genève et de la gare routière de Genève. Circule les vendredis, samedis et dimanches. 2 à 3 départs par jour dans les deux sens. Réservation fortement conseillée. www.altibus.com

Depuis Lyon

BlaBlaCar Bus

Bus de l'aéroport de Lyon St Exupéry à Annecy.

Renseignements et réservation en ligne. www.blablacar.fr/bus

EN TAXI

ALC Taxi

+33 (0)6 63 51 32 58 www.alc-taxi.com

Allo Taxi

+33 (0)6 08 83 08 45 www.allotaxi74.com booking@allotaxi74.com

Taxi Lacroix

+33 (0)6 87 63 28 33 www.taxilacroix.com contact@taxi-lacroix.com

PARKINGS

Parkings gratuits

Des zones bleues au centre du village permettent un stationnement gratuit avec un disque de stationnement européen. Limitation de temps entre 30 minutes et 4h selon les secteurs (se référer aux panneaux):

- Passage du Vatican
- · Pré de Foire
- Place Jean Prémat
- · Le long de l'église
- Devant la Caisse Centrale
- Devant le Bistro

From Lyon

BlaBlaCar Bus

Bus from Lyon airport to Annecy. Information and booking online. www.blablacar.fr/bus

BY TAXI

ALC Taxi

+33 (0)6 63 51 32 58 www.alc-taxi.com

Allo Taxi

+33 (0)6 08 83 08 45 www.allotaxi74.com booking@allotaxi74.com

Taxi Lacroix

+33 (0)6 87 63 28 33 www.taxilacroix.com contact@taxi-lacroix.com

CAR PARKS

Free parking

There are blue zones around the village centre for free parking using a European parking disc. Some time limits may vary between 30 mins and 4 hours, check the sians for details:

- Passage du Vatican
- Pré de foire
- Place Jean Prémat
- Along the church
- In front of the central ticket office
- In front of Le Bistro
- In front of Marché U
- In front of the swimming pool
- In front of Intersport Bossonnet
- On the route des Grandes Alpes
- In front of the Cordée and Bélier restaurants -



Free parking outside the village

Zone artisanale du Gotty car park Nant car park

- The top of the route du Crêt du Merle car park
- Combe des Juments car park
- L'Étale car park
- Les Laquais car park
- Les Chenons car park
- Les Confins car park

Charged car parks

Salon des Dames Car park

Free shuttle service around the ski area from Salon des Dames depending on ski season. 124, Salon des Dames

+ 33 (0)4 50 32 65 34 430 covered spaces Height limited to 2m30.

Open 24 hours.

- Devant le U Express
- Devant la Piscine
- Devant Intersport Bossonnet
- Sur la Route des Grandes Alpes
- Devant le restaurant la Cordée et le Bélier

Le stationnement est gratuit dès que l'on sort du village:

- Parking Zone artisanale du Gotty
- Parking du Nant
- Parking de la Combe des Juments
- Parkina de l'Étale
- Parking des Laquais
- Parking des Chenons
- Parking des Confins

Parkings payants

Parking Salon des Dames

En fonction des périodes, des navettes gratuites desservent le domaine skiable depuis le Salon des Dames.

124, Salon des Dames

+ 33 (0)4 50 32 65 34

430 places couvertes

Hauteur limitée à 2m30 Ouvert 24h/24

Parking Centre Village

29, Route de l'Étale + 33 (0)4 50 32 65 16 330 places couvertes Hauteur limitée à 1m80 Ouvert 24h/24

Parkina du Bossonnet

+33 (0)4 50 02 45 64 85 places couvertes, haut du village Hauteur limitée à 2m30 Ouvert 24h/24.

STATIONNEMENT DE CAMPING-CAR

Camping de Plan du Fernuy

1800, Route des Confins + 33 (0)4 50 02 44 75 www.capfun.com/camping-francerhone_alpes-plan_fernuy-FR.html fernuy@capfun.com Possibilité d'un forfait à 10 € pour la

vidange et le remplissage en eau. Pas d'aire de service à La Clusaz. Voici la liste des parkings gratuits, hors centre-village, où le stationnement est autorisé jusqu'à 24h maximum. Pas d'accès à l'eau, à la vidange ou à l'électricité.

- Parking du Nant
- Parking de la Combe des luments
- Parkina de l'Étale
- Parking des Laquais
- Parking de l'Arpettaz (parking non déneigé)

BORNE ÉLECTRIQUE

Réseau Eborn www.eborn.fr

www.laclusaz.org/fr/service-a-la-population/ bornes-de-recharge-electrique/bornesrecharge-electrique.htm

Une même borne de recharge pour véhicules électriques permet de recharger deux véhicules en même temps sur des emplacements réservés uniquement pour la charge. Service payant. Places à libérer une fois le véhicule chargé. Le stationnement abusif sur ces places est passible d'une amende

- 7one 1 · Montée du cimetière -2 bornes
- 39, Montée du Cimetière
- Zone 2 : Parking en épi au niveau du Bossonnet - 2 bornes
- Zone 3: Parking des Chenons -2 bornes

NAVETTES GARE ROUTIÈRE LA CLUSAZ

Navettes skibus

Horaires et tarifs disponibles sur demande au comptoir de l'office de tourisme, auprès des chauffeurs, à la aare routière ou sur

www.laclusaz.com/navettes-et-skibus-de-laclusaz.html

Possibilité de suivre votre bus en temps réel sur www.agilbus.fr/aravis.

Gare routière La Clusaz

+33 (0)4 50 02 40 11 gareroutiere@laclusaz.com



Centre Village car park

29, Route de l'Étale + 33 (0)4 50 32 65 16 330 covered spaces Height limited to 1m80. Open 24 hours.

Bossonnet car park

+33 (0)4 50 02 45 64 85 covered spaces Height limited to 2,30m Open 24 hours.

CAMPER-VAN PARKING AREAS

Plan du Fernuy campsite

1800, Route des Confins + 33 (0)4 50 02 44 75 www.capfun.com/camping-france-rhone_ alpes-plan fernuv-FR.html fernuv@capfun.com Possibility of a 10€ drain and refill.

There is no specific allocated service area for campervans in La Clusaz. Here is a list of free car parks outside the centre of the village (parking authorised for a maximum 24hours). Please note that there is no access to water, drainage or

Nant car park

electricity.

- La Combe des Juments car park
- L'Étale car park
- Laguais car park
- L'Arpettaz car park (with snow clearing)

CHARGING STATIONS

/// HOW TO COME TO LA

Fborn network www.eborn.fr www.laclusaz.org/fr/service-a-la-population/

bornes-de-recharge-electrique/ bornesrecharge-electrique.htm

Charging stations that can charge two electric cars at the same time on dedicated parkina spaces.

Charged service, please free up the space once your car is charged. Fines will be applied for unauthorised use.

- Zone 1 : Montée du cimetière 2 stations 39, Montée du Cimetière
- Zone 2: Herringbone parking at the Bossonnet - 2 stations
- Zone 3: Chenons car park 2 stations

SHUTTLE BUSES / LA CLUSAZ **BUS STATION**

Navettes skibus

Time tables and fares are available on request from the Tourist Office, bus drivers, the bus station or on www.laclusaz. com/navettes-et-skibus-de-la-clusaz.html

Track your bus in real time on www.agilbus.fr/aravis.

La Clusaz bus station

+33 (0)4 50 02 40 11 aareroutiere@laclusaz.com



SERVICES STATION MUNICIPAL SERVICES

Agence Postale – Postal agency Le Pêle Coworking

97, Route de l'Étale +33 (0)4 50 11 45 95 contact@lepelecoworking.com Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 15h.

Open from Monday to Friday from 9.30pm to 3pm.

Club des Sports

125, Route de l'Étale +33 (0)4 50 32 69 50 www.club-laclusaz.fr info@club-laclusaz.com Tous les jours de 8h45 à 12h et de 13h45 à 18h, du 17 décembre 2022 au 29 avril 2023.

Every day from 8.45am to 12pm and 1.45pm to 6pm, from 17 December 2022 to 29 April 2023.

Mairie / Town Hall

1, Place de l'Église
+33 (0)4 50 32 65 20
www.laclusaz.org
mairie@laclusaz.fr
Accueil ouvert du lundi au vendredi
de 9h à 12h.
Permanence téléphonique du service
accueil, du lundi au vendredi
de 14h30 à 17h.

Open from Monday to Friday from 9am to 12pm. Telephone answering service from Monday to Friday 2.30pm to 5pm.

Office de Tourisme / Tourist Office

161, Place de l'Église +33 (0)4 50 32 65 00 www.laclusaz.com infos@laclusaz.com

Police Municipale /

Municipal police
15, Route du Col des Aravis
+33 (0)4 50 32 65 22
police.municipale@laclusaz.fr
En saison : du lundi au samedi :
8h30-12h et 14h-18h30.
Hors saison : du lundi au vendredi :
8h30-12h et 13h30-17h30.

During the season: from Monday to Saturday: 8.30am -12pm and 2pm -6.30pm. During the off-season: from Monday to Saturday: 8.30am-12pm and 1.30pm to 5.30pm.

Objets trouvés / Lost and Found

- · Office de Tourisme (cf ci-dessus)
- · Police Municipale (cf ci-dessus)
- · Tourist Office (see above)
- · Municipal police (see above)

SANTÉ ET SECOURS HEALTH AND EMERGENCY

Numéros de Secours /

Emergency numbers

Pompiers : 18 depuis un fixe ou 112 depuis un mobile.

SAMU : 15 Gendarmerie : 17

Secours pistes: +33 (0)4 50 32 65 15

Fire brigade: 18 from a landline phone or 112 from a mobile phone.

Ambulance : 15 Police : 17

Ski patrol: +33 (0)4 50 32 65 15

Médecins / Doctor's surgeries

Cabinet médical des Aravis

305, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 42 63 Ouvert 7/7j de 9h à 19h (de 12h à 14h : créneau pour les urgences uniquement).

Open 7 days a week from 9am to 7pm (12pm to 2pm for emergencies only).

Cabinet médical de Beauregard

164, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 40 22 Ouvert 7/7j de 8h30 à 19h30 (de 12h à 14h: créneau pour les urgences uniquement).

Open 7 days a week from 8.30am to 7.30pm (12pm to 2pm for emergencies only).

Ambulances / Ambulances

ADLV Ambulances

17, Place du Pré de Foire +33 (0)4 50 02 71 39 Ouvert tous les jours.

Open every day.

Pharmacie / Pharmacy

Pharmacie du Danay 191, Place de la Poste

+33 (0)4 50 02 45 19 En saison, ouvert tous les jours de 9h à 13h et de 14h30 à 19h30. Hors saison, ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h. En dehors des horaires d'ouverture, appelez le 3237 pour connaître la pharmacie de garde. In season, open every day from 9am to 1pm and 2.30pm to 7.30pm. Off-season, open Monday to Saturday from 9am to 12pm and 3pm to 7pm. Outside of opening hours call 3237 to find the on-call pharmacy.

Hôpital / Hospital

Centre Hospitalier de la Région d'Annecy 1, Avenue de l'hôpital de Metz-Tessy, METZ-TESSY +33 (0)4 50 63 63 63

+33 (0)4 50 63 63 63 Accueil 24h/24.

Open 24/24.

Dentiste / Dentist's surgeries

Cabinet dentaire Dr De Saules

117, Route de l'École +33 (0)4 50 02 51 12

Ouvert le lundi et mardi matin, mercredi et vendredi de 8h30 à 19h. Les jours de fermeture, une permanence téléphonique est assurée afin de pouvoir vous conseiller et vous donner un rendezvous dans les meilleurs délais.

Open Monday and Tuesday morning, Wednesday and Friday from 8.30am to 7pm. A helpline is available out of opening hours for advice and quick appointments.

Cabinet dentaire Dr Rolland

102, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 41 75 Ouvert le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h30 à 17h.

Open Monday, Tuesday, Thursday and Friday from 8.30am to 5pm.

Kinésithérapeute et Ostéopathe /

Physiotherapy and Ostheopathy

Centre de Kinésithérapie, Ostéopathie et Massage des Aravis

522, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 51 78 www.osteoaravis.com osteoaravis@gmail.com Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 20h (les week-ends si urgence).

Open Monday to Friday from 8am to 8pm (weekends for emergencies).

Cabinet d'infirmiers /

Nurse's surgeries

Cabinet infirmier de La Clusaz

14, Passage des Novalles +33 (0)6 12 46 76 89 cabinetinfirmierlaclusaz@gmail.com Permanence sans RDV du lundi au vendredi uniquement de 8h à 9h. Le reste du temps sur RDV.

Consultations without appoinment from Monday to Friday from 8am to 9am, otherwise on appointment.

Défibrillateurs automatisés externes /

Automated external defibrillators

- · Mairie
- · Les Rhodos (col des Aravis)
- · Chalet Sunset (route des fiaux)
- · Camping le Fernuy Capfun
- · École de La Clusaz
- Town Hall
- · Les Rhodos (col des Aravis)
- Chalet Sunset (route des fiaux)
- · Fernuy Capfun campsite
- · La Clusaz school

Vétérinaires / Vets

Clinique Vétérinaire des Aravis

1, Route de la Charrette - THÔNES +33 (0)4 58 10 13 71 www.vetaravis.fr Sur RDV du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h30. Samedi de 8h à 13h. Urgences 24h/24.

On appointment from Monday to Friday from 8am to 12pm and 2pm to 8.30pm. Saturday 8am to 1pm. 24h Emergency calls

VêtoThones

32, Avenue d'Annecy, Immeuble des 2 torrents – THÔNES +33 (0)4 20 02 00 22 www.vetothones.fr veterinaires@alicedsl.fr Sur RDV du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h30. Samedi de 8h à 12h et de 14h à 16h30. Urgences 24h/24.

On appointment from Monday to Friday from 8am to 12pm and from 2pm tp 6.30pm. Saturday from 8am to 12 pm and from 2pm to 4.30pm. 24h Emergency calls.

Cabinet de St-Jean-De-Sixt de VétoThônes

433, Route de Thônes - ST JEAN DE SIXT +33 (0)4 20 02 00 22 www.vetothones.fr Sans RDV.

Without appointment.

Veto Montagne

212, Impasse des Siciliens – ST JEAN DE SIXT +33 (0)4 50 66 16 10 ou +33 (0)6 37 38 56 08 www.vetosaintjeandesixt.com vetosaintjeandesixt@gmail.com Du lundi au vendredi de 8h à 14h sur RDV, et de 14h à 18h30 avec ou sans RDV. Samedi de 8h à 17h30 sur RDV. Urgences 24/24.

Monday to Friday from 8am to 2pm on appointment and 2pm to 6.30pm with or without appointment.
24h Emergencies.



CULTE

RELIGION

Église Sainte Foy

Centre Village +33 (0)4 50 02 40 40

Ouverte tous les jours. Les horaires des messes dominicales sont disponibles à l'accueil de l'Office

de Tourisme.

Open every day. Times for Sunday Mass are available from the Tourist Office

INTERNET ET INFORMATIQUE **INTERNET AND IT**

Wifi Station

Installée dans le village et sur certaines parties de la station. Bénéficiez de 2Go de connexion par 24 heures. Nom du réseau: Hotspot-LaClusaz.

Installed throughout the village and in certain parts of the skiable area. Enjoy 1GO connection per 24h. Network name: Hotspot-LaClusaz

Box wifi La Clusaz Tour

Office de Tourisme - La Clusaz Tour -161, Place de l'Église +33 (0)4 50 32 38 33 Location d'une mini-box wifi auprès de la centrale de réservation La Clusaz Tour. 5Go/jour pour jusqu'à 10 appareils connectés en simultané. 7 €/iour ou 39 €/semaine.

Mini-box WiFi box rental from the La Clusaz Tour booking office. 5 Go per day up to 10 simulatanously connected devices. 7€ per day or 39€ per week.

LINGE **LAUNDRY**

Laverie automatique

35, Montée du Cimetière +33 (0)6 87 82 27 90 ou +33 (0)7 86 39 35 63

Pressing des Aravis

20, Place Yves Pollet-Villard +33 (0)4 50 02 63 42 www.pressingdesaravis.com contact@pressingdesaravis.com En saison : du lundi au samedi de 8h30 à 12h00 et de 14h30 à 19h00 et le dimanche de 14h30 à 19h00, (adaptation à la

Hors saison : du mardi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 14h30 à 18h00.

During the season: from Monday to Saturday from 8.30am to 12pm and from 2.30pm to 7pm, (may vary on request). During the low season: from Tuesday to Friday from 8.30am to 12pm and from 2.30pm to 6pm.

CLÉ MINUTE KEY CUTTING

Agence Gobert Immobilier

219, Place de l'Église +33 (0)4 50 02 44 09 www.gobert-immobilier.fr contact@gobert-immobilier.fr





PRESSING DES ARAVIS

- Aqua nettoyage
- Nettoyage à sec
- **Blanchisserie**
- Laverie
- **Location de linge**
- Location du matériel de puériculture
- **Location shampouineuse**
- Vente de linge de maison
- Vente de lessive







LA CLUSAZ

20 place Yves Polet-Villard 74220 LA CLUSAZ



+33 (0)4 50 02 63 42



+33 (0)6 50 38 83 61

THÔNES

3 place de l'Hôtel de ville



+33 (0)4 50 02 11 61



+33 (0)6 50 38 83 61



www.pressingdesaravis.com





ALPINE SKI

· **33** 2022-23

www.esf-laclusaz.com

9 chemin de la Croix - 74220 La Clusaz

Tel: +33 (0)4 50 02 40 83 - info@esflaclusaz.com

SKI ALPIN SKI ALPIN

5 massifs, 5 façons différentes de vivre la montagne à La Clusaz, en profitant d'un terrain de jeu immense et varié. De Beauregard à Balme, vous suivez la courbe du soleil pour profiter des meilleures conditions tout au long de la journée. Le domaine culmine à 2600m d'altitude et offre un des plus grands dénivelés avec plus de 1500m de descente, de quoi se muscler les cuisses!

There are 5 massifs, for 5 different alpine experiences in La Clusaz, over an extensive and varied playground. As you follow the sun line from the Etale to the Balme, enjoy the best conditions throughout the whole day. The area peaks at 2600m altitude and you can work your legs hard on the over 1500m of descent!

FORFAITS SKI ALPIN DOWNHILL SKI PASSES

CAISSE DU CRÊT DU MERLE

115, Route de l'Étale +33 (0)4 50 02 45 64 serviceclient@satelc.fr Ouverture des caisses à 8h45, tous les jours. Des hôtesses seront disponibles pour vous accueillir et vous conseiller sur les produits.

CAISSE DU CRÊT DU MERLE

115, Route de l'Étale +33 (0)4 50 02 45 64 serviceclient@satelc.fr Our ticket offices are open every day at 8.45am for sales and advice.

LES OHIFFRES OLÉS

- 1100 m 2 600 m d'altitude
- 5 massifs
- 85 pistes (8 noires, 30 rouges, 31 bleues, 16 vertes)
- 49 remontées mécaniques
- 125 km de pistes (210 km domaine des Aravis)*
- Des zones ludiques : 1 snowpark,
 1 Family Run et 1 piste à thème sur le Reblochon
- * le kilométrage est calculé de la manière suivante : la longueur des pistes correspond à la longueur effective mesurée au milieu de la piste, en tenant compte des virages effectués.



THE KEY MINGERS

- 1100 m 2600 m altitude
- 5 massifs
- 85 slopes (8 black, 30 red, 31 blue, 16 green)
- 49 ski lifts
- 125 km of slopes (210 km for the whole Aravis range)*
- Fun areas: 1 Snow Park, 1 Family Run and 1 slope on the theme of Reblochon cheese

*The online purchase website daily adapts to demand and offers the best real time price for your required date; we even have a calendar of prices to help you choose the best offer for you.

Tarif variable sur les forfaits journée : Jusqu'à 47 € la journée
Le site de vente en ligne s'adapte quotidiennement à la demande et vous propose en temps réel le meilleur tarif sur la date choisie. Nous vous proposons même un calendrier des prix pour vous aider à choisir l'offre qui vous convient.

- Anticipez votre achat et skiez au meilleur prix!
- Offre exclusive sur notre site de vente en ligne, valable uniquement pour les forfaits journée.
- Le tarif dans nos points de vente est le tarif public, à savoir 47 €
- Toutes nos offres sont disponibles en ligne sur forfait.laclusaz.com ou dans nos points de vente.

Variable day pass rates: Up to 47 € per day The online purchase website daily adapts to demand and offers the best real time price for your required date; we even have a calendar of prices to help you choose the best offer for you.

- Plan your trip in advance and ski at the best price!
- Exclusive offer on our online purchase website, only valid on full day passes.
- A ski pass purchased direct from our points of sale costs 47€.
- All our offers are available online on forfait.laclusaz.com or from our points of sale.



- Abonnement: 10 €/an
- Tarif journée: 42,50 € au lieu de 47 € Un forfait saison fonctionnant à la manière d'un télépéage d'autoroute? C'est le principe du forfait La Clusaz Liberté pour vous offrir une extrême simplicité d'utilisation associée à un avantage tarifaire constant et des avantages au fur et à mesure de son utilisation!

Avantages:

- 8^{ème} journée de ski offerte
- Forfait transformable en abonnement saison dès 12 jours de ski (en réglant le complément du tarif saison tarif
- Earlybooking 815 €/adulte)
- Avantages parking (Salon des dames)
 à 5 €/jour, sur réservation (selon disponibilité).

« La Clusaz Liberté » Membership

- Membership: 10 €/an
- Day rate: 42,50 € au lieu de 47 € La Clusaz Liberté ski pass works like a motorway toll pass, it is extremely easy to use, is reasonably priced and has added advantages!

Advantages:

- Ski for free on the 8th day
- The ski pass can be transferred in to a seasonal pass after 12 of skiing (payment of the difference of the Earlybooking seasonal price – 815€/ adult)
- Car parking advantages (Salon des dames) just 5€, on reservation, according to availability.



TARIFS / PRICES

| | ADULTE ADULT | ENFANT CHILD | SENIOR SENIOR | VETERAN <i>VETERAN</i> |
|--|--|--|--|-------------------------------|
| 2022-2023 | de 15 à 64 ans from 15 to 64 years | de 5 à 14 ans from 5 to 14 years | de 65 à 74 ans from 65 to 74 years | + 75 ans + 75 years |
| 4 heures consécutives 4 Consecutive hours | 42,50€ | 32,50 € | 40,50 € | 21,50 € |
| Journée Full day | 47,00€ | 36,00 € | 44,50 € | 23,50 € |
| 2 Jours / 2 Days | 87,00 € | 67,00 € | 82,50 € | 43,50 € |
| 3 Jours / 3 Days | 126,00 € | 97,00 € | 119,50 € | 63,00 € |
| 4 Jours / 4 Days | 164,00 € | 126,00 € | 156,00 € | 82,00 € |
| 5 Jours / 5 Days | 201,00 € | 154,00 € | 191,00 € | 100,50 € |
| 6 Jours / 6 Days | 235,00 € | 180,00 € | 222,50 € | 117,50 € |
| 7 Jours / 7 Days | 261,00 € | 201,00 € | 248,00 € | 130,50 € |
| 8 Jours / 8 Days | 287,00 € | 221,00 € | 272,50 € | 143,50 € |
| A partir de 9 jrs : tarif 8 jrs +/jour From 9 days : 8 rate +/day | 24,50 € | 19,00 € | 23,50 € | 12,20 € |



Forfait Duo De 3 à 7 jours

Forfait à partager entre les parents d'un enfant de – de 4 ans. Sur présentation d'un justificatif, photo du couple prise en caisse.

Compris dans l'offre :

- 1 forfait gratuit de 5 ans
- 1 ticket piéton aller-retour par jour pour la télécabine de Beauregard

| DUO | TARIF PRICE |
|--------------------------|--------------------|
| 3 Jours 3 Days | 168,00 € |
| 4 Jours 4 Days | 224,00 € |
| 5 Jours 5 Days | 280,00 € |
| 6 Jours 6 Days | 336,00 € |
| 7 Jours 7 Days | 392,00 € |

Forfait Famille La Clusaz

5 % de réduction pour l'achat simultané de 4 forfaits de ski 6 jours ou + avec minimum un skieur de -18 ans, de mêmes dates et même domaine. Offre valable en ligne et en point de vente.

ACHATS EN LIGNE

Nos meilleures offres sont en ligne sur forfait.laclusaz.com!

EXCLU WEB

À partir du forfait 6 jours La Clusaz-Manigod, on vous offre :

- 1 entrée à l'Espace aquatique
- 1 entrée à la Patinoire
- 1 accès au Hameau des Alpes
- Parking semaine réservable en ligne à tarif préférentiel

Votre forfait 6 jours commence un dimanche? Le samedi de votre arrivée est offert, profitez-en pour vous échauffer!

Et en plus : paiement en 2 fois sans frais.

Duo Pass From 3 to 7 days

A shared pass for parents of a child under 4. On presentation of a justification of age and a photo taken of the couple at the pass office.

Offer incudes:

- Free pass for under 5s
- A return journey for walkers for Beauregard Cable car



La Clusaz Family Pass

5 % discount on the same-day purchase of 4x 6-day or more ski passes with a minimum of one under-18 year old, for the same dates and same skiable area. Offer valid online and from our points of sale.

ONLINE PURCHASES

Find our best offers online on forfait. laclusaz.com!

EXCLUSIVE TO THE INTERNET

A 6-day or more La Clusaz-Manigod ski pass includes:

- 1 entry to the Aguapark
- 1 entry to the ice rink
- 1 entry to the Hameau des Alpes
- Discounted car parking for the week, to be booked online

If your 6-day pass starts on a Sunday, you can ski for free on the Saturday of your arrival, a great way to get our ski legs back!

Hyper pratique : Recharger votre forfait de ski et rejoignez le domaine sans passer par nos points de vente ! Tous les supports de forfaits sont rechargeables dès lors que le support est de type 'skidata' commençant par les chiffres « 01-1614... »

There's more!: Payment in 2 instalments, free of charge.

Extra convenient: Charge up your ski pass and go straight to slopes without having to go to the pass office! All skidata ski passes with the numbers « 01-1614... » are rechargeable.

BORNE ACHAT EXPRESS

EXPRESS PURCHASE TERMINAL
Grâce aux bornes Skipass Express situées
dans tous nos points de vente, retirer votre
commande internet ou recharger votre

ski-carte tous les jours 24h/24.

BON CADEAU

GIFT IDEA

Cette année, vous êtes sûrs de viser juste en offrant 1 journée de ski sur le domaine de La Clusaz-Manigod.

Le principe est simple : commandez le bon cadeau sur forfait.laclusaz.com puis mettez vos skicartes rechargées ou le QR code reçu dans une belle enveloppe cadeau!

Aucun problème de date : le forfait est valable à tout moment jusqu'au 1er mai 2023.

Bon cadeau disponible en ligne sur forfait.laclusaz.com, valable pour 1 journée La Clusaz-Manigod.

You can pick up your pass purchased online or refill your ski card every day 24h/24 from the Skipass Express terminals at all our pass offices

It is easy to make someone happy this year with a day's ski pass to La Clusaz-Manigod. All you need to do is order the gift voucher on forfait.laclusaz.com then wrap up either the charged up skicard or the QR code received on purchase and tie it with a pretty ribbon!

The date is not a problem: the pass is valid anytime up to 1st of May 2023.

Gift vouchers are available online on forfait. laclusaz.com, valid for one day in La Clusaz-Manigod.





CONSIGNES À SKI SKI LOCKERS

Des consignes ventilées et séchantes sont à votre disposition pour recevoir votre matériel de ski. Les consignes sont réservables en ligne sur forfait.laclusaz. com. Casiers 4 paires.

Casiers au Bossonnet

• La nuitée de 15h à 12h : 14 €

• Saison : 390 €

Casiers au Crêt du Merle

• La nuitée de 15h à 12h : 14 €

• Saison : 390 €

Casiers au Champ Giguet

• La nuitée de 15h à 12h : 14 €

Ventilated and drying lockers are available for your ski equipment. You can book lockers online on forfait.laclusaz.com. Lockers for 4 pairs.

Bossonnet Lockers

• Per night from 3pm to 12pm: 14€

• Season: 390€

Crêt du Merle Lockers

• Per night from 3pm to 12pm: 14€

• Season: 390€

Champ Giguet Lockers

• Per night from 3pm to 12pm: 14€

ÉCOLES DE SKI SKI SCHOOLS

École du Ski Français

9, Chemi de la Croix

+33 (0)4 50 02 40 83

info@esf-laclusaz.com

www.esf-laclusaz.com

Plaisir, convivialité, sécurité, compétence et confiance, 250 moniteurs et guides haute montagne sont à votre disposition pour le meilleur des séjours. Cours dispensés en français, anglais, italien, allemand, néerlandais, espagnol et portugais.

There are 250 instructors and high mountain guides at your service for light-hearted fun, security, skill and confidence to get the best out of your stay. Lessons can be given in French, English, Italian, German, Dutch, Spanish and Portuguese.

École de Ski Internationale

17, Passage des Novalles +33 (0)4 50 32 66 05 info@esi-laclusaz.com www.esi-laclusaz.com Une équipe de 20 moniteurs parlant anglais, espagnol, italien, allemand, vous proposent la glisse sous toutes ses formes dans une ambiance conviviale.

A team of 20 instructors speak English, Spanish, Italian, and German, for lessons for all types of winter sports in a fun and friendly atmosphere.

Évolution 2

34, Place des Mouflets +33 (0)4 50 02 81 29 info@evolution2-laclusaz.com www.evolution2.com/la-clusaz Ski, snowboard, cours privé ou groupe de 8 maxi. Mise en confiance par un apprentissage individualisé et ludique adapté aux débutants. Aventure pour tous en raquettes, yooner, hors-pistes et Freeride.

Private or group lessons of 8 max for skiing and snowboarding adapted to your individual needs to have fun and gain confidence, adapted to beginners. Adventures for all on snowshoes, yooner, off piste and freeriding.

Bureau des Guides

9, Chemin de la Croix +33(0)4 50 63 35 99 / +33(0)6 14 11 58 68 laclusaz@guides-des-aravis.com Avec les guides de La Clusaz, laissezvous initier aux plaisirs des neiges vierges du ski hors-piste, à la découverte des sommets en ski de randonnée, aux frissons de la cascade de glace, partez en balade en raquette et glissez de refuges en cabanes.

Discover the sensation of off piste skiing down fresh, untouched snow, head to the peaks on ski mountaineering, experience the adrenalin rush of ice climbing, go on a snowshoe hike and ski between refuges and cabins.

COACHING PRIVÉ PRIVATE COACHING

Alter Ego

381, Route de la Grallière +33 (0)6 07 397 253

yvandorier@orange.fr
https://alter-ego-ski-school.business.site
SKI COACHING, renforcez votre
confiance, apprenez à vous dépasser.
Ski coaching pour apprendre à gérer
sensations, émotions et être meilleur
skieur. Apprendre plus vite, mieux et plus.
Le coaching donne la permission de se
faire plaisir et d'ajuster son comportement
dans chaque situation nouvelle. Ski Alpin,
Hors-piste & rando.

Moniteur et entraîneur de ski, coach, bilingue français/anglais.

SKI COACHING to build your confidence and explore your limits, to help you control your emotions and become a better skier. Learn quicker, better and go further. Through coaching, you can get more out of your skiing and learn the right reflexes for each situation. We offer coaching in downhill skiing, off-piste and ski touring.

Ski instructor and trainer, coach, bilingual in French and English.

ASSURANCE ET SECOURS INSURANCE AND RESCUE

Skiez en toute sécurité. Pour votre sécurité, choisissez une assurance dès votre arrivée :

- Licence Carte Neige, adhésion annuelle et assistance
- Ticket Aravis Sécurité, assurance journée et multiples journées.

Ils garantissent le remboursement des frais médicaux, des forfaits de remontées mécaniques et des cours de ski, une prise en charge intégrale des frais d'évacuation et de recherche...

Les assurances sont vendues avec les forfaits, disponible en ligne et aux caisses centrales des remontées mécaniques.

Ski in total security. For your security, choose an insurance as soon as you arrive:

- Licence Carte Neige, annual subscription and assistance
- Ticket Aravis Sécurité, daily and multi-day insurance.

This guarantees the reimbursement of your medical costs, ski lift passes and ski lessons and covers the full costs of search and rescue...

Insurance is available with ski passes, on line and from the central ski lift booking office.



TARIFS HIVER 2022/2023

Carte Neige (assurance annuelle – valable jusqu'au 14 octobre 2023) :

- alpin adulte (né en 2007 et avant) : 81 €
- alpin enfant (né en 2008 et après) : 71 €
- fond adulte (né en 2007 et avant) : 57 €
- fond enfant (né en en 2008 et après) :
 49 €
- famille alpin (pour 4 cartes ou plus):
 235 €.

Aravis Sécurité Saison (assurance ski saison – valable jusqu'au 15 mai 2023)

- individuelle : 45 €
- famille (3 à 6 personnes) : 115 €

Ticket Aravis Sécurité (assurance ski journée) :

- 3,50 € (assurance ski seule)
- 3,90 € (assurance ski + annulation séjour)

Ticket Aravis Sécurité - Ski de fond (assurance ski journée)

• 2 € (assurance ski seule)

WINTER PRICES 2022/2023

Carte Neige (annual insurance – valid until 14 October 2023):

- Adult downhill (born 2007 and before) : 81.00€
- Child downhill (born 2008 and after):
 71,00€
- Adult cross-country skiing (born 2007 and before): 57,00€
- Child cross-country (born 2008 and after): 49,00€
- Family downhill (for 4 cards and more):
 235,00€

Aravis Sécurité Saison (ski season insurance – valid until 15 May 2023)

- Individual: 45,00€
- Family (3 to 6 people): 115,00€

Ticket Aravis Sécurité (one-day ski insurance)

- 3,50 € (covers search and rescue) -
- 3,90 € (covers cancellation and search and rescue)

Ticket Aravis Sécurité – Cross-country skiing (one-day ski insurance)

• 2 € (covers search and rescue)

SERVICE DES PISTES SKI PATROL

25, Route de l'Étale +33 (0)4 50 32 65 15

Les pisteurs-secouristes de La Clusaz vous permettent de profiter du domaine skiable dans les meilleures conditions de sécurité possibles. Ils sont tous diplômés de PSE2 (Premier Secours de Niveau 2). Les pisteurs-secouristes sont là pour vous renseigner ou vous conseiller. Allez à leur rencontre dans les postes de secours situés au sommet de chaque massif.

The ski patrol in La Clusaz work hard so that you enjoy the best and safest conditions possible. They are all fully equipped and qualified first aiders. The ski patrol can answer any questions you may have and advise you. Feel free to go and meet them at the first aid posts at the top of each massif.

ZONES LUDIQUES FUN ZONES

LCZ Family Run

Crêt du Merle

Le « LCZ Family Run » est une zone débutante ainsi qu'une grande aire de pique-nique aménagée et accessible à tous. Des lettres de plus de 2 mètres, des tables de pique-nique ou encore un matelas abrité en forme de bélier vous attendent pour un selfie en famille ou entre amis.

The « LCZ FAMILY RUN » is a beginner zone and a giant picnic area open to all. It is selfie heaven with 2m high letters, picnic tables and a giant mattress in the shape of the La Clusaz logo, a ram.

LCZ Park by Faction et Oakley

Crêt du Merle

Le snowpark de La Clusaz rebaptisé « LCZ Park by FACTION et OAKLEY » propose un espace ludique à tous les amateurs de freestyle! Une multitude de modules (big air, rails, box...) est à disposition durant toute la saison pour permettre aux skieurs les plus fous d'exprimer toute leur créativité.



SCOTT-SPORTS.COM/FREEDOM-TO-EXPLORE

© SCOTT SPORTS SA 2022.23 | Photo: Moritz Ablinger

*pas de compromis



La Clusaz Snow Park has been renamed

« LCZ Park ». It is a great location for freestyle enthusiasts! There is a multitude of modules with big air, rails and boxes and it is open all season for fearless and creative skiers to let themselves go and sharpen their skills!

Le Balcon des Aravis

Crêt du Loup

Une grande terrasse toute équipée (tables, transats et même une plancha en libre service...) pour passer un moment privilégié au sommet du Crêt du Loup avec une vue imprenable sur le domaine et le village.

Relax and look out at the stunning view over the slopes and the village at the top of the Crêt du Loup. The large terrace is fully equipped with tables, deckchairs and even a plancha, for anyone to use.

La Passerelle de Balme

Col de Balme

Envie d'une expérience à la hauteur ? Envie de faire le vide ? Découvrez la passerelle au Col de Balme ! Cette avancée de 6,5 mètres au-dessus de plusieurs centaines de mètres est une expérience hors-du-commun avec en toile de fond un panorama sur les Alpes et le Mont-Blanc, plus haut sommet d'Europe. Une pause inattendue pour des souvenirs impérissables ! Accessible uniquement à ski l'hiver.

Change your perspective and look out over the mountains from a different angle! On the Col de Balme, the brand-new viewing platform is open on to an exceptional viewpoint. The glass-viewing platform is suspended over a 6.5m drop for an unrivalled view over the Alps and the Mont Blanc massif, the highest peak in Europe. An unforgettable sight! Only accessible on skis in the winter.

La Piste du Reblochon

Piste de l'Envers

Les 2,5 kms de descente de la piste bleue de l'Envers sont désormais l'occasion de comprendre l'histoire de l'agropastoralisme de La Clusaz à travers le travail des agriculteurs, leurs actions sur l'environnement montagnard et, bien sûr, l'histoire du Reblochon Fermier. L'endroit rêvé pour skier en s'amusant avec les enfants!

The 2.5km blue run down l'Envers is now a great place to learn about the history of alpine farming in La Clusaz, the work of the farmers, their life in the mountains and of course the history of Reblochon Fermier. A great place to ski and have fun with the children!

AIRES DE PIQUE-NIQUE PICNIC AREAS

Grâce à nos aires de pique-nique dispersées sur les massifs de Beauregard, de Manigod et de l'Aiguille, contemplez La Clusaz entourée de la Chaîne des Aravis, et profitez d'un moment en famille.

_ .

Enjoy special, family moments at one of our many picnic spots around Beauregard, Manigod and the Aiguille as you admire the view over La Clusaz and the Aravis mountain range.







SKI DE FOND CROSS-COUNTRY SKIING

TARIFS

Adulte : à partir de 17 ans / Junior : à partir de 6 ans / Senior : à partir de 75 ans / Gratuit pour les moins de 5 ans (avec justificatif d'âge).
Valables sur les 2 domaines.

JOURNÉE

Adulte: 10 €
Enfant: 5,50 €
Sénior: 7 €

DEMI- JOURNÉE (matin jusqu'à 12h30 ou après-midi à partir de 12h30)

Adulte: 9 €
Enfant: 5 €
Sénior: 7 €

NORDIC PASS Hebdo Aravis

Adulte: 47 €
Enfant: 25 €
Sénior: 33 €

SAISON ARAVIS (avant le 16/11)

Adulte: 102 €
 Enfant: 40 €
 Sénior: 102 €

SAISON ARAVIS (après le 16/11)

Adulte : 116 €
Enfant : 46 €
Sénior : 116 €

PRICES

Adult: From 17 years / Junior: from 6 years / Senior: from 75 years / Free for under-fives, with proof of age.
Valid on both areas.

FULL DAY

Adult: 10 €
Child: 5,50 €
Senior: 7 €

HALF-DAY (the morning until 12.30pm or the afternoon from 12.30pm)

Adult: 9 €
Child: 5 €
Senior: 7 €

NORDIC PASS Weekly Aravis

Adult: 47 €
Child: 25 €
Senior: 33 €

SAISON ARAVIS (before 16/11)

Adult: 102 €
Child: 40 €
Senior: 102 €

SAISON ARAVIS (before 16/11)

Adult: 116 €
Child: 46 €
Senior: 116 €





DOMAINES SKIABLES SKI AREAPLATEAU DE BEAUREGARD

Chalet accueil des pistes

La Croix-Fry - Manigod +33 (0)4 50 44 93 42 skidefondbeauregard.com L'espace nordique du plateau de Beauregard propose 36 km et 8 pistes de ski de fond en style alternatif et skating, ainsi que des sentiers piétons et raquettes balisés.

Accessible depuis le village par la télécabine de Beauregard ou en voiture et navette par le col de La Croix-Fry.

Sur place: poste de secours, cours de ski (avec l'ESF de Manigod), magasins de sport (au col de la Croix-Fry ou au pied du télécabine de Beauregard), hôtels, restaurants, parking (au col de la Croix-Fry ou dans le centre de La Clusaz si accès en télécabine).

The Nordic ski area on the Beauregard Plateau has 36 km of tracks with 8 cross-country tracks for both classic and alternative as well as walking tracks and marked snowshoe tracks.

Accessible from the village by the

Beauregard cable car or by car and shuttle from the col de la Croix-Fry

Facilities: first aid post, ski lessons (with the ESF of Manigod), sports shops (at the Col de la Croix-Fry or at the foot of the Beauregard cable car), hotels, restaurants and car parking (at the Col de la Croix Fry or at the foot of the Beauregard cable car).

PLATEAU DES CONFINS

Espace des Confins +33 (0)9 67 23 47 43 agsn@laclusaz-nordic.com www.laclusaz-nordic.com Le domaine des Confins est niché aux pieds des grandioses combes des Aravis, au-dessus du lac des Confins et propose 63 km de pistes dont une liaison de 7 km avec le domaine nordique du Grand-Bornand.

Accès en navettes depuis le village.

- Jardin d'enfants/Club des pioupiou nordiques
- Nordic Cross : parcours ludique et technique ouvert à tous
- Biathlon laser
- Nordic Ski Park (Slalom, Tunnel, Tremplin, Ioom, ski ballon, ski Hockey)

Sur place : point information, poste de secours, salle hors sac, école de ski nordique, magasins de sport, hôtels, restaurants, parking.

Nestled into the magnificent Aravis coombs above the Confins Lake, the Confins ski area has 63km of tracks including a 7km link to the Nordic ski area of Grand-Bornand.

Shuttle access from the village.

- Children's ski garden and Nordic ski kid's club
- Nordic Cross : fun, technical course for all
- Laser Biathlon
- Nordic Ski Park (Slalom, Tunnel, Jump, loom, ski ball, ski Hockey)

Facilities: information desk, first aid post, picnic room, Nordic ski schools, sports shops, hotels, restaurants and car parking.





LOCATION DE MATÉRIEL EQUIPMENT HIRE CHALET NORDIC

317, Route de la Chapelle +33 (0)4 50 02 51 94 chaletnordic74@gmail.com www.chaletnordic.fr

COURS DE SKI SKI LESSONS

ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS - NORDIQUE

+33 (0)4 50 02 47 43
esfnordic-laclusaz@orange.fr
www.esf-laclusaz.com
Une équipe de moniteurs spécialisés
et motivés, vous accueilleront au
pied de la chaîne des Aravis, sur le
magnifique plateau des Confins,
pour vous faire découvrir les activités
nordiques. Cours particuliers, collectifs
et groupes, nouvelles sensations ou
perfectionnement. Ski nordique (classique
et skating), biathlon laser, randonnée
nordique, raquette.

At the foot of the Aravis range on the magnificent Confins plateau, a team of qualified, young and dynamic ski instructors welcome you for an introduction to Nordic activities. They offer individual and group lessons, for beginners or advanced skiers on Classic and alternative Nordic skis, Laser biathlon, Nordic mountaineering and snowshoe walking.

LA RANDONNÉE

4387, Route des Confins +33 (0)4 50 02 65 91 larandonnee74@orange.fr Cours de ski de fond : groupes et particuliers.







SKI DE RANDONNÉE SKI TOURING

TRACÉS BALISÉS

La Clusaz propose deux tracés balisés pour le ski de randonnée en pratique libre! Ces tracés sont ouverts uniquement durant les heures d'ouverture des pistes.

Piste de Beauregard

(niveau initiation)

- Départ : 1000m (Champ Giguet) / Arrivée : 1600m (Poste de secours)
- Dénivelé : 600mDistance : 5km
- Retour par les pistes de Beauregard
- 3 variantes possibles

Piste de l'Étale

(niveau confirmé)

- Départ : 1300m (Parking des Joux) / Arrivée : 2000m (Poste de secours)
- Dénivelé : 700mDistance : 4km
- Retour par les pistes de l'Etale

SKI TOURING TRACKS

La Clusaz has two marked tracks for ski mountaineering, open only during opening hours of the slopes.

Beauregard track (beginner level)

- Starts at : 1000m (Champ Giguet) / Arrives : 1600m (First aid post)
- Vertical ascent: 600m
- Distance : 5km
- Return on the Beauregard slopes

L'Étale track (advanced)

- Starts at: 1300m (Les Joux car park) / Arrives: 2000m (First aid post)
- Vertical ascent: 700m
- Distance: 4km
- Return on the Tétras slope (Black)



Location de matériel Equipment hire

AU SPORTIF - SPORT 2000

24, Place du Petit Casino +33 (0)4 50 19 87 40 contact@au-sportif.com location-ski.sport2000.fr/magasins/ 1118-sport-2000-au-sportif

BOSSONNET PRO SHOP

1, Route des Confins +33 (0)4 50 02 4118 info@bossonnetproshop.com www.bossonnetproshop.com

CHALET NORDIC

317, Route de la Chapelle +33 (0)4 02 51 94 chaletnordic74@gmail.com www.chaletnordic.fr

CHALET SPORT

483, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 42 28 chalet-sports@orange.fr

INTERSPORT CRÊT DU MERLE

1, Place de la Poste +33 (0)4 50 02 52 80 contact@intersport-laclusaz.com www.intersport-laclusaz.com

INTERSPORT BOSSONNET

533, Route du Col des Aravis + 33 (0) 4 50 77 61 75 contact@location-intersport-laclusaz.com www.location-intersport-laclusaz.com

LA RANDONNÉE

4387, Route des Confins +33 (0)4 50 02 65 91 larandonnee74@orange.fr

LE SCHUSS

59, Pré de foire - Champ Giguet +33 (0)4 50 02 42 68 contact@le-schuss.fr www.le-schuss.fr



SKI FUN LA CLUSAZ

22, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 49 58 info@skifun74.fr www.skifun74.fr

SKI SERVICE

201, Place de l'Église +33 (0)4 50 02 45 76 ski-service@orange.fr www.skimium.fr

SPORT BOUTIQUE

176, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 42 05 skisetlaclusaz@orange.fr www.sportboutique.fr

WOODCORE FREESKI STORE

25, Place du Pré de Foire Champ Giguet +33 (0)4 50 02 40 87 info@woodcore.fr www.woodcore.fr

Cours de ski

Ski lessons

ALTER EGO

381, Route de la Grallière +33 (0)6 07 397 253 yvandorier@orange.fr alter-ego-ski-school.business.site

BUREAU DES GUIDES

9, Chemin de la Croix +33(0)4 50 63 35 99 / +33(0)6 14 11 58 68 laclusaz@guides-des-aravis.com

ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS

9, Chemin de la Croix +33 (0)4 50 02 40 83 info@esf-laclusaz.com www.esf-laclusaz.com

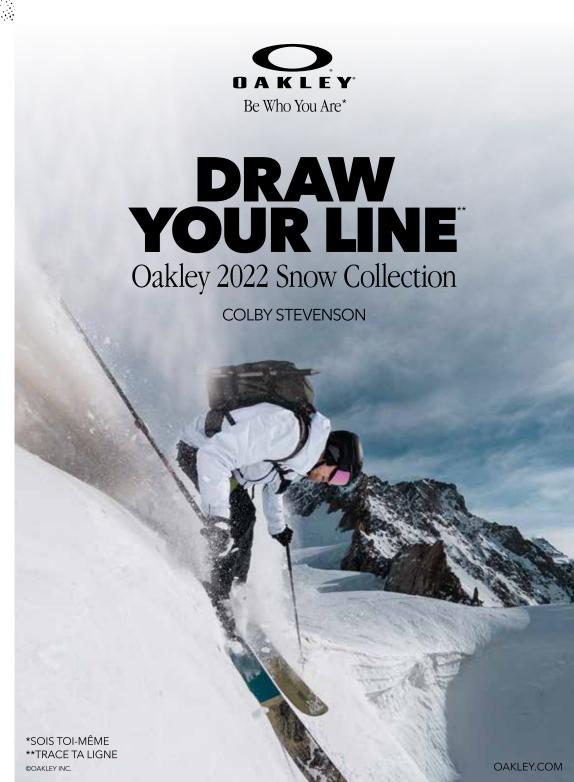
ÉCOLE DE SKI INTERNATIONALE

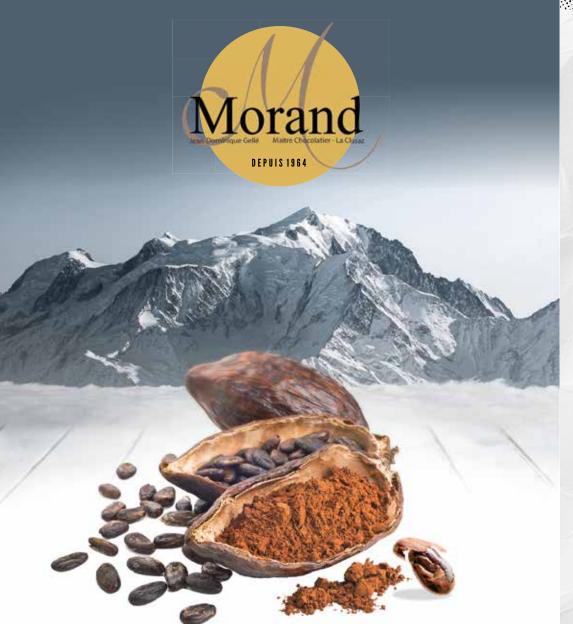
17, Passage des Novalles +33 (0)4 50 32 66 05 info@esi-laclusaz.com www.esi-laclusaz.com

ÉVOLUTION 2

34, Place des Mouflets +33 (0)4 50 02 81 29 info@evolution2-laclusaz.com www.evolution2.com/la-clusaz







MORAND CHOCOLATERIE

476 Rte du Col des Aravis, 74220 La Clusaz - Téléphone : 04 50 02 41 26 **chocolats-morand.com**





ACTIVITÉS EXTÉRIEURES OUTDOOR ACTIVITIES

PATINOIRE DE LA CLUSAZ

ICE RINK

2023 ·

94. Place du Pré de Foire +33 (0)4 50 02 48 45 patinoire@laclusaz.fr www.laclusaz.org Patinage, ice bumpers (auto tamponneuses sur glace) hockey sur glace, séminaires. 1000m² en plein air, couvert par une structure en bois.

· Séances familles : lundi, mardi, jeudi, vendredi et dimanche de 10h à 12h.

Ouvert du 17 décembre 2022 au 5 mars

- Séances patins : tous les jours de 14h à 18h.
- Ice-Bumpers: lundi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche de 18h30 à 19h30
- Nocturnes : les jeudis de 20h30 à 22h30
- Hockey: les vendredis de 20h30 à 22h30

TARIFS:

Entrée + location patins :

• Bambin (- de 5 ans): 3,50 € • Junior (5-15 ans): 8,50 €

• Adulte (+ de 16 ans) : 9,50 € Carte famille 6 entrées : 45 €

Entrée simple :

• Bambin (- de 5 ans): gratuit

• Junior (5-15 ans): 4,50 € • Adulte (+ de 16 ans): 5 €

• Carte famille 6 entrées : 25 €

Cartes Famille (carte 6 entrées non nominative):

• Sans location : 25 €

• Avec location : 45 €

Ice Bumpers:

• 3 min:3€ • 6 passages : 18 € • 13 passages : 39 €

Ice skating, ice bumpers, ice hockey, seminars. 1000m² outdoor skating under a wooden roof.

• Open from 17 December to 5 March 2023:

- Family sessions : Monday, Tuesday, Friday and Sunday from 10am to 12pm.
- Ice skating sessions: every day from 2pm to 6pm.
- Ice-Bumpers: Monday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday from 6.30pm to 7.30pm
- Evening sessions: Every Thursday from 8.30pm to 10.30pm
- · Hockey: Every Friday from 8.30pm to 10.30pm

PRICES:

Entry fee + ice skate hire:

- Kids (Under 5s): 3.50€
- Junior (5-15 years): 8,50€
- Adult (over 16s): 9,50€
- Family ticket 6 entries: 45€

Entry fee:

- Kids (Under 5s): gratuit
- Iunior (5-15 vears): 4.50€
- Adult (over 16s): 5€
- Family ticket 6 entries: 25€

Family tickets (6 entries non nominative):

- Without skate hire: 25€
- With skate hire: 45€.

Ice Bumpers:

- 3 min: 3€
- 6 trips: 18€
- 13 trips: 39€

Luge et autres sports de glisse Luge and other snow sports

DESCENTE ENCADRÉE PAR OXYGÈNE **ORGANISATION**

ACCOMPANIED DESCENT BY OXYGÈNE **ORGANISATION**

364, Route des Grandes Alpes

+33 (0)6 74 21 32 15

info@oxygene-glisse.com

www.oxygene-glisse.com 7 km de descente en luge à volant.

Activité en fin de journée, durée +/- 2h. Encadrement avec des moniteurs ESF.

À partir de 7 ans.

Dates, horaires et réservations en ligne.

7 km of descent on sledges with steering wheels. An activity of approx. 2 hours at the end of the day. Accompanied by French Ski School instructors. From 7 years. Dates, times and reservation online.

DESCENTE ENCADRÉE PAR EVOLUTION 2

ACCOMPANIED DESCENT BY EVOLUTION 2

34, Place des Mouflets

+33 (0)4 50 02 81 29 info@evolution2-laclusaz.com

www.evolution2.com/la-clusaz

Rally Yooner: en journée, découvrez

La Clusaz de façon ludique sur cette luge locale à la recherche de points

géo-localisés, dès 8 ans.

Descente nocturne après-ski : clôturez votre journée par une descente en Yooner inoubliable !

Rally Yooner: discover La Clusaz on a fun daytime activity on local-style luges as you search for geo-localised points, from 8 years. Après-ski night-time descent: End your day with an unforgettable descent on a Yooner!

PISTES DE LUGE EN ACCES LIBRE

SLEDGE RUNS

3 pistes de luge sécurisées et accessibles gratuitement:

- au Champ Giquet
- au Nant (au début de la route des Confins après le Bossonnet)
- aux Confins

3 secured, free access sledge runs:

- Champ Giquet
- Nant (at the start of route des Confins after Bossonnet)
- Confins

NOCTURNE PARET ET YOONER

PARET AND YOONER SLEDGING BY NIGHT Tous les jeudis de 18h30 à 20h30, du 22 décembre 2022 au 9 mars 2023. À partir de 7 ans.

Venez profiter de cette nocturne pour découvrir les joies de la glisse en paret, engin ancestral en bois monté sur un mini ski ou en yooner, la version moderne de son ancêtre en bois le paret. Location de vooner possible au départ de la Télécabine de la Patinoire. Prix forfait nocturne

Every Thursday from 6.30pm to 8.30pm from 22 December 2022 to 9 March 2023. From 7 years.

Discover paret sledging, an ancestral early type of sledge made of wood and mounted on a runner or a vooner, a one-runner sledge which is the modern version of paret. Yooner hire possible from the bottom of the ice rink cable car. Price: a night skiing pass.

Randonnées raquettes et piétons Hiking and snow-shoe walking

EN AUTONOMIE UNACCOMPANIED

VIRÉES EN ARAVIS

Cette application permet d'utiliser votre téléphone ou tablette comme un GPS. Choisissez un parcours et téléchargez-le en un clic selon vos critères (type d'activités, niveau de difficulté, thématique...). Laissez-vous guider! Disponible sur l'App Store et Google Play.

This application lets you use your phone or tablet like a GPS. Choose a circuit and download it in a click according to your preferences (type of activities, level of difficulty, theme...) All you need to do is follow it! Available on App Store and Google Play.

LIVRET PAPIER 3 €

PAPER MAP 3 €

Un livret des circuits est disponible en vente (3 €), ou simplement consultable à l'Office de Tourisme. Vous pouvez également l'acheter sur la boutique en ligne (paiement sécurisé). N'hésitez pas cependant à passer à l'Office de Tourisme : les conseillères en séjour pourront vous donner toutes les indications nécessaires si besoin

A circuit map is available for sale for 3€, it can also be consulted at the Tourist Office. You can purchase it from the online shop with secure payment. The advisors at the Tourist Office will be delighted to give you any advice and necessary directions.

FORFAITS ET REMONTÉES MÉCANIQUES PIÉTONS

PASSES AND SKI-LIFTS FOR WALKERS
Profitez des remontées mécaniques
accessibles aux piétons pour rejoindre
vos proches sur les pistes et accéder aux
restaurants d'altitude.

Tarif adulte à la montée unique :

- Télécabines de Beauregard, Balme, Fernuy et Bossonnet : 9,50 €
- Télécabine patinoire 3,90 €
- Télésiège Combe des Juments 9,50 €
- Télésiège Crêt du Merle 8 €

Tarif forfait piétons 6 jours consécutifs : 66 € par adulte

Enjoy pedestrian access to the ski lifts for joining your friends and family on the slopes in one of the many easily, accessible restaurants along the slopes.

Adult rate for 1 round trip:

- Beauregard, Balme, Fernuy and Bossonnet gondolas: 9,50€
- Icee rink gondola: 3,90€
- Combe des luments chairlift: 9,50€
- Crêt du Merle chairlift: 8€

Pedestrian 6-consecutive-day pass: 66€ per adult

AVEC ACCOMPAGNEMENT

WITH A GUIDE

BUREAU MONTAGNE ANNECY ARAVIS

+33 (0)6 10 30 60 40

with hiking guides.

contact@bureaumontagneannecyaravis.com Sorties raquettes découvertes demijournées et journées avec des accompagnateurs en Montagne. Half day and full day snowshoe excursions

BUREAU DES GUIDES

9, Chemin de la Croix +33 (0)4 50 63 35 99 / +33 (0)6 14 11 58 68 laclusaz@guides-des-aravis.com Balades et randos raquettes familiales à la découverte d'une nature hivernale préservée. Sorties collectives ou engagement privé. Tous les jours.

Family snowshoe walks and hikes to discover nature in winter. Group excursions or private groups. Every day.

EVOLUTION 2

34, Place des Mouflets
+33 (0)4 50 02 81 29
info@evolution2-laclusaz.com
www.evolution2.com/la-clusaz
Rando trappeur: Découvrez la montagne
autrement en accédant en raquettes
à un camp trappeur au point de vue
exceptionnel sur les Aravis! Feu de bois,
apéro, fondue, tout y est dans un cadre
d'exception, dès 6 ans.

Trapper hike: Hike up to a trapper camp on snowshoes for an exceptional view over the Aravis! Go deeper and experience the mountains with a log fire, aperitif and fondue in a breath-taking setting, from 6 years.

LA RANDONNÉE

4387, Route des Confins +33 (0)4 50 02 65 91 larandonnee74@orange.fr Randonnées raquettes : groupes et particuliers. Location de matériel.

Snowshoe hikes: groups and individuals. Equipment hire.

MONTS & MERVEILLES

+33 (0)6 09 7019 34
www.montsetmerveilles.fr
claire@montsetmerveilles.fr
Pour un moment convivial à la découverte
des alpages et forêts des Aravis, venez
partager une randonnée en raquettes

avec Claire, accompagnatrice en montagne diplômée.

For a convivial moment to discover the mountain pastures and forests of the Aravis, come and share a snowshoe hike with Claire, a qualified mountain guide.

Parapente / Paragliding

ARAVIS PARAPENTE

+33 (0)6 88 07 04 72
aravis-parapente.com
samuelporret@gmail.com
Venez partager l'expérience d'un vol en
parapente à La Clusaz. Vols en biplace,
avec un moniteur diplômé. En fonction
des conditions météo. Réservation
par téléphone ou au bureau de l'ESF.
Décollage:

- de Beauregard, à ski (ou à pied en fonction du manteau neigeux): 65 €
- du Crêt du loup ou de l'Aiguille uniquement à ski : 85 €

Come and share the experience of a paragliding flight in La Clusaz. Tandem flights, with a qualified instructor. Depending on weather conditions. Reservation by phone or at the ESF office. Take-off:

- from Beauregard, on skis (or on foot depending on the snow conditions): 65€
- from Crêt du loup or Aiguille only on skis: 85€

S-EN-CIEL

9, Chemin de la Croix
+33 (0)6 11 82 72 05 (Tanya) ou
+33 (0)6 60 55 33 57 (Fred)
sencielparapente.laclusaz@gmail.com
www.parapentelaclusaz.com
Décollage à ski, snowboard ou à pied
L'équipe « S-en-Ciel » vous accueille pour
découvrir le parapente en biplace audessus de La Clusaz. Baptêmes de l'air,
vols pédagogiques, vols sensations.

- Vol de de Beauregard (environ 7 minutes) : 65 €
- Vol du Crêt du Loup (pour bon skieur environ 12 minutes) : 85 €

 Vol de l' Aiguille (très bon skieur environ 17 minutes): 135 €

Take off on ski, snowboard or on foot The « S-en-Ciel » team welcome you for an initiation on a tandem paraglide flight over La Clusaz. First flights, training flights and adrenalin flights.

- Flight from Beauregard (around 7 minutes): 65 €
- Flight from Crêt du Loup (for good skiers around 12 minutes) : 85 €
- Flight from Aiguille (advanced skier around 17 minutes): 135 €

Équitation et attelages Horse riding and horse and carriages

VISITE DE LA CLUSAZ EN CALÈCHE

VISIT LA CLUSAZ WITH A HORSE AND CARRIAGE

- +33 (0)6 71 72 32 56 / +33 (0)6 77 77 51 15 /
- +33 (0)6 63 99 77 45

marie-rose.plaa@orange.fr

Visitez La Clusaz en calèche. Plusieurs circuits sont possibles : demandez devant l'église! Pas de réservation (sauf pour les groupes et mariages).

Tous les jours de 10h à 12h et de 14h30 à 18h (horaires variables - pas de calèche le lundi matin à cause du marché).

15 min: 20 €*
30 min: 35 €*
45 min: 50 €*

• 1h:70 €*

*prix par calèche 4 personnes maximum.

Visit La Clusaz on a horse and carriage. Several circuits possible: all you need to do is ask the driver in front of the church! No reservation (apart from groups and weddinas).

- 15 mins 20€*
- 30 mins 35€*
- 45 mins 50€*
- 1h 70€*

*price per carriage 4 people max

ARAVIS ÉQUITATION

564, Route du Ranch +33 (0)6 71 56 62 53 aravis.equitation@outlook.com www.aravis-equitation.com Un centre équestre de loisir comme d'apprentissage pour tous les niveaux et tous les âges (balade et ski joëring).

A horse-riding centre for fun, and lessons for all levels and all ages! For trekking and ski joëring.

ATTELAGE SUR NEIGE

HORSE DRAWN SLED RIDES

Olivier Gallay 3495, Route des Confins +33 (0)6 59 57 67 56

Offrez-vous une promenade à traîneau sur neige tiré par des chevaux en plein cœur des paysages enneigés dans la réserve des Aravis. Départ du plateau des Confins, Durée 45 minutes.

Tous les jours de 10h30 à 12h et de 14h à 18h (sur réservation uniquement) / Départ du plateau des Confins

Adulte : 18 €.

• Enfant (de 3 à 14 ans) : 9 €

• Enfant (2 ans et moins): gratuit

Enjoy the magnificent views over La Clusaz in winter, on a horse drawn sled in the snowy landscapes of the Aravis Natural Reserve. Departure from the Confins for a 45-minute

Every day from 10.30am to 12pm and 2pm to 6pm (reservation only).

- Adult 50 mins: 16€ / Child (-14 years): 8€
- Adult: 18€
- Child (from 3 to 14 years): 9€
- Child (Under 2s): free

Chiens de traîneaux Dog sledding

HUSKY SPIRIT

Col des Aravis +33 (0)6 61 93 11 48

www.husky74.wordpress.com

Baptême en traineau avec un attelage de 10 chiens. Enfant accompagné d'un adulte (à partir de 2 ans). Durée : 1h, dont 30 min de balade. Réservation obligatoire par téléphone (après 18h).

2 adultes ou 1 adulte + 1 ou 2 enfants (selon le poids)

• Adulte: 50 €

• Enfant - 10ans : 35 € • Personne seule : 85 €

Discover dog sledding with a pack of 10 dogs. Children accompanied by adults (from 2 years). Lasts for 1 hour, includes 30 mins of activity. Reservation recommended by telephone (after 6pm).

- Adult: 50€
- Child under 10: 35€
- 2 adults or 1 adult + 1 or 2 children (depends on weight)
- Single person ride: 85€

VTT sur neige MTB on snow

ALPES AVENTURES

10. Montée du château +33 (0)4 58 23 10 00 contact@alpesaventures.com www.alpesaventures.com Nouveauté 2023 : Ouverture à l'année d'un concept store dédié au vélo. Vente de vélos et accessoires, atelier et réparation, rando et location (VTT électrique, vélo de DH et enduro, vélo de route, Gravel ...). Selon votre niveau, notre équipe de professionnels vous proposera nos différentes gammes de produits (de la découverte à la performance). Été comme hiver, découvrez les joies de rouler sur les chemins ou pistes enneigés. Vivez une aventure insolite !



New for 2023: A concept score specialised in all things bike, open year round. Sale of bikes and accessories, workshop and repairs, circuits and hire of electric PTB, DH and endure bikes as well as road bikes and Gravel bikes. Our team of experts will advise you on the best range or products for your level from beginners to completion. Discover the joys of biking, in summer as in winter on the paths or snowy tracks. Experience a totally different kind of adventure!

EVOLUTION 2

34. Place des Mouflets +33 (0)4 50 02 81 29 info@evolution2-laclusaz.com www.evolution2.com/la-clusaz Le VTTAE Enduro sur neige est une expérience surprenante, prise en main à la portée de tous, partez en rando par les sentiers accessibles ou pour une descente après-ski de plus de 10km, sensations assurées, taille minimum, 1m60.

Try E-MTB on snow for a completely unexpected experience. Accessible to all, head out on to the tracks or go down the slopes after closing time for over 10km of breath-taking fun. Minimum height 1,60m.

ACTIVITÉS INTÉRIEURES INDOOR ACTIVITIES

Espace aquatique Aqua Center

ESPACE AQUATIQUE DES ARAVIS

434, Route de la piscine +33 (0)4 50 02 43 01 espace-aquatique@laclusaz.fr www.espaceaguatique-laclusaz.com Ouvert au public tous les jours du 17 décembre 2022 au 7 mai 2023.

- Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 11h30 à 19h
- Mercredi et dimanche : de 11h30 à 20h Sauf fermeture exceptionnelle liée au contexte de sobriété énergétique actuel. Retrouvez sur le site internet, un planning complet d'activités pour toute la famille :

aquaforme, natation enfants et adultes, yoga, pilates, jardin aquatique, cours particuliers. Réservation obligatoire.

ESPACE BASSIN:

- Un grand bassin extérieur
- Un bassin moyen intérieur
- Un jacuzzi

ESPACE WELLNESS:

- Sauna
- Hammam

ESPACE FITNESS

TARIFS:

• Adulte: 7.50 €

• Adulte Pass Loisirs : 6,50 €

• Enfant (de 5 à 15 ans) : 6,50 €

• Enfant (- de 5 ans): Gratuit

Famille 2 adultes et 2 enfants : 26,60 €

• Famille 2 adultes et 3 enfants : 32,70 €

Open to the public every day from 17 December 2022 to 7 May 2023 Monday, Tuesday, Thursday and Friday: from 11.30am to 7pm

Wednesday and Sunday: 11.30am to 8pm Unless exceptional closure due to the current situation of energy sobriety

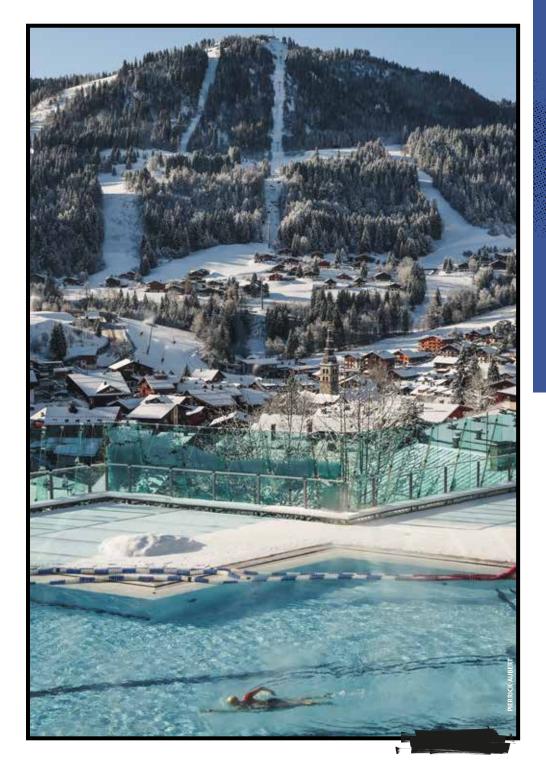
There is also a full programme for all the family online with aquaforme, children and adult's swimming, yoga, Pilates, baby swimmers and individual lessons. Reservation is required.

POOL AREA:

- · Large outdoor pool
- Medium-sized indoor pool
- Jacuzzi

PRICES:

- Adult: 7,50€
- Adult Pass Loisirs: 6,50€
- Child (from 5 to 15 years): 6,50€
- Child (under 5): Free
- Family 2 adults and 2 children: 26,60€
- Family 2 adults and 3 children: 32,70€



LE GUIDE OFFICIEL DE LA CLUSAZ 66 2022-23 67 2022-23



Bibliothèque Library

23, Rouré de l'Étale +33 (0)4 50 02 41 01 cbpt.laclusaz@wanadoo.fr La bibliothèque vous propose un grand choix de livres adultes, ados et enfants ainsi que les dernières nouveautés. Tarifs :10 € pour les abonnements courts séjours / 20 € pour l'abonnement à l'année

L'heure du conte (du 4 février au 6 mars 2023) : les mercredis de 17h30 à 18h15.

HORAIRES EN SAISON

Du 19 décembre au 29 avril 2023 :

- Lundi : de 10h à 12h

- Mardi, mercredi, vendredi et samedi :

de 17h à 19h

HORAIRES INTER-SAISON

- Lundi : de 10h à 12h

- Mercredi et samedi : de 17h à 19h

The library has a large choice of books for adults, young adults and children with a frequent turnover.

Prices: 10 € for a short-stay membership/ 20 € for annual membership Storytelling time (from 4 February to 6 March 2023): every Wednesday, 5.30pm to 6.15pm. OPENING HOURS DURING HIGH SEASON From 19 December to 29 April 2023:

- Monday: from 10am to 12pm
- Tuesday, Wednesday, Friday and Saturday: from 5pm to 7pm

OPENING HOURS DURING OFF-SEASON

- Monday: from 10am to 12pm
- Wednesday and Saturday: from 5pm to 7pm

Bowling La Clusaz

62, Route des Grandes Alpes +33 (0)7 83 03 52 56 www.bowling-laclusaz.fr Ouvert toute l'année, ses 4 pistes peuvent accueillir jusqu'à 7 joueurs chacune. Son bar propose un large choix de boissons ainsi que la retransmission d'évènements sportifs et l'organisation de soirées à thème. Découvrez sa fresque rétro gaming et profitez de son espace de jeux avec billard, babyfoot Bonzini, jeu de fléchette, flipper, pac-mac sans oublier les simulateurs (Motos GP, Segarally, Typhoon, Rambo DX).

Réservation par sms.

Open all year with 4 lanes for up to 7 players each. The bar serves a wide choice of drinks and you can enjoy onscreen, major sporting events and themed evenings.

The retro games room has pool tables, table football, darts, flippers, Pac-Man and GP motorbikes, Segarally, Typhoon cabin and Rambo DX simulators.

Reservation by text.

Cinéma

71, Route de l'Étale +33 (0)4 50 05 01 21

Le cinéma «Le Danay» est équipé d'un écran panoramique et d'un son dolby stéréo diaital.

Séances : 17h30 et 21h

Programme disponible à l'Office de

Tourisme.

The cinema «Le Danay» has a wide screen and panoramic Dolby sound. Viewings: 5.30pm and 9pm.

The programme is available from the Tourist Office.

Escape game

364, Route des Grandes Alpes +33 (0)6 14 30 82 12 www.escapegame-laclusaz.com Oserez-vous relever le nouveau défi de La Clusaz ? Au sommet de La Clusaz, votre groupe décide de regagner le village en télécabine. Alors que vous entrez dans la gare de l'OxygenExpress, une tempête approche... De 2 à 5 joueurs, 1h d'immersion. Ouvert tous les jours, toute la

Réservation en ligne.

journée.

Are you prepared to accept the newest challenge in La Clusaz? From the summits above La Clusaz, your group decides to go down to La Clusaz by cable car, but just as you enter the Oxygen Express station, a storm is approaching...From 2 to 5 players, duration 1 hour. Open every day, all day. Reservation online.

Le Hameau des Alpes

44, Route de la Patton
+33 (0)4 50 66 94 34
lehameaudesalpes@laclusaz.com
www.lehameaudesalpes.com
Découvrez la richesse culturelle et
patrimoniale du territoire grâce à
plusieurs pôles : un espace ludique et
scénarisé pour tout savoir sur le reblochon,
un musée consacré à l'évolution du ski,
un four banal, des greniers traditionnels,
une ancienne scierie... Une visite en famille
à programmer absolument dans votre
agenda!

Ouverture du 12 décembre 2022 au 23 avril 2023 : du mardi au dimanche de 10h à 12h30 et de 14h à 18h.

TARIFS

- Adulte:7€
- Enfant (- de 12 ans) et famille de 4
 (2 adultes + 2 enfants de moins 12 ans): 4 €
- Enfant (- de 5 ans) : gratuit

Discover the wealth of local heritage and culture in the different areas within the museum: a participative area to discover everything you need to know about Reblochon

Fermier, a museum dedicated to the evolution of skiing, a communal oven, traditional lofts and a former sawmill... A great family outing, not to be missed! Open from 12 December 2022 to 23 April 2023: Tuesday to Sunday from 10am to 12.30pm and from 2pm to 6pm. PRICES

- Adult:7€
- Child (under 12) and family of 4 (2 adults + 2 children under 12): 4€
- Child (under 5): free

VISITES GUIDÉES GUIDED TOURS

À la découverte du village avec Gisèle

Visit the village with Gisèle
Office de Tourisme
161, Place de l'Église
+33 (0)4 50 32 65 00

Tous les mercredis de 9h45 à 11h45, du 21 décembre 2022 au 26 avril 2023. RDV à 9h45 devant l'Office.

Visite en compagnie d'une Guide du Patrimoine de Savoie Mont Blanc (GPSMB) pour découvrir l'histoire de notre station de ski, ses traditions, ses légendes et son éalise.

Inscription obligatoire sur place à l'Office de Tourisme jusqu'au mardi soir. Pas de réservation par téléphone.

- Adulte:5€
- Enfant (- de 12 ans) : 3 €
- Enfant (- de 5 ans) : gratuit

Every Wednesday from 9.45am to 11.45am, from 21 December 2022 to 26 April 2023. Leaves from in front of the Tourist Office at 9.45am.

Accompanied by a Savoie-Mont Blanc Heritage Guide discover the history, traditions, legends and the contemporary church of our ski resort.

Reservation is required direct from the Tourist Office up to the Tuesday evening. No reservation by telephone.

- Adult: 5€
- Child (under 12s): 3€
- Child (under 5s): free

Visite de ferme

Visit a farm

+33 (0)4 50 32 65 00

Du 22/12/2022 au 27/04/2023, les jeudis de 10h30 à 12h.

Accueil à la ferme, visite du troupeau, explication de la vie à la ferme et de la fabrication de reblochon suivie d'une dégustation à la fin.

5 personnes minimum et 25 maximum.



Inscription obligatoire, uniquement sur place à l'Office de Tourisme jusqu'au mercredi soir.

Pas de réservation par téléphone.

Adultes : 10 €.

• Enfant (de 4 à 11 ans) : 5 €

• Enfant (3 ans et moins) : gratuit

From 22/12/2022 to 27/04/2023, every Thursday from 10.30am to 12pm. Discover life at the farm and see the cows, find out how Reblochon is made and end with a tasting session.

5 people minimum and 25 maximum. Booking is required direct from the Tourist Office only until Wednesday evening. No booking by telephone.

• Adults: 10 €

• Child (from 4 to 11):5€

• Child (under 3s): free

Cozyfrance

+33 (0)6 65 28 59 57 claire@cozyfrance.com www.cozyfrance.com

Agence de voyage réceptive, Cozyfrance organise des journées ou demi-journées de découverte de la région Savoie-Mont Blanc. Claire Janin accompagne ses clients durant le circuit, en français comme en anglais, et coordonne les différentes visites et rencontres prévues sur la journée. L'aspect gastronomique est également mis à l'honneur avec un déjeuner de qualité et des moments de dégustation savourés dans une ambiance chaleureuse

Uncover the mystery of the Alps! Cozyfrance, an incoming travel agency can organise full day or half-day excursions around the Savoie-Mont Blanc region. Claire Janin accompanies groups in English or French and takes care of all the details throughout the day. There is a gastronomic element to the visits with a delicious lunch or various tasting sessions all in a warm and friendly atmosphere.

Visite de la Distillerie des Aravis Distillerie des Aravis visit

106, Chemin du Pré de Foire +33 (0)6 26 64 85 28

www.distilleriearavis.fr contact@distilleriearavis.fr

Venez découvrir les coulisses de fabrication de la Distillerie des Aravis et plongez au cœur de l'univers de l'alambic et de son authentique liqueur de Génépi, élaborée dans la plus pure tradition artisanale depuis 1876. Autour de son alambic. Romain vous contera son savoirfaire et vous emmènera voir la chaîne d'embouteillage. Sarah, vous accueillera dans la boutique pour une dégustation

Tous les jours de 10h à 18h. Visite gratuite sur réservation en ligne, dégustation offerte

sans modération!

Discover the distillation process of the authentic Génépi liqueur made here in the Distillerie des Aravis, in the traditional way since 1876. Romain will tell you all about the distillation and reveal the bottling process and Sarah will welcome you for a tasting session in the shop!

Open every day from 10am to 6pm. Free visit and tasting session, with online reservation.









Sauna, hammam oriental, bain bouillonnant, coin détente et petite salle de sport, tisanerie

SOINS VISAGE ET CORPS

Soins visage Phyt's, nombreux soins corps : gommages, enveloppements, modelages, drainage esthétique...

PISCINE

Prêt de serviette contre caution



ÉTE/HIVER • OUVERT 7J/7 • 10H - 20H

TÉL.: 04 50 02 43 48

www.hotel-carlina.com

138 CHEMIN DES ÉBOULIS - 74220 LA CLUSAZ - INFO@HOTEL-CARLINA.COM



BIFILIFIE BEAUTÉ, SPA

WELLNESS, BEAUTY, SPAS

SPAS ET SOINS SPAS AND TREATMENTS CARLINA SPA / SOINS DU CORPS

138, Chemin des Éboulis

+33 (0)4 50 02 43 48 info@hotel-carlina.com www.hotel-carlina.com En saison, ouvert 7j/7 de 10h à 20h avec sauna, hammam, bain bouillonnant, petite salle de sport, tisanerie... Sur rendez-vous, découvrez nos soins (carte en ligne sur notre site). Ressentez le bienêtre d'un modelage, d'un soin du visage ou du corps et voyagez à travers les notes douces, fraiches ou subtiles de nos cosmétiques naturels.

Open 7 days a week during the season from 10am to 8pm complete with a sauna, Turkish steam room, whirlpool bath, small fitness room and herbal teas. Feel the benefits of an indulgent massage, a facial or body treatment and embark upon a sensorial voyage through our gentle, freshly scented natural cosmetics. (Treatment list on our site).

CRISTAL SPA - AU COEUR DU VILLAGE

26. Montée du Château

+33 (0)4 50 05 61 61 cristalspa@hotel-aucoeurduvillage.fr www.cristalspa.fr Cristal Spa vous propose: gommages, rituels, soins et massages du visage ou du corps. Son espace bien-être comprend : sauna, hammam, espace fitness, tisanerie, piscine de détente avec col de cygnes, nage à contre-courant et bain à

bulles ainsi que 6 cabines de soin dont



1 cabine duo. L'accès à l'espace bienêtre vous est offert 1h avant votre soin pour toute réservation d'un soin de 140 € minimum.

The Cristal spa offers: facial and body scrubs, rituals, treatments and massages using Carita and Cing Mondes. The wellness suite includes a Steam bath, leisure pool, sauna, whirlpool bath, a fitness suite and 6 treatment rooms of which one is double and a body scrub room. You have free access to the wellness suite 1 hour before your treatment for any reservation of a minimum 140€ treatment.

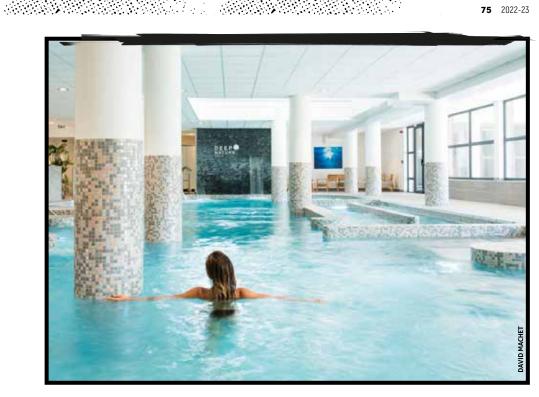
SPA NUXE - HÔTEL SAINT ALBAN

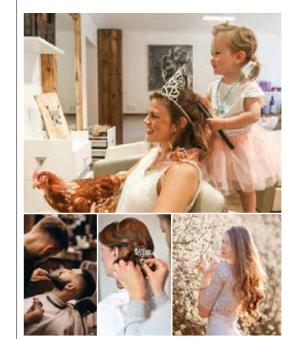
195, Route de la Piscine +33 (0)4 58 10 51 70 spa@saint-alban.com www.hotel-st-alban.com/spa Au Spa Nuxe du St-Alban, pierre naturelle et parquet chaleureux s'ajoutent à la relaxation. D'une superficie de 250 m², le Spa offre des équipements d'exception dédiés au bien-être : piscine intérieure. sauna, salle de relaxation et son mur de sel, parcours Kneipp, douche sensorielle, grotte de glace, deux cabines de soin. Accès aux clients non-résidents à l'hôtel : sur réservation d'un soin de 45 minutes minimum.

At the St-Alba Nuxe Spa the warmth of the natural stone and wood surroundinas complement your relaxing experience over 250m² with exceptional wellness facilities: indoor pool, sauna, Kneipp circuit, sensory shower, ice grotto, relaxation room with a salt wall and 2 treatment rooms. Access for non-residents: on reservation of a treatment of a minimum 45 minutes

SPA PAYOT ODALYS

180, Route de la Grallière







végétalement PROVENCE

Exclusif à la Clusaz ! Venez vivre un moment de détente dans une ambiance Montagne avec des odeurs de Provence. Nos produits de la marque Végétalement Provence sont la référence française de la cosmétique végétale. Pour des résultats exceptionnels et un cheveu 100 % respecté.

Homme, barbier, femmes, enfants, chignons...

330 ROUTE DES GRANDES ALPES LA CLUSAZ 04 50 02 52 37

www.vp-laclusaz.fr

BEAUTÉ ET BIEN-ÊTRE BEAUTY AND WELLNESS ALPINE INSTITUT

85, Résidence de l'Église +33 (0)4 50 02 57 10 www.alpineinstitut.com Lieu de beauté à la montagne, ouvert toute l'année : soins du visage anti-âge, soins du corps, manucures, beautés des pieds, vernis semi permanents, épilations classiques, dépilation durable, rehaussement des cils etc. Du mardi au vendredi de 9h à 19h, le lundi de 10h à 19h et le samedi de 9h à

The place for beauty in the mountains, open all year for anti-age face treatments, body treatments, manicures, foot beauty, semi-permanent nail varnish, classic hair-removal, long-lasting hair removal and eyelash enhancement.

Open from Tuesday to Friday from 9am to 7pm and Saturday, 9am to 6pm.

L'INSTITUT BY LUCIE

36, Place de la Poste +33 (0)6 95 13 11 89 linstitutbylucie@gmail.com https://linstitutbylucie.wixsite.com/ laclusaz

Lucie vous propose ses soins de beauté : massage, soins du visage, soins du corps, épilations, mise en beauté, maquillage, teinture cils et sourcils, réhaussement et extensions de cils, beauté des mains et des pieds, pose de semi permanent et aussi soins et épilations Homme. Vente de produits cosmétiques Bio français, de la marque Beauté Simple. Vente parfums homme et femme. Ouvert toute l'année sur rendez-vous

Beauty treatments by Lucie including massage, facial and body care, hair removal, beauty care, make up, eyelash and eyebrow tinting, eyelash enhancement and extensions, beauty treatments for hands and feet, semi-permanent nail varnish and also treatments and hair removal for men. Sale of perfumes for men and women. Sale of French, organic cosmetics by Beauté Simple. Open all year on appointment.

MAISON HALSA RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE, FACIALE & CRÂNIENNE

Chemin des Moyes, crêt du Merle +33 (0)6 75 38 87 82 www.maisonhalsa.com magalie@maisonhalsa.com Relaxation, gestion du stress, récupération après effort & rééquilibrage énergétique.

Séance sur rendez-vous, tous les jours au cabinet à la Clusaz et à domicile Annecy et ses environs.

Tous les jours, sur rendez-vous.

Relaxation, stress management, after-sport recuperation and energy rebalance. Sessions on appointment every day at our clinic in La Clusaz and home visits in and around Annecy.

Every day, on appointment.





SANTÉ ET REMISE EN FORME HEALTH AND FITNESS

HEALTH AND FITNESS CENTRE DE KINÉSITHÉRAPIE, D'OSTÉOPATHIE ET MASSAGE DES ARAVIS

522, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 51 78 www.osteoaravis.com/ osteoaravis@gmail.com Soins de kinésithérapie et ostéopathie, mais aussi de massage bien-être (suédois, hawaïen, ayurvédique, récupération après le sport) Ouvert toute l'année sur rendez-vous.

Physiotherapy and osteopathic treatments, also wellness massages (Swedish, Hawaiian and Ayurvedic, after-sport recuperation). Open all year on appointment.

ESPACE AQUATIQUE

434, Route de la piscine
+33 (0)4 50 02 43 01
espace-aquatique@laclusaz.fr
www.espaceaquatique-laclusaz.com
L'Espace Aquatique des Aravis dispose
d'un espace forme et d'un espace
bien-être.

- Un espace forme : rameurs, tapis de course, cyclo, elliptiques, musculation, étirements avec une vue imprenable sur les bassins et les montagnes
- Un espace bien-être : sauna, hammam et salle de repos

Accessibles à partir de 16 ans.

The Aravis Aqua Park has a fitness area and a wellness area.

- Fitness area: rowing, treadmill, bike, elliptic trainer, weights and stretching with
- a stunning view over the mountains.
- Wellness area: sauna, steam room and relaxation room

 From 16 years.



Le Précastel

La Clusaz



Chalet d'exception à louer

464m² de sur mesure pour un séjour inoubliable!

- Idéal pour les familles
- Emplacement unique sur les pistes et au coeur du village
- Entièrement rénové et très confortable
- Accès direct des pistes au ski room







Pour plus de renseignements contacter : Camille Mirandel - 06.83.29.96.48 - camille@leprecastel.fr

57 Chem. des Riffroids, 74220 La Clusaz www.leprecastel.fr / precastel_chaletlaclusaz



48 CHAMBRES



BAR À COCKTAILS



SPA NUXE AVEC PISCINE



ESPACE SÉMINAIRE 60M²





+ ÉSERGEMENTS

ACCOMMODATION

ST-ALBAN HOTEL & SPA****

195, ROUTE DE LA PISCINE 74220 LA CLUSAZ HOTEL-ST-ALBAN.COM | +33 (0)4 58 10 10 18

LE GUIDE OFFICIEL DE LA CLUSAZ

CENTRALE DE RÉSERVATION CENTRAL BOOKING OFFICE

LA CLUSAZ TOUR

La centrale de réservation officielle +33 (0)4 50 32 38 33 reservation@laclusaz.com reservation.laclusaz.com Retrouvez en temps réel toutes les disponibilités à la semaine ou courtséjour en chalet, appartement ou hôtel sur notre site web reservation.laclusaz. com ou contactez nous par téléphone et laissez vous guider par nos experts du village qui sauront vous proposer des offres adaptées à vos envies. Bénéficiez d'un large choix d'hébergements et de services (forfaits de ski livrés à votre arrivée, réservation de cours de ski, matériel de ski et activités sportives et ludiques).

Find real time availabilities for your short-stay or week-long accommodation in a chalet, apartment or hotel on www. laclusaz-tour.com or let our consultants help you to find the best offer, perfectly adapted to your needs. Take advantage of a wide range of accommodation and services as soon as you arrive (ski lift passes, ski lessons and winter sports equipment)

NOS ENGAGEMENTS

- Une structure officielle
- Une équipe d'experts à votre écoute
- Des hébergements avec classement officiel
- Un large choix de prestations et services
- Des tarifs préférentiels
- Un séjour sur-mesure
- Paiement en ligne 100% sécurisé
- Chèques vacances acceptés
- Possibilité de payer le solde en plusieurs fois

OUR COMMITMENTS

- A recognised structure
- A team of experienced experts on hand to help you
- Selected accommodation according to official standards
- A wide selection of offers and services
- Preferential rates
- Tailor-made holidays
- 100% secure online payment
- · Possiblility of paying in several instalments

NOS HÉBERGEMENTS

- Chalet
- Appartement
- Résidence de Tourisme
- Hôtel
- Auberge de jeunesse

OUR ACCOMODATION

Chalets **Apartments** Tourist residences Hotels

Youth Hostel

NOS SERVICES

- · Forfait de ski
- Cours de ski
- Location de matériel de ski
- Location de linge
- Mini box Wifi
- · Garderie enfant
- Entrée Spa et soins en attente retour deep nature
- Carte activités
- Abonnement parking
- Déjeuner sur les pistes
- Produit boutique officielle
- Espace de travail coworking

OUR SERVICES

- Ski passes
- Ski lessons
- Ski equipment hire
- Linen rental
- Mini Wifi box
- Taxi transfer lessons
- Childcare
- Spa entry and treatments
- Activity cards
- Car park subscriptions
- Lunch on the slopes
- Official product boutique
- Coworking spaces

AGENCES IMMOBILIÈRES **REAL ESTATE AGENCIES**

ALPES IMMOBILIER

92, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 32 30 21 www.alpesimmobilier.com agence@alpesimmobilier.com Location de vacances toute l'année du studio 2 pers. au chalet 15 pers., en courts et longs séjours. Services en extra : linge, matériel bébé, wifi, assurance annulation, ménage en cours ou fin de séjour. Consultez toutes nos offres en temps réel sur notre site, cliquez et réservez en toute sécurité. Nous vous apportons notre savoir-faire et notre connaissance du marché local de la location et de la transaction

people to chalets for 15, for long or short stays. We provide extra services: linen, baby equipment, WiFi, cancellation insurance, end of stay cleaning. Check out oUr offers in real time on our website and book in total security. We bring our know-how and experience of the local markets for both

holiday rentals and the sale of apartments

in the mountains.

Holiday rentals all year from studios for 2

ARVIS-IMMO

9, Route des Confins +33(0)4 50 02 63 32 www.arvis-immo.fr agence@arvis-immo.fr Large choix de locations, du studio cosy au chalet de standing, nombreux services supplémentaires en option; week-ends et courts séjours possibles. Nous vous accompagnons également dans vos démarches de ventes et acquisitions immobilières

83 2022-23

We have a large range of properties for rental from cosy studios to luxury chalets. Take advantage of numerous offers and "à la carte" services. Possibility of weekend and short stay rentals. We can also guide you through the process of buying or selling your real estate property.

ATHÉRAC LOCATION

159, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 63 34 34 www.laclusaz-reservation.com locatherac@atherac-laclusaz.com Athérac Location saura vous organiser un séjour sur mesure : large choix de propriétés / draps inclus / lits faits dans les chalets / en option : linge de toilette, ménage, wifi.

Athérac Location can tailor-make your stay to all your requirements: Large choice of properties / bed linen included/ Beds made on arrival in the chalets/Optional: bath linen, cleaning and WiFi.

BARNES

310 route du col des Aravis +33(0)4 58 17 30 30 Achat d'immobilier de luxe et belles demeures exclusives dans votre agence immobilière de prestige Barnes Aravis à La Clusaz.

L'équipe de Barnes Mont-Blanc La Clusaz saura matérialiser votre projet immobilier avec le bien d'exception de vos rêves sur les flancs de la montagne de Vaunessin ou bien dans le massif de Balme, du Grand-Bornand à la Giettaz, de Cluses à Thônes et au-delà.

The prestigious Barnes Aravis in La Clusaz buys and sells exclusive, stunning and luxury homes. The team at Barnes Mont-Blanc La Clusaz will make your real estate dream a reality with exceptional properties on the slopes of Mount Vaunessin, on the Balme massif, from Grand-Bornand to la Giettaz, from Cluses to Thônes and beyond.

GOBERT IMMOBILIER

219, Place de l'Église +33 (0)4 50 02 44 09 www.gobert-immobilier.fr contact@gobert-immobilier.fr Depuis 1970, à votre service pour l'achat ou la location de biens immobiliers dans la station et aux alentours.

At your service since 1970 for the buying or rental of real estate properties in the resort and surrounding area.

LA CLUSAZ IMMOBILIER

124, Route des Grandes Alpes +33(0)4 50 02 63 23 www.la-clusaz-immobilier.com contact@la-clusaz-immobilier.com Réservation en ligne avec paiement sécurisé – Large choix du studio au chalet de standing et aux résidences de tourisme – offres week– ends et court séjours. Online booking service with secured payment - large choice from studios to luxury chalets and tourist residences. Offers on weekends and short stays.

LUXALPES IMMOBILIER

33, Route de la Piscine
+33 (0)4 50 77 74 45
www.luxalpes-immobilier.com
contacts@luxalpes-immobilier.com
Depuis 2007, l'agence s'adresse aux
professionnels et aux particuliers qui
souhaitent vendre, acheter ou louer un
bien dans les Aravis. Notre volonté est
de répondre au mieux aux exigences de
votre investissement.

Since 2007, the agency has been open to professionals and private individuals for the sale, buying or rental of properties in the Aravis. We aim to give a personal service so that you can get the most out of your investment.

SNOWLODGE – CHALET, LUXE & SERVICES

5, Passage des Novalles +33(0)4 50 65 85 92 www.chalet-luxe.net contact@chalet-luxe.net Snow Lodge est spécialiste de la location saisonnière haut de gamme depuis 2009 et apporte une réponse professionnelle et attentive pour la réussite de vos vacances à la montagne.

Since 2009, Snow Lodge has specialised in top-end seasonal rental properties. They provide a professional and attentive service for the success of your holiday in the mountains.

PARTICULIERS À PARTICULIERS PRIVATE OWNERS

ARAVIS-VACANCES

451, Route des Riondes +33(0)4 50 32 36 22 www.aravis-vacances.com info@aravis-vacances.com Location de chalets et appartements directement avec le propriétaire. Large Choix(de 2 à 5*) 2 à 18 pers. Offres dernière minute, early booking et courts séjours.

Chalet and apartment rentals direct from the owners. We have a large range of accommodation from 2 to 5 stars and from 2 to 18 people. Last minute, early-booking, short stay offers available.

ASSOCIATION DES MEUBLÉS

341, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 43 29 www.loc-laclusaz.com resa@loc-laclusaz.com Association créée en 1967 proposant 128 locations de vacances. Large choix de meublés : du studio au chalet (de 2 à 12 pers.), tous classés. Disponibilités et paiement en ligne.

The private rental association was created in 1967 and has a large range of 128 classified accommodation, from studios to chalets. Secure online payment availabilities.

LA CLUSAZ PARTICULIERS

161, Place de l'Église +33(0)4 50 32 65 00 www.laclusaz.com/loueursparticuliersadherents.html infos@laclusaz.com Près de 100 propriétaires indépendants adhérents à l'Office de Tourisme vous proposent des hébergements de vacances à louer de particulier à particulier.

Around 100 private owners, members of the Tourist Office offer holiday rentals without an intermediary.



HÔTELS / HOTELS



AU CŒUR DU VILLAGE RELAIS & CHÂTEAUX

26, Montée du Château +33 (0)4 50 01 50 01 info@hotel-aucoeurduvillage.fr www.hotel-aucoeurduvillage.fr

41 suites, 19 chambres, 1 chalet 41 suites, 19 rooms, 1 chalet



HÔTEL PRESTIGE ODALYS LE CHAMOIS

180, Route de la Grallière +33 (0)4 50 10 36 95 laclusaz.lechamois@odalys-vacances.com www.odalys-vacances.com ****

39 chambres / 39 rooms



BEAUREGARD

90, Sentier du Bossonnet +33 (0)4 50 32 68 00 info@hotel-beauregard.fr www.hotel-beauregard.fr ****

95 chambres, 3 suites familiales 95 rooms, 3 family suites



LE VIEUX CHALET

309, Route du Crêt du Merle +33 (0)4 50 02 41 53 contact@levieuxchalet.fr www.levieuxchalet.fr



LES CHALETS DE LA SERRAZ

3862, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 48 29 reservation@chalets-la-serraz.fr www.chalets-la-serraz.fr ****

37 couchages / Sleeps 37



ST-ALBAN HOTEL & SPA

195, Route de la Piscine +33 (0)4 58 10 10 18 reservation@saint-alban.com www.hotel-st-alban.com

48 chambres – 127 personnes 48 rooms – capacity of 127

HÔTELS / HOTELS



ALP'HÔTEL

192, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 40 06 alphotel@clusaz.com laclusaz-alphotel.com

15 chambres / 15 rooms



BEAULIEU

88, Chemin des Éboulis +33 (0)4 50 02 43 48 info@hotel-carlina.com www.hotel-carlina.com

56 chambres – 148 personnes 56 rooms – capacity of 148



BORDERAN

3190, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 43 26 hotel.borderan@wanadoo.fr www.hotel-borderan.com ***

15 chambres – 41 personnes 15 rooms – capacity of 41



ALPEN ROC

388, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 58 96 info@hotel-alpenroc.fr www.hotel-alpenroc.fr

106 chambres, 2 suites 106 rooms, 2 suites



BELLACHAT

3815, Route des Confins +33 (0)4 50 32 66 66 hotel.bellachat@wanadoo.fr www.hotel-bellachat.com

30 chambres – 70 personnes 30 rooms – capacity of 70



CARLINA

138, Chemin des Éboulis +33 (0)4 50 02 43 48 info@hotel-carlina.com www.hotel-carlina.com

39 chambres – 84 personnes 39 rooms – capacity of 84

HÔTELS / HOTELS



CHALET ALPAGE

1872, Route du Col de la Croix-Fry +33 (0)4 50 02 63 28 chaletalpage@gmail.com www.chalet-alpage.com ***

34 personnes / capacity of 34



LES SAPINS

105, Chemin des Riffroids +33 (0)4 50 63 33 33 sapins@clusaz.com www.clusaz.com

24 chambres / 24 rooms



LA MONTAGNE

9, Route de la piscine +33 (0)4 50 63 38 38 montagne@clusaz.com www.laclusaz-montagne.com **

27 chambres – 71 personnes 27 rooms – capacity of 71



CHRISTIANIA

77, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 60 60 info@hotel-christiania.fr www.hotel-christiania.fr

26 chambres / 26 rooms



LA FERME

1078, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 50 50 laferme@lesfermiers.com www.lesfermiers.com

12 chambres – 24 personnes 12 rooms – capacity of 24



LAC DES CONFINS

4416, Route des Confins +33 (0)4 50 02 41 71 hhvincent@orange.fr www.hoteldulacdesconfins.com

CHALETS DE PRESTIGE / LUXURY CHALETS



CHALET DE BEAUREGARD

90, Sentier du Bossonnet +33 (0)4 50 51 27 61 info@hotel-beauregard.fr www.residences-pvg.fr

4 personnes / capacity of 4



CHALET LE BOSSONNET

2, Sentier du Bossonnet +33 (0)4 50 51 27 61 info@chalets-pvg.fr www.residences-pvg.fr *****

Confins 13 personnes - Village 9 personnes Confins capacity of 13 - Village capacity of 9



CHALET LE GRAND PRÉ

2997, Route de Plattuy +33 (0)4 50 51 27 61 info@chalets-pvg.fr www.residences-pvg.fr

8 personnes / capacity of 8



CHALET LA DOUCEUR

171-173, Impasse de la Chavonnette +33 (0)4 50 51 27 61 info@chalets-pvg.fr www.residences-pvg.fr

Chez Germain 14 personnes - Chez Joseph 6 personnes Chez Germain capacity of 14 - Chez Joseph capacity of 6



CHALET LE CŒUR

26, Montée du Château +33 (0)4 50 01 50 01 info@hotel-aucoeurduvillage.fr www.residences-pvg.fr

6/8 personnes / capacity of 6/8



CHALET LES CIMES

46, Route de la Grallière +33 (0)4 50 51 27 61 info@chalets-pvg.fr www.residences-pvg.fr

12 personnes / capacity of 12

CHALETS DE PRESTIGE / LUXURY CHALETS





LE CHALET DES RHODOS Col des Aravis +33 (0)4 50 64 53 56 mail@rhodos.fr www.rhodos.fr ***

15 personnes / capacity of 15

RÉSIDENCES DE TOURISME / TOURIST RESIDENCES



RÉSIDENCE LES CIMES46, Route de la Grallière
+33 (0)4 50 51 27 61
info@chalets-pvg.fr
www.residences-pvg.fr

13 appartements du T2 bis au T6 13 apartments for 2 to 6 people



RÉSIDENCE PRESTIGE ODALYS MENDI ALDE

180, Route de la Grallière +33 (0)4 50 10 37 25 laclusaz.mendialde@odalys-vacances.com www.odalys-vacances.com/locationmontagne/haute-savoie/la-clusaz/ mendi-alde.html

872 personnes / Capacity of 872



RÉSIDENCE LES GRANDES ALPES 516, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 59 10

info@residences-pvg.fr www.residences-pvg.fr ****

38 appartements du T1 studio au T6 38 apartments for 1 to 6 people



AZUREVA LES ARAVIS

1990, Route de l'Étale +33 (0)4 50 32 32 32 laclusaz@azureva-vacances.com www.azureva-vacances.com/fr/ residence/la-clusaz-les-aravis

29 appartements de 2 à 7 personnes 29 apartments for 2 to 7 people

VILLAGE VACANCES / VACATION VILLAGE



AZUREVA LES CONFINS
3739, Route des Confins
+33 (0)4 50 32 32 32
laclusaz@azureva-vacances.com
www.azureva-vacances.com/fr/

www.azureva-vacances.com/fr/
village-vacances/la-clusaz-les-confins

69 chambres de 2 à 6 personnes 69 rooms for 2 to 6 people

MEUBLÉS DE TOURISME / FURNISHED HOLIDAY LETS



ALTITUDE

477, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 63 32 agence@arvis-immo.fr www.arvis-immo.fr

48 personnes / Capacity of 48

CAMPING CARAVANEIGE / CARAVANING CAMPSITE



CAP FUN - DOMAINE DE FERNUY

1800, Route des Confins +33 (0)4 50 02 44 75 fernuy@capfun.com www.capfun.com/campingfrancerhone_alpes-plan_fernuy-FR.html ****

18 emplacements, 57 locatifs



MAISON FAMILIALE /
FAMILY ACCOMMODATION



CHALET SAINTE-GENEVIÈVE

16, Route du Ranch +33 (0)2 31 73 26 69 (Caen) / +33 (0)4 50 02 41 60 (La Clusaz) neigeetsoleil-stegenevieve@wanadoo.fr

55 personnes / capacity of 55

CHAMBRES D'HÔTES / GUEST HOUSES



LE BARNÄ

71, Impasse du P'tit Nant +33 (0)6 75 73 33 61 daniel.ruphy@sfr.fr www.location-chalet-clusaz.fr La "Grange" 12 personnes / Le "1791" 2-4 personnes The "Grange" capacity of 12 / the "1791" capacity of 2-4



GÎTES / LODGES



LE VIEUX MADRIER 268, Chemin des Alpages +33 (0)6 77 75 28 84 levieuxmadrier@free.fr www.confins.free.fr

15 personnes / Capacity of 15

AUBERGE DE JEUNESSE / YOUTH HOSTEL



HI FRANCE LE MARCORET
1007, Route de la Croix-Fry
+33(0)4 50 02 41 73
www.hifrance.org/aubergesdejeunesse/la-clusaz/
la-clusaz@hifrance.org
70 lits en dortoirs ou chambres privées
70 beds in dormitories or private rooms





SHOPS

ALIMENTATION FOOD

Boulangerie, Chocolaterie, Pâtisserie et Salon de Thé Bakeries, Chocolateries, Patisseries And Tea Rooms

ATELIER DU PAIN

201, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 51 32

BOULANGERIE MANIEZ

449, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 23 40 57

CHOCOLATERIE MORAND

476, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 41 26 www.chocolats-morand.com chocolaterie.morand@wanadoo.fr

PATRICK AGNELLET CHOCOLATIER

179, Place de l'Église +33 (0)4 50 63 32 78 www.patrickagnellet.com contact@patrickagnellet.com

SABAUDIA

57, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 40 25

Saveurs d'ici et d'ailleurs Delicatessen for local and exotic products

CRÈMERIE DES ARAVIS

6, Place du Petit Casino +33 (0)4 50 02 60 93 www.cremeriedulac.com lesaravis@cremeriedulac.com

GAEC DE LA VALLÉE BLANCHE

86, Route du Nant +33 (0)6 31 90 94 00

LA CHEMINÉE SAVOYARDE

18, Place de la Perrière +33 (0)4 50 02 47 49 cheminee.savoyarde@orange.fr

LA CHÈVRERIE DES CONFINS

185 Chem. des Alpages +33 (0)4 50 63 41 47

LA DISTILLERIE DES ARAVIS

106, Chemin du Pré de Foire +33 (0)6 26 64 85 28 www.distilleriearavis.fr contact@distilleriearavis.fr

LA POÊLE GÉANTE - TRAITEUR

116, Hameau de la Cluiseraz +33 (0)4 50 02 58 11 contact@lapoelegeante.fr www.lapoelegeante.com

LE REPAIRE DU DAHU

193 Place de l'Église +33 (0)4 50 02 45 86 www.le-repaire-du-dahu.com contact@produitsdeterroir.net

LES POUSSE-MIDI DE JÉRÉMIE

148, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 57 09 14 01 www.les-pousse-midi.com contact@les-pousse-midi.com

MAISON BOUDET

211, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 45 67 www.maisonboudet.com contact-laclusaz@maisonboudet.com

SuperetteGeneral stores

U EXPRESS

538, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 48 28 www.magasins-u.com/magasin/ uexpress-laclusazsolemont uexpress.laclusazsolemont@systeme-u.fr

ARCHITECTES

ARCHITECTS

GANASSALI & TO ARCHITECTE

87, Place de l'Eglise 74220 La Clusaz +33 (0)4 50 64 93 16 www.ganassali-to.fr contact@ganassali-to.fr

POLLET VILLARD VALÉRIE ARCHITECTE

Chalet « Le Norval »
481, Route des Grandes Alpes
+33 (0)6 08 54 39 45
www.valerie-polletvillard.com
v.polletvillard@orange.fr

GOY DENIS ARCHITECTE DEA

1848, Route des Confins +33 (0)6 07 13 39 67 www.dac74.com denis-goy@dac74.com

MVMZ ARCHITECTURE

47, Chemin des Hauts des Riffroids +33 (0)4 50 10 92 99 www.mvmz-architecture.com agence@mvmz-architecture.com

ARTISANS

ARTISANS

AGNELLET ET FILS MENUISERIE CHARPENTE

65, Chemin du Cortibot +33 (0)4 50 02 57 25 agnellet.charpente@gmail.com

ARAVIS PRO COULEURS

7, Impasse des Rhodos +33 (0)6 60 85 64 31 aravisprocouleurs@orange.fr

ARTIFICE PUBLICITÉ

350, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 42 30 www.artifice-publicite.com pub.artifice@orange.fr

AZIMUT PEINTURE

52, ZA de Gotty +33 (0)6 47 87 61 17 azimutpeinture@gmail.com

CHALETS VITTUPIER

2241, Route des Confins +33 (0)4 50 02 40 10 www.chalets-vittupier.fr chalets.vittupier@gmail.com

LE CROPT ESPACES VERTS

55, Z.A de Gotty +33 (0)4 50 63 31 21 lecroptespacesverts@bbox.fr

MERMILLOD ÉLECTRICITÉ

27, Route des Mésers - ST JEAN DE SIXT +33 (0)4 50 02 31 32 contact@r-mermillod.com

POLLET-VILLARD JEAN-CLAUDE ET FILS

Chauffage sanitaire 163 Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 40 05

ASSURANCES INSURANCE

AXA ASSURANCES

82, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 54 76 agence.thevenetguyon2@axa.fr

BANQUE

BANK

CRÉDIT AGRICOLE DES SAVOIE

22, Place de la Poste +33 04 50 19 40 43

BIJOUX ET ACCESSOIRES IEWELLERY AND

ACCESSORIES

BIJOUTERIE-JOAILLERIE JOLY-POTTUZ

61, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 10 84 60 www.bijouxlaclusaz.com joly-pottuz.laclusaz@orange.fr

COIFFURE HAIRDRESSERS VÉGÉTALEMENT PROVENCE

330, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 52 37 www.vp-laclusaz.fr

COMPTABLE ACCOUNTING IN EXTENSO MONT BLANC

1120 Route de l'étale +33 (0)4 50 02 41 66 laclusaz@inextenso.fr

DÉCORATION, SOUVENIRS ET AMEUBLEMENT DECORATION, SOUVENIRS AND HOME-FURNISHING

ATELIER HUBERT CRISTALLERIE

36, Place Perrière +33 (0)4 50 02 56 10 www.lacristallerie.com lacristallerie@hotmail.fr

CABANE & CIE

1, Rue de l'Église +33 (0)4 50 32 28 97 www.cabane-cie.com bt@cabane-cie.com

ENAILYS BOUTIQUE

134, Route du Col des Aravis +33 (0)6 50 37 76 20 www.facebook.com/enailys.boutique enailys.lcz@gmail.com

LES CLAIRES IDÉES

11, Place des Mouflets +33 (0)4 50 63 37 90 www.lesclairesidees.fr lesclairesidees@bbox.fr

MEUBLES MONTAGNARDS

9 Ancienne Route de La Clusaz +33 (0)4 50 02 23 34 www.meubles-montagnards.com contact@meubles-montagnards.com

ZIG-ZAG CADEAUX

+33 (0)4 50 63 37 30

zigzag74@orange.fr

53, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 41 51 zigzag74@orange.fr **ZIG-ZAG DÉCORATION** 8, Place de la Perrière

ESPACE DE TRAVAIL -COWORKING COWORKING SPACE

LE PÊLE COWORKING

97, Route de l'Étale +33 (0)4 50 11 45 95 www.lepelecoworking.com contact@lepelecoworking.com

GARAGE GARAGE

LE GARAGE DU ROCHER

664, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 40 38 www.garagedurocher.fr garagedurocher@hotmail.fr

LIBRAIRIE, PRESSE, TABAC BOOK SHOP, NEWSAGENT'S, TOBBACONIST

MAISON DE LA PRESSE

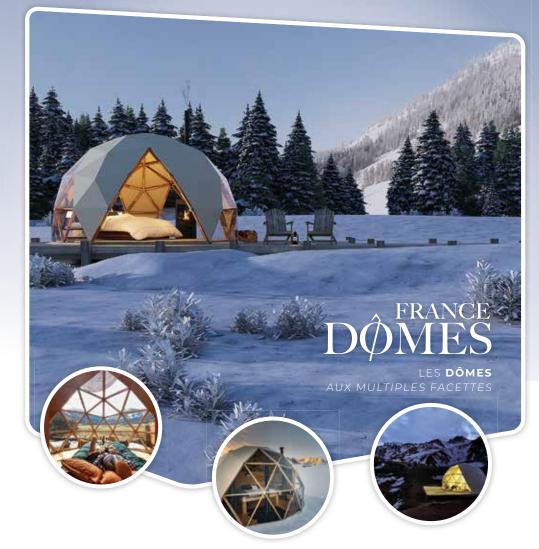
56, Impasse du Mini-Golf +33 (0)4 50 02 40 23

MAGASIN DE SPORT SPORTS SHOPS ALPES AVENTURES

10, Montée du Château +33 (0)4 58 23 10 00 www.alpesaventures.com contact@alpesaventures.com

AU SPORTIF / PROSHOP MILLET

24 place du petit casino +44 (0)4 50 02 41 94 contact@au-sportif.com



ÉCO HABITAT • SÉJOURS INSOLITES
ESPACE TÉLÉTRAVAIL • PERGOLA • POOL HOUSE







Tél: 06 07 41 90 83 - contact@france-domes.fr

www.france-domes.fr

AU SPORTIF - SPORT 2000

47 Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 19 87 40 www.location-ski.sport2000.fr/ magasins/1118-sport-2000-au-sportif contact@au-sportif.com

BOSSONNET PROSHOP

1, Route des Confins +33 (0)4 50 02 41 18 www.bossonnetproshop.com info@bossonnetproshop.com

CHALET NORDIC

317, Route de la Chapelle +33 (0)4 50 02 51 94 www.chaletnordic.fr chaletnordic74@gmail.com

CHALET SPORTS

483 Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 42 28 chalet-sports@orange.fr

ÉQUIPE 74 SPORT 2000 RAMONA

8, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 61 00 location-ski.sport2000.fr/ magasins/492-sport-2000-equipe-74-ramona equipe74@wanadoo.fr

EQUIPE 74 SPORT 2000 LA COLOMBIÈRE

37, Chemin du Pré de Foire +33 (0)4 50 02 47 13 location-ski.sport2000.fr/ magasins/490-sport-2000-equipe-74lacolombiere equipe74@wanadoo.fr

INTERSPORT ARAVIS GLISS

100, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 45 36 www.location-intersport-laclusaz.com contact@location-intersport-laclusaz.com

INTERSPORT BOSSONNET

533, Route du Col des Aravis +33(0)4 50 77 61 75 www.intersport-rent.fr/fr/stations-ski/ haute-savoie/la-clusaz/bossonnet

INTERSPORT CRÊT DU MERLE

Route de l'Étale +33 (0)4 50 02 52 80 www.intersport-laclusaz.com contact@intersport-laclusaz.com

INTERSPORT PLACE DE LA POSTE

1, Place de la Poste +33 (0)4 50 02 52 80 www.intersport-laclusaz.com contact@intersport-laclusaz.com

LA RANDONNÉE

4387, Route des Confins +33 (0)4 50 02 65 91 larandonnee74@orange.fr

LE SCHUSS

59, Pré de Foire - Champ Giguet +33 (0)4 50 02 42 68 www.le-schuss.fr contact@le-schuss.fr

PASSION GLISSE - SPORT 2000

6, Place Yves Pollet-Villard +33 (0)4 50 02 57 98 www.passion-glisse.sport2000.fr remonnay.sport@wanadoo.fr

QUIKSILVER LOCATION SKI

30, Place de la Perrière +33 (0)4 50 02 48 71 www.quiksilver-laclusaz.notresphere.com snowcorp74@gmail.com

SKI 3000

71, Place du Pré de Foire +33 (0)4 50 02 52 64 www.ski3000laclusaz.com ski3000@orange.fr

SKI FUN LA CLUSAZ

222, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 49 58 www.skifun74.fr info@skifun74.fr

SKI JUMENT SERVICE

3205, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 23 55 93 www.ski-jument.notresphere.com contact@ski-juments-service.com

SKI SERVICE - SKIMUM

201, Place de l'Église +33 (0)4 50 02 45 76 www.skimium.fr ski-service@orange.fr

SPORT BOUTIQUE

176, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 42 05 www.sportboutique.fr skisetlaclusaz@orange.fr

WOODCORE FREESKI STORE

25, Place du Pré de Foire - Champ Giguet +33 (0)4 50 02 40 87 www.woodcore.fr info@woodcore.fr

MODE ET SPORTSWEAR FASHION AND SPORTSWEAR CANDIDE STORE

26, Route de l'Étale +33 (0)4 50 27 90 20 info@candidestore.com

COMPTOIR DES MONTAGNES

23, Place de l'Église +33 (0)4 50 27 10 65

LE DRUGSTORE OUTDOOR CONCEPT STORE

130, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 11 43 99 www.ledrug.store bienvenue@ledrug.store



EVENTS FAMILY

46, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 60 64 77 www.events-family.com site@events-family.com

FUSALP

389, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 77 65 83 www.fusalp.com/ue/boutique-fusalp/ 12-fusalp-la-clusaz

LUNETTES ET ACCESSOIRES BOUTIQUE

33, Place des Mouflets +33 (0)6 50 56 64 79 www.lunettes-et-accessoires-boutique. business.site lab74@gmx.fr

THE NORTH FACE - PICTURE STORE

212, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 59 59 www.locations.thenorthface.fr/la-clusaz/ la-clusaz/TNFSL-212RDGALC-2/ tnflaclusaz@gmail.com

YVETTE PERILLAT

140, Place de l'Église +33 (0)4 50 02 51 14 / +33 (0)6 07 13 29 52 yvetteperillat@wanadoo.fr

OPTICIEN OPTICIAN LE CHALET DE L'OPTIQUE

406, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 45 03 +33 (0)6 36 11 46 40 lechaletdeloptique@gmail.com

PHOTOGRAPHIE PHOTOGRAPHY PHOTO FIX

78, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 44 46 www.la-clusaz.ovh/photographela-clusaz-photo-fix.html on.fix2@gmail.com

PRESSING ET LAVERIE DRY CLEANING AND LAUNDRETTE LAVERIE AUTOMATIQUE

39. Montée du Cimetière

PRESSING LAVERIE DES ARAVIS

20, Place Yves Pollet-Villard +33 (0)4 50 02 63 42 www.pressingdesaravis.com contact@pressingdesaravis.com





DEPUIS 2007

LUXALPES IMMOBILIER EST VOTRE AGENCE DE PROXIMITÉ



Découvrez toutes nos offres en scannant ce code



Ventes, estimations gratuites, mises en location, conseils personnalisés et accompagnement. Efficacité, transparence et discrétion.

Spécialiste de l'immobilier dans les Aravis et ses environs.

33, Route de la Piscine 74220 LA CLUSAZ

Thomas LALANDE 06.02.23.64.66

Bureau: 04.50.77.74.45

contacts@luxalpes-immobilier.com





FOOD FOOD

RESTAURANTS

SECTEUR CENTRE VILLAGE

BISTRO LES 2 MULES

180, Route de la Grallière +33 (0)4 50 10 47 81 les2mules@gmail.com www.les2mules.fr Cuisine locale, fait maison. Cadre chaleureux avec vue. Principalement sur réservation. Terrasse extérieure.

Local, homemade dishes in a warm and friendly atmosphere. Prior booking preferred. Exterior terrace.

CANDIDE STORE

26, Route de l'Étale +33 (0)4 50 27 90 20 info@candidestore.com www.candidestore.com Concept store de 250 m2, propose une sélection exigeante de produits de l'univers du skieur Candide Thovex (skis, vêtements, accessoires) ainsi qu'un bar et un restaurant. Le tout dans une ambiance accueillante, cosy mais aussi sportive.

Concept store over 250 m2, with a carefully selected range of products from skier Candide Thovex with skis, clothing and accessories, as well as a bar and restaurant, all in a warm and cosy, sporting atmosphere.

CHEZ PAPAZ

35, Place du Pré de Foire +33 (0)4 50 02 40 14 papaziansonia@yahoo.fr www.facebook.com/chezpapaz Restaurant situé sur le Champ Giguet, au départ des pistes de ski, avec terrasse ensoleillée.

A restaurant set on the Champ Giguet, at the foot of the ski slopes with a relaxing, sunny terrace.

CRÊPERIE LE REFUGE

49, Place Du Pré De Foire +33 (0)4 50 02 42 72 www.facebook.com/CreperieLeRefuge Le Refuge inspire la détente et le plaisir des papilles... Crêpes et galettes maison!

Relax over delicious, home-made crèpes and galettes.!

DÉLI SCHUSS - BRUNCH COFFEE

232, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 23 19 94 delischuss@outlook.fr delischuss.eatbu.com Restauration gourmande, responsable et locale, le tout dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Pour un Brunch, une formule déjeuner ou un plat à emporter, venez pousser la porte du Déli Schuss avec curiosité!

An innovative restaurant in La Clusaz with a warm and relaxed atmosphere for tasty, sustainable and local fare. Come and check us out for a Brunch, lunch menu or a dish to take away!



ĽARBÉ

411, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 60 54 www.restaurant-clusaz.com Cuisine traditionnelle, spécialités savoyardes, ambiance d'antan... Soigneusement décoré à l'ancienne, l'Arbé est un établissement incontournable à La Clusaz.

Tradition cuisine, Savoyard specialities in an old-style charming atmosphere. With its tastefully traditional décor, the Arbé is a must-see restaurant in La Clusaz.

L'ECUELLE

338, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 23 67 91 lecuellelaclusaz@gmail.com Restaurant au cœur du village où les maîtres mots sont partage et convivialité. Nous sélectionnons pour vous des produits de saison, sains, directement auprès des producteurs choisis pour leur passion et leur respect du vivant.

Restaurant in the heart of the village, here the key words are sharing and conviviality. We select healthy, seasonal products directly from producers chosen for their passion and respect for the living world.

L'OUTA

88, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 45 35 restaurantouta@orange.fr Situé dans le haut du village, l'Outa vous accueille dans une ambiance décontractée, familiale et un cadre entièrement rénové.

Located at the top of the village, the Outa welcomes you in a relaxed, family-friendly atmosphere. Recently renovated.

LA CALÈCHE

55, Place de l'Église +33 (0)4 50 02 42 60 lacalechelaclusaz@orange.fr La Calèche vous propose une restauration traditionnelle et savoyarde, des rognons et ris de veau, des os à moelle, du foie de veau et aussi des truffes fraîches selon la saison.

La Calèche serves traditional and Savoyard dishes, with kidneys, sweetbreads, marrowbone, calf's livers and fresh truffles depending on the season.

LA CORDÉE

140, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 02 46 18 restaurantlacordee@orange.fr Avant et après-ski, Seb et Jean-Luc vous proposent tout au long de la journée une carte variée pour gourmands et gourmets...

Seb and Jean-Luc offer a mouth-watering menu for gourmets throughout the day.

LA FRUITIÈRE

248, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 63 13 66 contact.lafruitiere@gmail.com www.lafruitiere-laclusaz.fr Cuisine bistronomique. Spécialités savoyardes et cuisine travaillée et recherchée à base de produits frais et locaux. Grande terrasse ensoleillée face aux pistes. Ambiance moderne et conviviale. Ouvert midi et soir 7j/7.

Gourmet bistro cuisine with Savoyard specialities and dishes elaborated around fresh, locally sourced products. Large sunny terrace opposite the slopes. Warm and contemporary atmosphere. Open for lunch and dinner 7 days a week.

LA GROLLE

3, Place du pré de Foire
+33 (0)4 50 32 39 45
la-grolle@orange.fr
www.la-grolle.fr
L'équipe de La Grolle vous accueille pour
des soirées sympas et conviviales avec
deux ambiances ; le bar-pub musique,
cocktails, bières... et le restaurant dans une
autre salle au décor savoyard chaleureux
et convivial.

The team from La Grolle welcome you to spend memorable evenings in two distinct ambiances. One in the Bar-Pub for music, cocktails and a variety of beers and the other, in the Savoyard restaurant in a warm and friendly atmosphere.

LA SCIERIE

331, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 63 34 68 info-resa@la-scierie.com www.la-scierie.com Bar et restaurant en plein centre de la station. Label : Fait maison / Maître Restaurateur.

Bar and restaurant in the centre of the resort. Awarded label: Fait maison / Maître Restaurateur.

LE BAL

66, Route des Grandes Alpes +33 (0)6 09 54 17 77 inforesalebal@gmail.com www.le-bal-la-clusaz.com Le Bal vous accueille sur le haut du village. Bar festif et cuisine de comptoir toute la journée et jusqu'à 23h30.

La Bal, a lively bar and all-day eatery open all day until 11.30pm at the top of the village.

LE BISTRO

77, Route du Col des Aravis

+33 (0)4 50 02 64 37
info@bistro-laclusaz.fr
www.hotel-christiania.fr/fr/restaurant-lebistro-152
Carte à la fois traditionnelle et innovante
qui respecte la saisonnalité des produits.
Cadre savoyard contemporain avec
terrasse ensoleillée. Ouvert toute l'année.

A traditional, innovative and seasonal menu in a contemporary Savoyard setting with a south facing sun terrace. Open all year.

LE CINQ

26, Montée du Château +33 (0)4 50 01 50 01 info@hotel-aucoeurduvillage.fr www.hotel-aucoeurduvillage.fr/fr/le-cinq-152 Restaurant gastronomique et intimiste, qui vous invite au voyage en alliant les saveurs de l'île Maurice aux produits locaux et de saison. Sur réservation et uniquement le soir.

Fine dining in elegant surroundings; embark on a voyage of flavours, to Mauritious with local and seasonal products. Evening service only, on reservation.

LE COEUR

26, Montée du Château

+33 (0)4 50 01 50 01 info@hotel-aucoeurduvillage.fr www.hotel-aucoeurduvillage.fr/fr/le-coeur-151 Cuisine élaborée à base de produits frais et de saison. Cave à fromages vitrée. Sur réservation uniquement le soir.

Elegant cuisine based on fresh local and seasonal products. Innovative cheese cellar. Evening service only, on reservation.

LE FREKA

+33 (0)6 19 53 81 02
www.lefreka.fr
Bar à viandes d'exception, nous travaillons
avec des producteurs locaux, plats faits

112, Route des Grandes Alpes

avec des producteurs locaux, plats faits maison, carte des vins atypiques, terrasse ensoleillée toute la journée.

Specialist meat bar with exceptional wines, home-made dishes using local products and a sunny, south-facing terrasse.

LE GRENIER

16, Place de l'Église
+33 (0)4 50 32 21 45
legrenier.laclusaz@gmail.com
Le Grenier, Bar Musical et restaurant vous
propose de vous accueillir le soir pour un
apéro; une soirée festive ou un dîner, le
tout comme dans un grenier! Une carte
traditionnelle et savoyarde ainsi que sa
carte de pizzas.

PUR

27, Passage du Mont-Blanc +33 (0)4 50 68 64 89 www.pur-laclusaz.com Restaurant gastronomique. Cuisine raffinée, créative et authentique, dans l'ambiance détendue d'un cadre montagnard boisé et cosy.

Gastronomic restaurant serving elegant, creative and authentic dishes in a relaxed and cosy alpine setting.

PIZZ'AVALANCHE

16, Place des Mouflets +33 (0)4 50 51 70 26 www.facebook.com/ PizzAvalanche-357601204311515 Petite pizzeria située au cœur du village. Large choix de pizzas. Desserts faits maison. Restauration sur place ou à emporter. Réservation conseillée. Small pizzeria in the heart of the village with a large choice of pizzas and hand-made desserts. Sit-in or take away. Reservation recommended

SECTEUR ARAVIS LA PORTE DES ARAVIS

7593, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 47 15 www.clusaz.com

Superbe vue panoramique sur le Mont-Blanc. Cuisine familiale, salades, bowls, viandes, poissons et spécialités savoyardes proposés toute l'année. Tartes et verrines maisons à toute heure de la journée.

Restaurant with a stunning view over the Mont Blanc that serves home cooking, salads, bowls, meats, fish, and Savoyard specialities all year. Tarts and desserts are served throughout the day.

LES RHODOS

Col des Aravis
+33 (0)4 50 64 53 56
mail@rhodos.fr
www.rhodos.fr
Face au Mont-Blanc au Col des Aravis dans

une ambiance cocooning restauration traditionnelle et bistronomique. Ouvert toute l'année midi et soir. Spécialiste du mariage à la montagne.

A snug, traditional gourmet bistro located

opposite the Mont Blanc on the Col des Aravis, open all year for lunch and dinner. Specialists in weddings in the mountains.

SECTEUR CONFINS

4355, Route des Confins +33 (0)4 50 02 51 88 www.lachenillette.com Créé et géré depuis plus de 25 ans par la même famille, le restaurant La Chenillette saura vous accueillir dans les meilleures

conditions.

Enjoy a warm welcome to family-run La Chenillette restaurant, founded 25 years ago by the same family.

LE CHALET DU LAC

307, Chemin de Laythet +33 (0)4 50 02 53 26 contact@lechaletdulac-laclusaz.com www.lechaletdulac-laclusaz.com
Au bord du lac des Confins, le chalet du lac vous propose une cuisine traditionnelle savoyarde, élaborée à base de produits du terroir. Un accueil authentique vous est réservé toute l'année dans le plus ancien chalet des Confins.

Set on the edge of Lake Confins, the Chalet du Lac serves traditional Savoyard cuisine made from locally sourced products. Open all year, you will get a warm welcome to the oldest chalet in the Confins

SUR LES PISTES ON THE SLOPES

LA FERME

1078, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 02 50 50 laferme@lesfermiers.com www.lesfermiers.com Brasserie Savoyarde, plats généreux faits maison, sur les pistes. Réservation conseillée. Petit salon cosy et terrasse ensoleillée.

Savoyard Brasserie on the pistes, serves delicious home-made dishes. Reservation recommended. Small cosy lounge area and sunny terrace.

CHALET DES JOUX

1385, Route du Col de la Croix Fry +33 (0)4 50 45 18 47 www.chaletdesjoux.com Restaurant sur les pistes du Massif de l'Étale, avec une cuisine à la fois inventive et conviviale et un cadre hors du commun, Les Joux vous propose de véritables moments de partage. Accessible piétons et skieurs. Set on the slopes of the Etale massif, this warm and friendly restaurant serves innovative and comforting food. Share memorable moments in an exceptional setting.

CHEZ ARTHUR

3675, Route du Crêt du Merle +33 (0)4 50 02 40 41 chezarthur@orange.fr Cuisine traditionnelle et locale en self-service. Terrasse ensoleillée face aux montagnes. Restaurant/brasserie d'altitude en service continu (9h30/17h30). Accessible piétons et skieurs.

Self-service restaurant with local and traditional cuisine. Sunny terrace overlooking the mountains. Restaurant and high mountain brasserie with non-stop service from 9.30am to 5.30pm. Accessible to all.

LA BERGERIE

Massif de Balme +33 (0)4 50 02 60 44 satelc@satelc.fr Le restaurant La Bergerie est situé à l'arrivée des télécabines de Balme. Accessible piétons et skieurs. Ouvert uniquement le midi.

«La Bergerie» restaurant is located at the Balme cable car top station.

LA-O

Massif de l'Etale
+33 (0)6 77 94 72 97
la.o.laclusaz@gmail.com
Facebook:LA-Ö Restaurant La Clusaz
Instagram: la_o_laclusaz
Cuisine traditionnelle française maison
avec cuisson à la braise ou pizzas côté
snack. Venez profiter du soleil sur la
terrasse panoramique lors de nos aprèsmidis festives avec DJ. Ouvert tous les
midis. Accessible piétons et skieurs.





ANNECY LE VIEUX

11 rue des Pommaries 74940 Annecy le Vieux Tél : 04 50 27 63 06 Ouvert 7j/7 toute l'année

VOTRE ARTISAN BOUCHER VOUS ACCUEILLE

211 route des Grandes Alpes 74220 La Clusaz (Haut du village) Tél : 04 50 02 45 67

WEN SAISON

Du lundi au dimanche de 7h à 13h et de 15h30 à 19h30

WHORS SAISON

du mardi au samedi de 7h à 12h30 et de 15h30 à 19h00 et le dimanche de 7h00 à 12h30

THÔNES

LA CÔTE À L'OS

16 rue des Clefs 74230 Thônes • Tél : 04 50 02 08 15 Ouverture tous les jours sauf le lundi, le dimanche et le jeudi après midi. 7h00-12h30, 15h00-19h00.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.maisonboudet.com

LA TRACE

Massif de Balme +33 (0)4 50 02 56 84 satelc@satelc.fr Le restaurant La Trace est situé au départ des télécabines de Balme et du Fernuy. Ouvert uniquement le midi. Accessible piétons et skieurs.

La Trace restaurant is located at bottom of the Fernuy and Balme cable cars.

LE 1647

Plateau de Beauregard +33 (0)4 56 19 03 65 www.le1647.com contact@le1647.com Profitez d'une vue panoramique en terrasse et de plats faits maison à partir de produits locaux et de saison, pour partager un moment de convivialité de la ferme à l'assiette. Accessible piétons et skieurs.

Enjoy a stunning, panoramic view from the terrace, and home-made dishes using local and seasonal products.

LE BERCAIL

3987, Route du Crêt du Merle +33 (0)4 50 02 43 75 bercail74@aol.com www.lebercail74.com Le chalet le Bercail, idéalement situé sur les pistes du Crêt du Merle à la Clusaz, vous accueille le midi (skieurs uniquement) et le soir (sur réservation uniquement). Ce restaurant est un des plus vieux chalets du village.

Chalet le Bercail is ideally located on the slopes of the Crêt du Merle in La Clusaz and is open for lunch (skiers only) and dinner (booking only). The restaurant is in one of the oldest chalets in the village.

LE CHALET DES PRAZ

171, Chemin des Praz +33 (0)4 50 02 59 84 contact@chaletdespraz.com www.chaletdespraz.com Cuisine bistronomique dans un cadre montagnard. Ambiance cocooning, spécialités savoyardes et véritable cuisine maison à base de produits des producteurs des Aravis. Ouvert midi et soir 6j/7 (fermé le mercredi). Accès piétons et skieurs.

Gourmet bistro cuisine in a snug, alpine setting in the centre of the village. Serves Savoyard specialities and delicious homemade dishes using products from the Aravis. Open for lunch and dinner, open 6 days (closed on Wednesdays).

LE RELAIS DE L'AIGUILLE

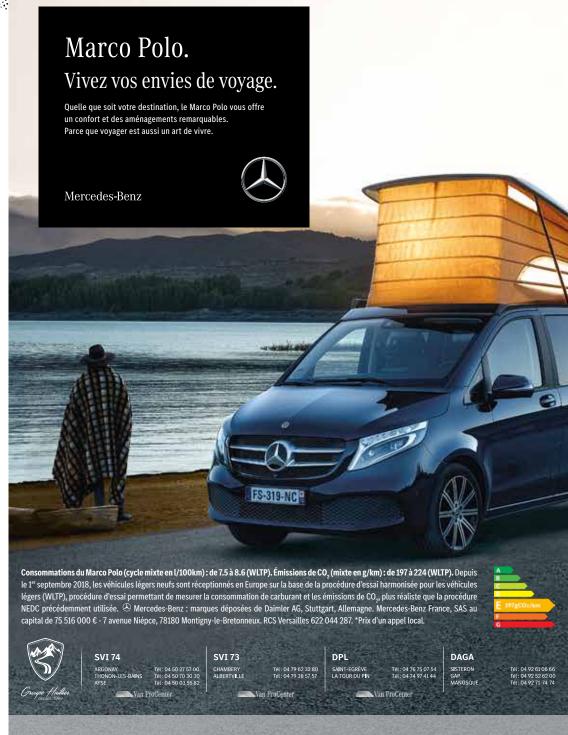
Le Crêt du Loup +33 (0)6 63 42 04 00 relais.aiguille@gmail.com www.relais-aiguille.com Le relais de l'Aiguille, restaurant d'altitude le plus élevé de La Clusaz, se situe sur le crêt du loup à 1900 mètres, et vous accueille pour toute la saison d'hiver depuis 1957. Accès skieurs et piétons.

The Relais de l'Aiguille, on the Crêt du Loup is the highest altitude restaurant in La Clusaz at 1900m. It has been open every winter season since 1957.

LE SCRAPEUR

Plateforme du Télémix du Bossonnet Situé au départ du télémix du Bossonnet, le snack vous propose un large éventail de petite restauration rapide.

Located at the start of the Bossonnet telemix, the snack bar offers a wide range of fast food.



Pour les trajets courts, privilégiez la marche ou le vélo. #SeDéplacerMoinsPolluer

LE VIEUX CHALET

309, Route du Crêt du Merle
+33 (0)4 50 02 41 53
contact@levieuxchalet.fr
www.levieuxchalet.fr
Cuisine et vins d'exceptions, petite salle de
restaurant, ambiance bistrot au coin du
vieux zinc et des 2 cheminées ou terrasse
ensoleillée avec rôtisserie au feu de bois.
Avec le soutien des meilleurs fournisseurs
locaux, nous apportons un soin extrême à
la qualité et à l'originalité de notre cuisine.
Accès skieurs et piétons.

Experience fine dining and exceptional wines in our small, bistro-style restaurant or on our sun-drenched terrace with its wood-fired rotisserie. With the help of our local suppliers, we carefully select our products to maintain the highest-standards and originality of our cuisine.



CAFÉS ET BARS CAFÉS AND BARS BAR DU ST-ALBAN HOTEL & SPA

195, Route de la Piscine +33 (0)4 58 10 10 18 reservation@saint-alban.com www.hotel-st-alban.com

CANDIDE STORE

26, Route de l'Étale +33 (0)4 50 27 90 20 info@candidestore.com www.candidestore.com

I F BACHAI

424, Route du Col des Aravis +33 (0)4 50 09 12 95 contact@le-bachal.fr www.le-bachal.fr

LE BAL

66, Route des Grandes Alpes +33 (0)6 09 54 17 77 inforesalebal@gmail.com www.le-bal-la-clusaz.com

LA BRASSERIE CENTRALE

169, Place de l'Église +33 (0)4 50 02 40 15

LA DATCHA

56, Route du Col des Aravis +33 (0)9 67 10 62 96 rbds.datcha@gmail.com www.facebook.com/ladatchalaclusaz

LE LION D'OR

185, Place de l'Église +33 (0)4 50 02 41 03 www.clusaz.com

LES CAVES DE PACCALY

10, Passage du Vatican +33 (0)4 50 63 37 39 / +33 (0)6 29 11 12 02 cavesdupac74@gmail.com www.caves-du-paccaly.fr

«VINS» QUAND TU VEUX!

28, Passage de Novalles +33 (0)4 50 02 68 75







LOCATIONS MEUBLÉES, SOCIÉTÉ CIVILE IMMOBILIÈRE, PROBLÉMATIQUE DE TVA, FISCALITÉ DES PARTICULIERS, EXPERTISE COMPTABLE

37 imposse du Mini-Golf 04 50 52 46 97

17 rue Cassiopée - Parc Allais 04 50 69 50 50

Visitez nos sites web : www.audrex.fr et laclusaz.audrex.fr



ESCAPE

La Clusaz —

Oserez-vous relever le nouveau défi de la Clusaz ?

Ready for the new challenge of la Clusaz?

- À partir de 10 ans
- Ouvert toute l'année
- Entre 2 et 5 joueurs
- @ Réservation en ligne (Book online)
- O Durée 60 mn

Wersion XL spéciale séminaires (15 - 50 pax)



TOURISM # DAFFAIRES

BUSINESS TOURISM

www.escapegame-laclusaz.com - 364 route des Grandes Alpes, près de l'hôtel Alpen Roc - +33 (0)6 14 30 82 12

ORGANISATIONS

ESF BUSINESS

9, Chemin de La Croix +33 (0)4 50 02 40 83 info@esf-laclusaz.com www.esf-laclusaz.com Organisation de séminaires d'entreprises, de soirées à thèmes ou de prestations pour les groupes. Activités nature, sensation, sport ou extrême.

Organisation of business seminars, themed evenings and services for groups. Nature, adrenalin, sports or extreme themed activities

EVOLUTION 2 LA CLUSAZ

Résidence du Centre -34. Place des Mouflets +33 (0)4 50 02 81 29 info@evolution2-laclusaz.com www.evolution2.com/la-clusaz Destination d'exception pour vos séminaires d'entreprise, de 8 à 250 personnes toute l'année. Challenge multi-activités, jeux, défis, team building, incentive, un catalogue complet pour vous accompagner.

A world-class destination for your business seminars for 8 - 250 people all year round. A full and complete catalogue of multiactivity challenges, games, activities and team building and motivational events.

OXYGÈNE ORGANISATION

364, Route des Grandes Alpes +33 (0)4 50 27 66 57 info@oxygene-organisation.com www.oxygene-organisation.com Depuis 1992, Oxygène Organisation organise vos activités team building/ incentive ainsi que vos soirées à La Clusaz. Comptez sur notre équipe de professionnels pour agrémenter votre séminaire à la montagne.

Oxygène Organisation have been organising team building and incentive activities as well as great evenings out in La Clusaz since 1992. You can rely on a team of professionals to take your seminar in the mountains that one step further.

PARTENAIRE EVENTS

Plateau de Beauregard - La Ferriaz +33 (0)6 60 75 52 63 alain@laferriaz.fr Spécialiste de qualité pour les petits groupes. Hébergement haut de gamme à dimension humaine, organisation d'activités.

Specialists in quality events for small groups. Warm and welcoming, top end accommodation, organisation of activities.

ESPACE DE COWORKING COWORKING SPACE LE PÊLE COWORKING

97, Route de l'Étale +33 (0)4 50 11 45 95

contact@lepelecoworking.com www.lepelecoworking.com



Achetez maintenant votre assurance ski sur www.aravis-securite.com et soutenez les espoirs du ski club de la Clusaz!



Produits d'assurance, **SKIEZ EN CONFIANCE!**



En cas d'accident sur les pistes, les secours ne sont pas gratuits et peuvent parfois avoir un coût très élevé.

ASSUREZ VOTRE TRANQUILITÉ POUR SEULEMENT 3.50 €/JOUR avec le Ticket Aravis Sécurité : Pas d'avances de frais. Forfaits et cours de ski remboursés

> Renseignez-vous aux caisses des remontées mécaniques et au Club des Sports.

Pour skier en toute sécurité pour la saison entière...

ASSUREZ-VOUS ET VOTRE FAMILLE*: 45€ EN INDIVIDUEL / 115€ EN FAMILLE*

* Tarif famille applicable de 3 à 5 personnes

Carte Neige

Produit d'assurance annuel en montagne, où que vous soyez, en France, comme à l'étranger, profitez pleinement de votre saison de ski.

> Renseignez-vous auprès du Club des Sports.



Les produits Ticket Aravis Sécurité et Carte Neige garantissent la prise en charge des frais de recherche et d'évacuation, d'assistance rapatriement et le remboursement des frais médicaux, des forfaits de remontées mécaniques et des cours de ski*. * Se référer aux conditions générales du contrat fournies aux caisses des remontées mécaniques ou au Club des Sports

Soutenez nos jeunes Espoirs du ski Ils ont tous un seul objectif : grimper sur la plus haute marche des podiums...

Pour y parvenir, leur chemin est long et difficile dès le plus jeune âge. L'apprentissage au sein du ski club,

En souscrivant à Aravis Sécurité, vous allez contribuer, de manière concrète, à la réussite de leur projet, quelle que soit leur discipline (Alpin, Nordique, Freestyle, Snowboard).

Gràce à ce geste de citoyenneté, chacun à votre manière, vous aurez apporté votre pierre à l'édifice, et demain, vous serez fiers d'avoir participé à leurs victoires, à leurs podiums ou à leurs médailles aux Jeux Olympiques. Ils ont besoin de vous, nous avons besoin d'eux. Merci...



HÉBERGEMENTS ACCOMMODATION AU CŒUR DU VILLAGE, BEAUREGARD & ALPEN ROC

+33 (0)4 50 05 61 18 commercial@groupe-pvg.fr www.groupe-pvg.fr Fort de 30 ans d'expérience, le Groupe PVG est le partenaire de vos événements à La Clusaz. Séminaire, comité de direction, lancement de produit, mariage, des équipes dédiées veilleront à la réussite de votre projet.

With a solid 30 years of experience under its belt, the PVG Group is THE partner for all your events in La Clusaz. A dedicated events teams can organise your seminars, board meetings, product launches and weddings.

LES CHALETS SÉMINAIRES

23, Place Jean Prémat +33 (0)4 50 09 34 60 commercial@chalets-pvg.fr www.groupe-pvg.fr Intimité, discrétion, originalité pour l'organisation de comité de direction et cohésion d'équipe grâce à 6 chalets pouvant accueillir de 2 à 22 personnes et l'expérience reconnue du Groupe PVG.

Take your team building or board meetings to another level in a discreet, original and prestigious setting in our 5 chalets that can accommodate from 2 to 22 people and put yourself in the hands of the highly experienced PVG Group.

HÔTELS CARLINA & BEAULIEU SÉMINAIRES

138, Chemin des Éboulis +33 (0)4 50 02 43 48 info@hotel-carlina.com www.hotel-carlina.com En plein village, 2 hôtels 3 étoiles voisins, boisés, vue sur la chaîne des Aravis, de 39 et 56 chambres 9 salles de 25 à 140 m² avec lumière naturelle. Piscine, spa, salle de sport, bar, restaurant, parking.

39 and 56 rooms in the centre of the village in 2 adjoining, chalet-style hotels overlooking the Aravis mountain range. 9 flexible, naturally lit function rooms of 25m²-140m. Swimming pool, spa, sports room, bar, restaurant, car parking.

LES RHODOS EVENTS

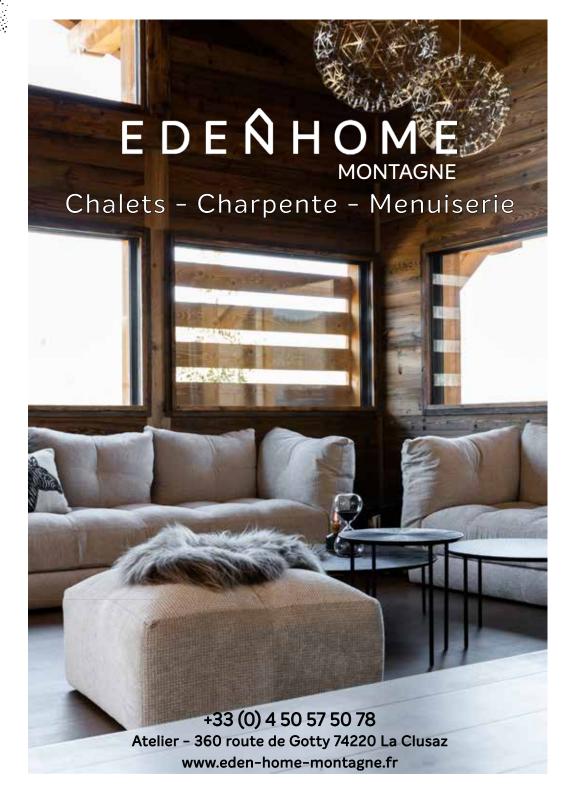
Col des Aravis +33 (0)4 50 64 53 56 mail@rhodos.fr www.rhodos.fr INTO THE WILD. Face au Mont blanc au Col des Aravis à 1485 m. Salle de réunion équipée, Spécialiste du séminaire, soirée de gala. Capacité de + 200 personnes.

INTO THE WILD. At 1485m, opposite the Mont Blanc on the Col des Aravis. Fully equipped meeting room, specialists in seminars and gala evenings. Capacity over 200 people.

HÔTEL ST-ALBAN SÉMINAIRES

195, Route de la Piscine
+33 (0)4 58 10 10 18
commercial@saint-alban.com
www.hotel-st-alban.com
Situé au cœur de La Clusaz, le St-Alban
Hotel & Spa est une adresse 4* élégante
et intimiste: 48 chambres - 2 salles de
séminaires modulables - Bar à cocktails Spa Nuxe de 250m² - Skishop

A 4-star, chic and elegant hotel in the heart of La Clusaz. 48 rooms – 2 adaptable seminar rooms, Cocktail bar – 250 m² Nuxe spa – Ski shop



BUSINESS CLUB

Créé en 2019, le Business Club La Clusaz est une passerelle entre les entreprises et l'univers créatif et stimulant de La Clusaz. Il fédère un réseau de professionnels et répond à plusieurs attentes :

- Prendre de la hauteur et évoluer dans un réseau business «hors les murs»;
- Changer de rythme, être challengé et gagner en motivation à travers des interventions et des animations;
- Partager des expériences et des activités avec des professionnels de tous horizons;

Bénéficier d'avantages pour profiter pleinement de La Clusaz.

Pour toute demande d'information et d'inscription, merci de prendre contact avec Hélène Négrié : helenen@laclusaz.com.

The Business Club of La Clusaz was launched in 2019 as a link between the business world and La Clusaz' creative universe, the objective is to create a local business network and they aim to:

- Take business to the heights and develop an "outdoor" network,
- Change the rhythm, be challenged and improve motivation through inspiring conferences and events.
- Share experiences and activities with professionals from all walks of life,
- Benefit from discounts and promotions to get the most out of La Clusaz.

For enquiries and subscription please contact Hélène Négrié : helenen@laclusaz.com.







FAMILY



LE GUIDE OFFICIEL DE LA CLUSAZ 122 2022-23 123 2022-23



FAMILLE PLUS KEZAKO?

Famille Plus est un label national indépendant, le seul à être reconnu par le ministère délégué au tourisme. Il répond à des critères stricts et un cahier des charges précis, un accueil personnalisé, des animations adaptées pour tous les âges, un large panel d'activités et d'encadrement, ainsi que des infrastructures. La Clusaz n'est pas labellisée "Famille Plus" pour rien; tout est en effet pensé pour les familles et les enfants avec une qualité de prestations. La station-village garantit de passer des vacances réussies avec sa tribu.

The Famille Plus is an independent national label, a reference in terms of quality tourism, the only label recognised by the Ministry of Tourism. It meets strict criteria and precise specifications such as a personal welcome, a wide range of accompanied activities and events adapted to all ages as well as a variety of infrastructures and amenities. La Clusaz goes beyond the criteria of the Famille Plus label, with every decision made taking into consideration, families and children for the best, quality service. A family holiday in our resort-village is sure to be a success

LE SKI À LA CLUSAZ

REMONTÉES SKI LIFTS

U'Fredy : Téléski gratuit

Support mains libres obligatoire à charger à la caisse du télémix de l'Etale.

• 2 € le support mains libres.

Charge up your obligatory hands-free pass at the Etale Télémix pass office.

• Rechargeable hands-free pass 2 €.

Plateau de Beauregard

Fil neige gratuit.

Cartes multi-passages en vente sur place uniquement pour les autres téléskis. Non nominatif.

13 points : 12 € / 24 points : 20 €

- 1 montée simple Étoile des Neiges : 1 point
- 1 montée simple Ceutire : 2 points
- 1 montée simple Aiglons ou Névé : 3 points

Free draglift;

Multi-lift tickets for sale- valid on other lifts. 13 points : $12 \in /24$ points : $20 \in$

- Single trip on Étoile des Neiges: 1 point
- Single trip on Ceutire: 2 points
- Single trip on Aiglons or Névé: 3 points

La Clusaz

- Non nominatif.
- Carte 15 points : 30 € / Carte 30 points : 60 €
- Valable sur:
- Téléskis des Riffroids, Etrivaz, P'tit Bossonnet, Nant et Champ Bleu; Télésièges Bergerie et P'tit Loup (2 points);
- Téléski Grenêche, Télécabine Patinoire (3 points):
- Télémix Bossonnet, Télécabine Balme (4 points) :
- Télécabine Beaureaard (5 points).
- Not nominative.
- 15 points card: 30€ / 30 points card: 60€
- · Can be used on:
- Riffroids, Etrivaz, P'tit Bossonnet, Nant and Champ Bleu skilifts; Bergerie and P'tit Loup chairlifts (2 points);
- Grenêche chairlift, Patinoire gondola (3 points);
- Bossonnet telemix, Balme gondola (4 points);
- Beauregard gondola (5 points).

FORFAITS SKI PASSES

GRATUIT POUR LES ENFANTS -5 ANS

Pour bénéficier de cette gratuité, vous devez vous présenter dans une des caisses des Remontées Mécaniques de La Clusaz avec une photo d'identité (à partir de 2 jours) et un justificatif d'âge obligatoire.

FREE FOR UNDER 5s

La Clusaz-Manigod ski pass is free. All you need to do (for a 2-day pass or over) is take a passport photo to one of the ski lift ticket offices in La Clusaz along with proof of age.

FORFAIT FAMILLE

5% de réduction en caisse ou sur le site internet pour l'achat simultané de 4 forfaits de ski de 6 jours ou plus au tarif public (dont minimum un enfant de -18 ans), de mêmes dates de validité et de même domaine.

Offre non cumulable avec toute autre réduction et non valable pour les forfaits saison, fidélité, ouvertures partielles et Duo. Photos obligatoires.

Applicable aux parents avec leurs enfants, aux familles recomposées, aux grandsparents avec leurs petits-enfants, et aux familles monoparentales avec minimum 3 enfants.

FAMILY PASS

5% discount at the ticket office or on internet for a simultaneous purchase of four 6-day or longer basic rate ski passes (including a minimum of one child under 18 years), all must be for the same dates and the same ski area.

The offer cannot be combined with any other discounts, and is not valid for Seasonal, Fidelité, partial openings, and Duo. Photos obligatory.

Applies to parents with their children, blended families, grandparents and their grandchildren and single-parent families with a minimum of 3 children.

FORFAIT DUO

Un forfait de ski à partager entre les deux parents/accompagnants d'un enfant de -4ans. Vendu uniquement en caisse, les deux adultes seront pris en photo au moment de l'achat. Justificatif d'âge pour l'enfant de -4 ans. Les deux accompagnants peuvent être soit les parents de l'enfant, soit un parent + un autre accompagnant (avec ou sans lien de parenté)

- Forfait nominatif. Existe en déclinaison de 3 à 7 jours
- Tarif 6 jours: 336 € + 1 aller-retour Beauregard / jour compris + forfait de ski gratuit de l'enfant de - 4 ans

DUO PASS

A shared pass for parents of a child under 4. Available only from the ticket office, a photo will be taken of the couple at the pass office Proof of age for the child under 4years. Both adults must be either the parents of the child or a parent and an accompanying person (with or without family relationship).

- Pass is nominative. Can be for 3 to 7 days.
- Price for 6 days: 336 € includes 1 return journey for Beauregard per day and includes free ski pass for the child under 4 years.

FORFAIT INITIATION

Sur réservation obligatoire d'un cours collectif débutant enfant des écoles de ski de La Clusaz, le forfait domaine limité et correspondant aux dates de cours vous sera vendu au tarif préférentiel de 87 € (de 5 à 7 jours).

Tous les tarifs sont disponibles dans la section "Ski alpin".

BEGINNER'S PASS

On presentation of a reservation of beginners group lessons for children with ski schools in La Clusaz, the ski pass limited to the lessons dates is available at a reduced price of 87€ (from 5 to 7 days).

All prices are available in the "Downhill Ski" section

ÉCOLES DE SKI ALPIN DOWNHILL SKI SCHOOLS

ECOLE DE SKI FRANCAIS (ESF) FRENCH SKI SCHOOL

9, Chemin de la Croix +33 (0)4 50 02 40 83 www.esf-laclusaz.com

CLUB DES PIOU-PIOU

3 à 4 ans

Jardin des Neiges situé sur le Champ Giguet

Séances à heures fixes.

Possibilité de réserver les créneaux au début du séjour dans les bureaux de l'ESF selon les places restantes ou en ligne avant le séjour. Pas de séances de 30 minutes.

- 1h: 18 € (haute saison) /
 16 € (basse saison)
- 5x 1h + médaille : 90 € (haute saison) / 80 € (basse saison)
- 6x1h + médaille : 108 € (haute saison) / 96 € (basse saison)

Vacances de Noël (du 17/12 au 31/12/2022) : 9h15-10h15 / 10h15-11h15 (garderie uniquement) / 11h15-12h15 / 14h30-15h30 / 15h30-16h30

Vacances de Février

(du 05/02 au 04/03/2023) : 9h-10h / 10h15-11h15 (garderie uniquement) / 11h30-12h30 / 14h30-15h30 / 15h45-16h45

Hors vacances scolaires (du 01/01 au 04/02/2023 et du 05/03 au 09/04/2023) 9h15-10h15 / 10h15-11h15 / 11h15-12h15 / 14h30-15h30 / 15h30-16h30

3 to 4 years Champ Giguet Fixed time sessions

Depending on availability, sessions can be booked at the beginning of your stay at the ESF offices, or online before your stay.

No 30-minute sessions.

• 1h:18 € (high season) / 16 € (low season)

- 5x 1h + medal : 90 € (high season) / 80 € (low season)
- 6x1h + medal : 108 € (high season) / 96 € (low season)

Christmas holidays

(from 17/12 to 31/12/2022): 9.15am-10.15am / 10.15am-11.15am (day-care only) / 11.15 am -12.15 pm / 2.30pm-3.30 pm / 3.30 pm - 4.30pm **February holidays** (from 05/02 to 04/03/2023):

9 am -10 am / 10.15 am -11.15 am (day-care only) / 11.30 am -12.30 pm / 2.30 pm -3.30 pm / 3.45 pm -4.45 pm

Outside school holidays

(from 01/01 to 04/02/2023 and from 05/03 to 09/04/2023) 9.15 am -10.15 am / 10.15 am -11.15 am / 11.15 am -12.15 pm / 2.30 pm -3.30 pm / 3.30 pm -4.30 pm

CLUB DES TISKIEURS

Apprentissage du ski sur les pistes comme les grands !

Dès 4 ans (6 enfants max)

Vacances de Noël

- 5x2h30 (du lundi au vendredi ou du mardi au samedi) : 235 €
- 6 ou 7x2h30 (du dimanche au vendredi ou du lundi au samedi) : 280 €

Vacances de février

• 6x2h30 (du dimanche au vendredi) : 280 €

Hors vacances

• 5x2h30 (du lundi au vendredi): 192 €

Learn to ski like a big person! From 4 years, (max 6 children)

Christmas holidays

- 5x2h30 (from Monday to Friday or from Tuesday to Saturday) : 235 €
- 6 or 7x2h30 (from Sunday to Friday or from Monday to Saturday): 280 €

February holidays

• 6x2h30 (from Sunday to Friday) : 280 €

Outside school holidays

• 5x2h30 (from Monday to Friday): 192 €

COURS COLLECTIF / GROUP LESSONS

 De 5 ans à 13 ans / Ourson à 3^{ème} étoile / de 3 à 12 élèves / Test et médaille inclus

Vacances de Noël et février

- 5 x cours matin (du lundi au vendredi) : 184 €
- 5 ou 6 x cours après-midi (du dimanche au vendredi) : 184 €
- 5 x cours journée (du lundi au vendredi + dimanche après-midi offert) : 296 €

Hors vacances scolaires et Pâques

- 5 x cours matin (du lundi au vendredi) : 164 €
- 5 ou 6 x cours après-midi (du dimanche au vendredi) : 164 €
- 5 x cours journée (du lundi au vendredi + dimanche après-midi offert) : 266 €

From 5 years to 13 years old / Ourson to 3rd star / from 3 to 12 learners / includes test and medal

Christmas and February holidays:

- 5 x Morning lessons (from Monday to Friday) : 184€
- 5 or 6 x Afternoon lessons (from Sunday to Friday) : 184€
- 5 x Full day lessons (from Monday to Friday) : 296€

Outside school holidays and Easter holidays:

- 5 x Morning lessons (from Monday to Friday) : 164€
- 6 x Afternoon lessons (from Sunday to Friday) : 164€
- 5 x Full day lessons (from Monday to Friday + Sunday afternoon free) : 296€

TEAM ETOILE

De 5 à 13 ans à partir de 3^{ème} étoile Tarifs (cf cours collectifs)

From 5 to 13 years old from the 3rd star upwards. Prices (see group lessons)

ADO (Cours collectif)

TEENS (Group lessons)A partir de 12 ans

- 6 x cours après-midi (du dimanche au vendredi) : 184 €
- 5 x cours matin ou 5 après-midi (du dimanche au vendredi) : 184 €
- 5 x cours journée (du lundi au vendredi + dimanche après-midi offert) : 296 €

From 12 years

6 x Afternoon lessons (from Sunday to Friday) : 184€

5 x Morning lessons or 5 afternoon lessons (from Sunday to Friday) : 184€

• 5 x Full day lessons (from Monday to Friday + Sunday afternoon free): 296€

FREESTYLE CAMP

De 12 à 18 ans (niveau Étoile d'Or minimum)

Vacances Noël et février

• 6 x après-midi (du dimanche au vendredi) : 184 €

From 12 to 18 years (minimum gold star level)

Christmas and February holidays:

6 x Afternoons (from Sunday to Friday) : 184€



FREERIDE CAMP

De 9 à 18 ans (niveau Étoile d'or acquise) Vacances Noël et février

- 5 x journées (du lundi au vendredi) : 296 €.
- 6 x après-midi (du dimanche au vendredi): 184 €
- 5 x demi-journées matin ou après-midi (du lundi au vendredi): 184 €

From 9 to 18 years (confirmed gold star skier)

Christmas and February holidays:

5 x full days (from Monday to Friday): 296€ 6 x half-days (from Sunday to Friday): 184€ 6 x half-days, morning or afternoon (from Monday to Friday): 184€

STAGE SNOWBOARD

SNOWBOARD TRAINING COURSE

Tous niveaux

Vacances de Noël et février

• 6 x après-midi : 184 €

Hors vacances scolaires et Pâques

• 6 x après-midi : 164 €

All levels

Christmas and February holidays:

6 x Afternoons: 184€

Outside school holidays:

6 x Afternoons: 164€

ECOLE DE SKI INTERNATIONALE (ESI)

INTERNATIONAL SKI SCHOOL

17, Passage des Novalles +33 (0)4 50 32 66 05

www.esi-laclusaz.com

Stages à effectif réduit

Validation des niveaux en contrôle continu Carnet de niveau et médaille

offerts

Small group lessons Continuous assessment no final test. Medals and record book included.

CLUB SOURIS

De 4 à 6 ans / 6 enfants max

Vacances de Noël

Du lundi au vendredi

8h55 à 10h55 ou 11h à 13h30 · 230 €.

Vacances d'hiver

Du dimanche au vendredi

• 8h45 à 10h45 : 220 € / 11h à 13h30 : 276€ / 14h à 16h30 : 276 €

Hors vacances

Du lundi au vendredi 9h - 11h30 · 168 €.

From 4 to 6 years / 6 children max

Christmas holidays

From Monday to Friday

• 8.55am -10.55am or 11am to 1.30pm: 230€

February holidays

From Sunday to Friday

• 8.45am -10.45am or 11am to 1.30pm: 276€

Outside school holidays

From Monday to Friday

• 9.30am -11.30am: 168€

GROUPES ENFANTS

KID GROUPES

«Du débutant au cristal de diamant»

De 6 à 13 ans / 8 enfants max

Vacances de Noël

Du lundi au vendredi

• 11h à 13h30 : 170 €

Vacances d'hiver

Du dimanche au vendredi

• 11h à 13h30 : 204 € / 14h à 17h : 216 €

Hors vacances

Du lundi au vendredi

• 9h à 11h30 : 168 €





«From beginners to cristal de diamant» From 6 to 13 years

• 8 children max

Christmas holidays

From Monday to Friday

• 1am to 1.30pm : 170€

February holidays

From Sunday to Friday

• 11am to 1.30pm / 2pm to 5pm : 216€

Outside school holidays

From Monday to Friday

• 9.30am -11.30am: 168€.

MINI-GROUPES

MINI GROUPS

«Du débutant au cristal de diamant» De 6 à 13 ans / 3 à 5 enfants

Uniquement Vacances de février

Du dimanche au vendredi

• 8h45 à 10h45 : à partir de 250 €

«From beginners to cristal de diamant» From 6 to 13 years 3-5 children

Only during the February holidays

From Sunday to Friday

• 8 45am -10 45am: from 250€.

GROUPES SNOWBOARD

SNOWBOARD GROUPS

4 à 8 enfants

Vacances scolaires

Du dimanche au vendredi

• 14h à 17h : à partir de 216 €

4 to 8 children

School holidays

From Sunday to Friday

GROUPES FREERIDE

FREERIDE GROUPS

De 11 à 16 ans / 4 à 8 enfants

Vacances scolaires

Du dimanche au vendredi

• 11h à 13h30, 14h à 17h : à partir de 216 €

From 11 to 16 years / 4 to 8 children School holidays

From Sunday to Friday

• 11am to 1.30pm / 2pm to 5pm : 216€

GROUPES ADOS

TEENAGERS GROUP

De 12 à 16 ans / 8 personnes max / niveau cristal vermeil minimum

Semaine ados à la carte

Vacances de février

Du dimanche au lundi

• 14h à 17h · 216 €.

From 12 to 16 years / max 8 people / minimum level cristal vermeil A week for teenagers « à la carte »

February holidays

From Sunday to Friday

• 2pm to 5pm : 216€

EVOLUTION 2 - LA CLUSAZ

34, Place des Mouflets

+33 (0)4 50 02 81 29

www.evolution2-laclusaz.com

STAGES ENFANTS - PISTE ET FREERIDE

CHILDREN'S LESSONS - SLOPE and **FREERIDE**

De 4 à 18 ans

Carnet d'apprentissage et médaille offerte pour les cours semaine. Validation des niveaux en contrôle continu

From 4 to 18 years

Medal and record book included in the weeklong lesson

Continuous assessment no final test

STAGE ENFANT YETISON, YETI ET JUNIOR ACADEMY

CHILDREN'S LESSONS YETISON, YETI AND JUNIOR ACADEMY

De 6 à 14 ans / 8 personnes maximum

• 6 jours x 2h30 : à partir de 235 €

From 6 to 14 years / maximum 8 children

• 6 days x 2h30: from 235€

STAGE FREERIDE ADO

Du lundi au vendredi

TEENAGE FREERIDE LESSONSDe 15 à 18 ans / 6 personnes maximum

• 5 jours x 3h - 9h à 12h : à partir de 230 €

From 15 to 18 years / 6 people maximum From Monday to Friday

• 5 days x 3h - 9am to 12pm: from 230 €

STAGE SNOWBOARD

SNOWBOARD LESSONS

Enfants - Ados / 8 personnes maximum Niveau débutant ou intermédiaire Du dimanche au vendredi

• 3 jours x 2h ou 2h30 : à partir de 120 \in

Children - Teenagers / 8 children maximum Beginners or intermediate level Sunday to Friday

• 3 days x 2h or 2h30: from 120€

FREERIDE CLUB EVOLUTION 2

De 7 à 17 ans / Groupes enfants hors-pistes & freeride tout niveau.

• À partir de 690 € / Saison

From 7 to 17 years / Off piste children's group lessons and Freeride for all levels

From 690€ / Season

COURS ET ENGAGEMENTS PRIVÉS

LESSONS AND PRIVATE TUTORING Cours privé de 1h à 1 jour, à partir de 48 € pour 2 personnes

Private tutoring from 1 hour to 1 day, from 48€ for 2 people

ALTER EGO

381, Route de la Grallière +33 (0)6 07 39 72 53 www.alter-ego-consulting.com Coach indépendant, programme personnalisé sur demande.

Independent coach, personalised programme on demand.

BUREAU DES GUIDES DE LA CLUSAZ

9, Chemin de la Croix +33 (0)4 50 63 35 99 / +33 (0)6 14 11 58 68 laclusaz@guides-des-aravis.com

SKI HORS PISTE ET SKI DE RANDO

En famille, avec un guide de Haute Montagne, sortez des sentiers battus et découvrez des itinéraires adaptés à votre niveau. Découverte et apprentissage sont au programme!

Head off the beaten track with your family, accompanied by a High Mountain guide and experience a different way of skiing adapted to your level. Learn as you discover new horizons!

LES ESPACES LUDIQUES FUN ZONES

SECTEUR AIGUILLE
AIGUILLE SECTOR

UN SNOWPARK DE CHAMPIONS

A SNOWPARK FOR CHAMPIONS

On pourra y retrouver des Big Air, des rails et des boxs dont les formes et les tailles évolueront tout au long de la saison. Les tous nouveaux rails sont modulables et permettent ainsi un maximum de créativité. Les formes de rails les plus demandées seront mises en place : Rail down, Rail Plat descente, Pipe-Line Down, Box descente plat descente, Rainbow box, Canon rail, Pool Jam, Close Up...

Discover the Big Air, rails and boxes that are adapted and change throughout the season. The brand-new rails can be changed and adapted for added creativity. The most popular types of rails will be set up: Rail down, flat rail down, Rainbow box, Canon rail, Pool Jam and Close Up among others.

LE FAMILY RUN

THE FAMILY RUN

Le Family Run est constitué de 2 parcours séparés par une piste verte, chacun aménagé de modules destinés à l'apprentissage du « freestyle » : Parcours XS, composé de modules type « Box » et « Woops » et parcours S à M, composés de modules aériens type « table top » ou petits « big air » et des modules type « Box ».

The Family run is two tracks, separated by a green run, complete with modules for freestyle training: the XS track with Box and "Whoops" style modules and an S to M trail including aerial modules such as "table tops" or small "big air" and "box" modules.

SECTEUR BEAUREGARD BEAUREGARD SECTOR

BOARDERCROSS

Ce parcours composé de virages relevés, de woops, et de table top est destiné à une clientèle familiale qui, elle aussi, souhaite s'initier à la pratique des nouvelles glisses. C'est le mix parfait entre ski alpin et freestyle.

A family-friendly circuit with raised turns, whoops and a tabletop to try out the new skiing disciplines. A great combination between downhill skiing and freestyling.

PISTE DU REBLOCHON

THE REBLOCHON TRACK

La piste bleue de l'Envers qui ravit petits et grands skieurs chaque hiver devient pédagogique. Suite à un important travail de thématisation, ces 2,5 kilomètres (pour 250m de dénivelé) de descente seront désormais l'occasion d'être sensibilisés à la faune locale grâce à un fin mélange de jeu de piste, d'animations ludiques et d'informations. Afin d'aller au bout du sujet, chacun pourra également comprendre l'histoire de l'agropastoralisme de La Clusaz à travers le travail des agriculteurs, leurs actions sur l'environnement montagnard et bien sûr, l'histoire du Reblochon Fermier.

The 2.5km l'Envers blue run is a great slope for any level, with a 250m vertical descent. It has been made into an educational track to learn about local fauna with games, fun activities and information. Learn about the history of mixed farming in La Clusaz through the work of the farmers, their dedication to the preservation of the alpine environment and of course about the history of Reblochon Fermier.

SECTEUR MANIGOD MANIGOD SECTOR

WAOULAND & OPOUALAND

WAOULAND & OPOUALAND

Parcours ludique 100% fun avec un boardercross, des bosses de niveaux variés, des box pour relever des défis en famille ou entre amis. La piste du Yéti pas du tout abominable. Elle emmène les enfants à travers des slaloms, virages relevés, whoops et autres jeux d'adresse.

A 100% fun circuit with a boardercross, varied bumps and boxes to challenge your friends and family. The Yeti piste is not abominable! It is child-friendly with slaloms, raised turns, whoops and other fun modules.

SKI ET PIQUE-NIQUE SKI AND PICNIC

Grâce aux aires de pique-nique dispersées sur les massifs de Beauregard, de Manigod et de l'Aiguille, contemplez La Clusaz entourée de la Chaîne des Aravis, et profitez d'un moment en famille.

Salles Hors-Sacs:

- Sommet télésiège du Crêt du Merle sur la droite (micro-onde à l'intérieur).
- Pied du Massif de l'Etale à côté du Transval
- Sommet du Télésiège du Crêt du Loup
- Sommet de la télécabine de Balme Tables de pique-nique :
- Au Family Run (snowpark)
- Sommet de la télécabine de Beauregard au niveau de la zone débutante
- Sur le Massif de Manigod : Tête de Cabeau, et une entre le téléski le petit Choucas et le télésiège la Chevrette.
- NEW: La Balcon des Aravis au Sommet du télésiège Crêt du Loup. Terrasse équipée (table, transat et même une plancha en libre service...)

Share special family moments at one of our picnic areas to be found around the Beauregard, Manigod and Aiguille massifs all with amazing views over La Clusaz and the Aravis Mountains.

LE SKI NORDIQUE À LA CLUSAZ

ECOLE DE SKI NORDIQUE NORDIC SKI SCHOOL

ECOLE DE SKI FRANÇAIS - NORDIQUE

4777, Route des Confins +33 (0)4 50 02 47 43 www.esf-laclusaz.com FORFAIT GRATUIT pour les – de 6 ans

FREE pass for children under 6.

CLUB DES PIOU-PIOU NORDIQUE & JARDIN DES NEIGES

De 2 ans ½ à 5 ans

 1h ou ½ h tous les jours de 10h à 12h / 14h à 16h30

Sur réservation en ligne ou par téléphone.

- 30 mn:9€
- 1h:15€
- 6 x 1h : 90 € (médaille incluse)

From 2 years ½ to 4 years

 1 hour or ½ hour every day from 10am – 12pm / 2pm-4.30pm

On reservation online or by telephone

- 30 mins : 9€
- 1h:15€
- 6x1h: 90€ (includes medal)

COURS COLLECTIFS ENFANT

CHILDREN'S GROUP LESSONS

De 5 à 12 ans

- 1 x 2h (dimanche ou lundi) : 30 €
- 6 x 2h (à partir du dimanche ou lundi) : 130 €

From 5 to 12 years

- 1x2h (Sunday or Monday): 30€
- 6x2h (from Sunday or Monday): 130€

COURS COLLECTIFS ADO

TEENAGE GROUP LESSONS

De 13 à 18 ans

- 1 x 2h (dimanche ou lundi) : 35 €
- 3 x 2h (à partir du dimanche ou lundi) : 100 €
- 6 x 2h (à partir du dimanche ou lundi) : 150 €

From 13 to 18 years

- 1x2h (Sunday or Monday): 35€
- 3x2h (from Sunday or Monday):100€
- 6x2h (from Sunday or Monday): 150€

BIATHLON LASER

LASER BIATHLON

Mini stage:

De 10 à 18 ans

- 3 x 2h matin (du lundi au mercredi) : 100 €.
- 3 x 2h après-midi (du mercredi au vendredi) : 100 €

Challenge:

De 10 à 13 ans / Minimum 3 personnes / Réservation obligatoire

- 1 x 2h : 32 €
- 1 x 2h + accès pistes : 36 €

Short course:

From 10-18 years

- 3x2h morning(from Monday to Wednesday): 100€
- 6x2h afternoon (from Wednesday to Friday) : 100€

Challenge:

From 10 to 13 years / Minimum 3 people / Reservation required

- 1 x 2h : 32 €
- 1 x 2h + access to the tracks : 36 €

NORDIC CROSS

Adultes et enfants (2ème étoile conseillée) Course sur parcours ludique (creux, bosses...) Tarifs et horaires : consulter sur place l'ESF des Confins

Adults and children (2nd star minimum) Racing on a fun, challenging circuit with dips and bumps. Prices and times: consult ESF Confins on arrival

PACK NORDIQUE DÉCOUVERTE

DISCOVER NORDIC SKIING BUNDLE
Tous les lundis de 12h à 13h en période
de vacances scolaires et de 11h à 12h hors
vacances scolaires.

En skating ou classique, location du matériel, accès pistes, encadrement une heure avec un moniteur ESF.

Tarif: 20 €

Every Monday from 12pm-1pm during school holidays and from11pm - 12pm outside school holidays. Alternative or classic, ski hire, piste access and one-hour lesson with an ESF instructor. Price: 20€

LUGE, PARET, YOONER

Les pistes de luge

Sledge runs

CHAMP GIGUET, VILLAGE

2-6 ans

PLATEAU DES CONFINS

6 ans et +

AU NANT

6 ans et +

CHAMP GIGUET, VILLAGE

2-6 years

CONFINS PLATEAU

Over 6 vears old

AU NANT

Over 6 years old

DESCENTE EN LUGE NOCTURNE SLEDGING BY NIGHT OXYGÈNE MONT BLANC

364, Route des Grandes Alpes +33 (0)6 74 21 32 15 info@oxygene-glisse.com www.oxygene-glisse.com 7 km de descente en luge à volant. Activité en fin de journée, durée +/- 2h. Encadrement avec des moniteurs ESF.



À partir de 7 ans. Dates, horaires et réservations en ligne.

Sledge down 7 km on sledges with steering wheels. A great activity for the end of the day that lasts around 2 hours. Accompanied by French Ski School instructors. From 7 years. Dates, times and reservation online.

ACTIVITÉS SPORTIVES ACTIVITIES

PROMENADE EN RAQUETTES SNOWSHOEING

BUREAU MONTAGNE ANNECY ARAVIS

+33 (0)6 10 30 60 40 contact@bureaumontagneannecyaravis.com www.bureaumontagneannecyaravis.com Sorties raquettes découvertes demi-journées et journées avec des accompagnateurs en Montagne.

- ½ journée (2h à 2h30 de balade) adulte :
 30 €
- ½ journée (2h à 2h30 de balade) enfant (- de 12 ans) : 25 €
- Matériel fourni : raquettes et bâtons
- ½ day (2h to 2h30 walk) adult : 30 €
- ½ day (2h to 2h30 walk) child (Under 12): 25 €
- Equipment supplied: snowshoes and sticks

BUREAU DES GUIDES

9, Chemin de la Croix +33 (0)4 50 63 35 99 / +33 (0)6 14 11 58 68 laclusaz@guides-des-aravis.com https://www.guides-laclusaz.com/

Balades et randos raquettes familiales à la découverte d'une nature hivernale préservée. Sorties collectives ou engagement privé. Tous les jours.

- ½ journée enfant 24 €
- ½ journée adulte 27 €
- 1 journée adulte 52 €
- 1 journée enfant 46 €

Family snowshoe walks and hikes to discover nature in winter. Group excursions or private groups. Every day.

- ½ day child 24€
- ½ day adult 27€
- 1 day adult 52€
- 1 day child 46€

MONTS & MERVEILLES

+33 (0)6 09 7019 34 www.montsetmerveilles.fr claire@montsetmerveilles.fr Pour un moment convivial à la découverte des alpages et forêts des Aravis, venez partager une randonnée en raquettes avec Claire, accompagnatrice en montagne diplômée.

For a convivial moment to discover the mountain pastures and forests of the Aravis, come and share a snowshoe hike with Claire, a qualified mountain guide.

LES CHEMINS PIÉTONS ET SENTIERS RAQUETTES BALISÉS MARKED HIKING AND SNOW-SHOE WALKS VIRÉE EN ARAVIS

Cette application permet d'utiliser votre téléphone ou tablette comme un GPS. Choisissez un parcours et téléchargez-le en un clic selon vos critères (type d'activités, niveau de difficulté, thématique...). Laissez-vous guider!

Disponible sur l'App Store et Google Play.

This application lets you use your phone or tablet like a GPS. Choose a circuit and download it in a click according to your preferences (type of activities, level of difficulty, theme...) All you need to do is follow it! Available on App Store and Google Play.

LIVRET PAPIER 3 €

PAPER MAP 3 €

WELLA /WE DO VEGAN

Un livret des circuits est disponible en vente (3 €), ou simplement consultable à l'Office de Tourisme. Vous pouvez également l'acheter en ligne sur la boutique en ligne (paiement sécurisé). N'hésitez pas cependant à vous rendre à l'Office : les conseillères en séjour pourront vous donner toutes les indications nécessaires si besoin.

A circuit map is available for sale for $3 \in$, it can also be consulted at the Tourist Office. You can purchase it from the online shop with secure payment. The advisors at the Tourist Office will be delighted to give you any advice and necessary directions.





FORFAITS ET REMONTÉES MÉCANIQUES PIÉTONS

PASSES AND SKI LIFTS FOR WALKERSProfitez en illimité des remontées
mécaniques accessibles aux piétons
durant 6 jours.

Idéal pour rejoindre vos proches sur les pistes dans l'un des nombreux restaurants d'altitude accessibles très facilement par les remontées mécaniques.
Accès aux télécabines de Beauregard, Patinoire, Balme et Fernuy. Télésiège Combe des Juments, Bossonnet, Crêt du Merle.

Enjoy unlimited pedestrian access to the ski lifts for 6 days. A perfect solution for joining your friends on the slopes in one of the many easily, accessible restaurants along the slopes.

Access to Beauregard, Patinoire, Balme and Fernuy cable cars. Combe des Juments, Bossonnet and Crêt du Merle chairlifts.

PARAPENTE PARAGLIDING

ARAVIS PARAPENTE

+33 (0)6 88 07 04 72 aravis-parapente.com samuelporret@gmail.com Venez partager l'expérience d'un vol en parapente à La Clusaz. Vols en biplace, avec un moniteur diplômé. En fonction des conditions météo. Réservation par téléphone ou au bureau de l'ESF. Décollage:

- de Beauregard, à ski (ou à pied en fonction du manteau neigeux) : 65 €
- du Crêt du loup ou de l'Aiguille uniquement à ski : 85 €
 Enfant à partir de 20 kg

Come and share the experience of a paragliding flight in La Clusaz. Tandem flights, with a qualified instructor. Depending on weather conditions. Reservation by phone or at the ESF office.

Take-off:

- From Beauregard, on skis (or on foot depending on the snow conditions): 65 €.
- from Crêt du loup or Aiguille only on skis: 85 €.
 Children from 20 kg

S EN CIEL

9, Chemin de la Croix +33 (0)6 11 82 72 05 (Tanya) ou +33 (0)6 60 55 33 57 (Fred) sencielparapente.laclusaz@gmail.com www.parapentelaclusaz.com Décollage à ski, snowboard ou à pied. Enfants à partir de 20 kg.

- Vol de de Beauregard (environ 7 minutes) : 65 €
- Vol du Crêt du Loup (pour bon skieur environ 12 minutes): 85 €
- Vol de l' Aiguille (très bon skieur environ 17 minutes) : 135 €

Take off on ski, snowboard or on foot The «S-en-Ciel» team welcome you for an initiation on a tandem paraglide flight over La Clusaz. First flights, training flights and

- Flight from Beauregard (around 7 minutes): 65 €
- Flight from Crêt du Loup (for good skiers around 12 minutes) : 85 €
- Flight from Aiguille (advanced skier around 17 minutes) : 135 €

CHIENS DE TRAÎNEAUX DOG SLEDDING

HUSKY SPIRIT

adrenalin fliahts.

Col des Aravis

+33 (0)6 61 93 11 48

www.husky74.wordpress.com

Baptême en traineau avec un attelage de 10 chiens. Enfant accompagné d'un adulte (à partir de 2 ans). Durée: 1h, dont 30 min de balade. Réservation obligatoire par téléphone (après 18h).

2 adultes ou 1 adulte + 1 ou 2 enfants (selon le poids)

Adulte : 50 €

Enfant - 10ans : 35 €
Personne seule : 85 €

Discover dog sledding with a pack of 10 dogs. Children accompanied by adults (from 2 years). Lasts for 1 hour, includes 30 mins of activity. Reservation required, by telephone (after 6pm).

2 adults or 1 adult + 1 or 2 children (depending on the weight)

• Adult:50€

- Child under 10 : 35€
- 2 adults or 1 adult + 1 or 2 children (depends on weight)
- Single person ride: 85€

ÉQUITATION ET ATTELAGES HORSE RIDING AND HORSE AND CARRIAGES

VISITE DE LA CLUSAZ EN CALÈCHE

+33 (0)6 71 72 32 56 / +33 (0)6 77 77 51 15 / +33 (0)6 63 99 77 45

Plusieurs circuits sont possibles : demandez devant l'église ! Pas de réservation (sauf pour les groupes et mariages).

Tous les jours de 10h à 12h et de 14h30 à 18h (horaires variables – pas de calèche le lundi matin à cause du marché).

15 min: 20 €*
30 min: 35 €*
45 min: 50 €*
1h: 70 €*

*prix par calèche 4 personnes maximum.

Visit La Clusaz on a horse and carriage. Several circuits possible: all you need to do is ask the driver in front of the church! No reservation (apart from groups and weddings).

Every day from 10am to 12pm and 2.30pm to 6pm (times may vary – no trips on a Monday because of the market).

- 15 mins 20€*
- 30 mins 35€*
- 45 mins 50€*
- 1h 70€*
- *price per carriage 4 people max

ATTELAGE SUR NEIGE

HITCHING ON SNOW

Olivier Gallay 3495, Route des Confins

+33 (0)6 59 57 67 56

Offrez-vous une promenade à traîneau tiré par des chevaux en plein cœur des paysages enneigés dans la réserve des Aravis.

Tous les jours de 10h30 à 12h et de 14h à 18h (sur réservation uniquement) / Départ du plateau des Confins

- Adulte: 18 €
- Enfant (de 3 à 14 ans) : 9 €
- Enfant (2 ans et moins): gratuit

Enjoy the magnificent views over La Clusaz in winter, on a horse drawn sled in the snowy landscapes of the Aravis Natural Reserve. Every day from 10.30am to 12pm and 2pm to 6pm (reservation only). Departure from the Confins for a 45-minute trip.

- Adult:18 €
- Child (from 3 to 14 years):9€
- Child (Under 2s): free

ARAVIS EQUITATION

564, Route du Ranch +33 (0)6 71 56 62 53 aravis.equitation@outlook.com www.aravis-equitation.com Un centre équestre de loisir comme d'apprentissage pour tous les niveaux et tous les âges!

A horse-riding centre for fun, and lessons for all levels and all ages! For trekking and ski joëring.

SKI JOERING INITIATION

INITIATION TO SKI JOERING

(6 personnes max)

Découvrez le ski-joëring durant une initiation sur un circuit fermé.

Le ski-joëring est une discipline alliant ski et attelage équestre.

Le but étant de vous initier à la pratique : diriger, gérer les allures, etc.

Pour tout niveau de ski, enfants et adultes. Vous pouvez être seul ou à deux derrière le cheval.

Déroulement : 30 min de préparation des chevaux, 30 min de pratique du skijoëring.

Les skis et les chaussures sont mis à votre disposition mais vous pouvez amener votre propre matériel.

- Tarif si 2 personnes par cheval : 35 €/ personne
- Si 1 personne par cheval : 70 €/ personne

(max 6 people)

Try ski- joëring on a biginners course on a closed circuit.

Ski-joëring is halfway between skiing and horse riding.

Get a taste of this ancestral sport, and learn how to steer and manage your speed etc. Accessible for all levels, children and adults. You can ski alone or as a pair behind the horse.

What happens: 30 minutes preparation of the horses, 30 minutes ski-joëring. Skis and boots can be lent but you can bring your own.

- Price for 2 people per horse: 35 € per person
- 1 person per horse : 70 € per person

PONEY, BALADE SUR NEIGE

PONY TREKKING ON SNOW À partir de 2 ans 1/2

15 min: 8 € 1er enfant / 7 €
 2^{ème} enfant / 6 € 3^{ème} enfant
 Sous la responsabilité des parents.

From 2 ½ years

15 min: 8 € 1st child / 7 € 2nd child / 6 € 3rd child

Under parents responsabilty.

BALADE À CHEVAL SUR NEIGE

HORSE RIDING ON SNOW

À partir de 7 ans

- 1h:35€
- 15 min préparation / 1h balade / 15 min soins
- From 7 years
- 1h:35€
- 15 min preparation / 1h ride / 15 min after care

STAGE HIVER ½ JOURNÉE

WINTER LESSON 1/2 DAY

De 3 ans à 14 ans

- Pendant les vacances scolaires
- Une matinée ou une après-midi / Préparation du poney ou cheval, jeux à cheval / poney, activité autre 45 €

From 3 to 14 years

- During school holidays
- During a morning or an afternoon / Preparation of the pony or horse, games and other activities.
- 45 €

Jeux en bois

Wooden games

Place de l'Église Gratuit

En cas de mauvais temps, profitez de divers jeux en bois installés à l'abri et défiez-vous en famille! Plus de renseignements à l'Office du Tourisme.

Church square

Froo

In case of bad weather, take shelter and enjoy various wooden games for all the family! More information from the Tourist Office

QUE FAIRE QUAND IL PLEUT?

PATINOIRE ICE RINK

94, Place du Pré de Foire +33 (0)4 50 02 48 45 patinoire@laclusaz.fr www.laclusaz.org 1000m² en plein air, couverte par une structure en plois.

Ouvert du 17 décembre 2022 au 5 mars 2023 :

- Séances familles : lundi, mardi, jeudi, vendredi et dimanche de 10h à 12h.
- Séances patins : tous les jours de 14h à 18h.
- Ice-Bumpers: lundi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche de 18h30 à 19h30

Tarifs avec location des patins :

- Bambin (- de 5 ans) : 3,50 €
- Junior (5-15 ans) : 8,50 €
- Adulte (+ de 16 ans) : 9,50 €
- Carte famille 6 entrées : 45 €

Tarifs sans location des patins :

- Bambin (- de 5 ans) : gratuit
- Junior (5-15 ans): 4,50 €
- Adulte (+ de 16 ans) : 5 €
- Carte famille 6 entrées : 25 €

TARIFS

Entrée + location patins :

- Bambin (- de 5 ans) : 3,50 €
- Junior (5-15 ans) : 8,50 €
- Adulte (+ de 16 ans) : 9,50 €
- Carte famille 6 entrées : 45 €

Entrée simple :

- Bambin (- de 5 ans) : gratuit
- Junior (5-15 ans) : 4,50 €
- Adulte (+ de 16 ans): 5 €
- Carte famille 6 entrées : 25 €
- Location chaise : 2 €
- Location casque: 2 €

Cartes Famille (carte 6 entrées non nominative):

Sans location : 25 €
Avec location : 45 €

Ice Bumpers:

• 3 min:3€

6 passages : 18 €13 passages : 39 €

Ice skating, ice bumpers, ice hockey, seminars. 1000m² outdoor skating under a wooden roof.

Open from 17 December to 5 March 2023:

- Family sessions : Monday, Tuesday, Friday and Sunday from 10am to 12pm.
- Ice skating sessions: every day from 2pm to 6pm.
- Ice-Bumpers: Monday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday from 6.30pm to 7.30pm

PRICES

Entry fee + ice skate hire :

- Kids (Under 5s): 3,50 €
- Junior (5-15 years) : 8,50 €
- Adult (over 16s) : 9,50 €
- Family ticket 6 entries : 45 €

Entry fee :

- Kids (Under 5s): gratuit
- Iunior (5-15 years): 4.50 €
- Adult (over 16s):5€
- Family ticket 6 entries: 25 €

Family tickets (6 entries non-nominative):

- Without skate hire: 25 €
- With skate hire: 45 €

Ice Bumpers:

- 3 min:3€
- 6 trips : 18 €13 trips : 39 €

DÉTENTE RELAXATION

HOTEL CARLINA - SPA / SOIN DU CORPS

138, Chemin des Éboulis +33 (0)4 50 02 43 48

info@hotel-carlina.com

www.hotel-carlina.com

À partir de 6 ans, découvrez « mon premier modelage » (carte en ligne). En présence d'un adulte et sur rendezvous.

rous.

From 6 years, discover « my first body treatment » (find the list online on our website)

Only with an adult present, on appointment

PISCINE SWIMMING POOL

ESPACE AQUATIQUE

434, Route de la piscine +33 (0)4 50 02 43 01 espace-aquatique@laclusaz.fr www.espaceaguatique-laclusaz.com Un grand bassin extérieur chauffé (sauf fermeture exceptionnelle liée au contexte de sobriété énergétique actuel).

- Un bassin intérieur. Profondeur 1.50 m. Température mini 29°C.
- Un pataugeoire intérieure avec mini toboggan, jets d'eau... Température mini 30° + tables à langer dans les toilettes + chaises hautes pour la douche + vestiaires séparés pour l'accès pataugeoire.
- Un jacuzzi (32°C)
- Un petit bassin avec cascade et fontaine. Température 29°C. Ouvert au public tous les jours du 17 décembre 2022 au 7 mai 2023.

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 11h30 à 19h

Mercredi et dimanche : de 11h30 à 20h Retrouvez sur le site internet, un planning complet d'activités pour toute la famille : aquaforme, natation enfants et adultes, yoga, pilates, jardin aquatique, cours particuliers. Réservation obligatoire.

• Adulte: 7,50 €

• Adulte Pass Loisirs : 6,50 € Enfant (de 5 à 15 ans) : 6,50 €

• Enfant (- de 5 ans): Gratuit

• Famille 2 adultes et 2 enfants : 26,60 €

• Famille 2 adultes et 3 enfants : 32,70 €

Large heated outdoor pool (Unless exceptional closure due to the current situation of energy sobriety)

Open to the public every day from 17 December 2022 to 7 May 2023 Monday, Tuesday, Thursday and Friday: from 11.30am to 7pm

Wednesday and Sunday: 11.30am to 8pm There is also a full programme for all the family online with aquaforme, children and adult's swimming, yoga, Pilates, baby swimmers and individual lessons.

- Adult: 7.50 €
- Adult Pass Loisirs: 6.50 €
- Child (from 5 to 15 years): 6,50 €
- Child (under 5): Free
- Family 2 adults and 2 children: 26,60 €
- Family 2 adults et 3 children: 32,70 €

BÉBÉS NAGEURS

BABIES SWIMMERS

De 0 à 4 ans / 1 adulte + 1 enfant (avant 6 mois avec l'accord du médecin et assurance des vaccins réalisés)

Hors vacances scolaires: lundi 16h30 Vacances scolaires: mercredi 9h30 30/50 min selon l'âge : 15 € Supplément personne bébé nageur : 4 €

Carte 5 ou 10 activités valables

From 0 to 4 years / 1 adult + 1 child (before 6 months with the agreement of the doctor and insurance of vaccinations) Out of school holidays: Monday 4.30pm School holidays: Wednesday 9.30am 30/50 min depending on age: 15€ Supplement for a person: 4€ 5 or 10 activity card valid

Bowling

62, Route des Grandes Alpes +33 (0)7 83 03 52 56 info@bowling-laclusaz.fr www.bowling-laclusaz.fr Ouvert toute l'année 7/7, ses 4 pistes peuvent accueillir jusqu'à 7 joueurs chacune. Fresque retro gaming, espace de jeux avec billard, babyfoot Bonzini, jeu de fléchette, flipper, pac-mac sans oublier les simulateurs (Motos GP, Segarally, Typhoon, Rambo DX).



139 2022-23



Enfants / familles:

Les pistes sont équipées de bumpers (= système de barrières automatiques qui empêchent les boules de tomber dans les rigoles, et permettent ainsi aux enfants d'atteindre systématiquement les quilles et rampes de lancement spéciales enfant sur demande. Les enfants peuvent jouer dès 4/5 ans.

Réservation par sms.

Open all year with 4 lanes for up to 7 players each. The bar serves a wide choice of drinks and you can enjoy onscreen, major sporting events and themed evenings.

The retro games room has pool tables, table football, darts, flippers, Pac-Man and GP motorbikes, Segarally, Typhoon cabin and Rambo DX simulators.

Reservation by text.

Escape game

364, Route des Grandes Alpes +33 (0)6 14 30 82 12 www.escapegame-laclusaz.com Ouvert tous les jours.Réservation en ligne obligatoire.

- À partir de 10 ans accompagné ou dès 15 ans seul - de 2 à 5 joueurs
- À partir de 20 € la partie d'une heure.

Open every day, online reservation is required.

- From 10 years if accompanies or 15 years if unaccompanied 2 to 5 players.
- From 20€ per game of one hour.

Bibliothèque

à 18h15.

Library
23, Route de l'Étale
+33 (0)4 50 02 41 01
cbpt.laclusaz@wanadoo.fr
La Bibliothèque vous propose un grand
choix de livres (7 200 livres) adultes et
environ 2 000 livres enfants.
«L'Heure Du Conte» (du 4 février au
6 mars 2023) : les mercredis de 17h30

HORAIRES EN SAISONS

Du 19 décembre au 29 avril 2023 :

- Lundi : de 10h à 12h
- Mardi, mercredi, vendredi et samedi : de 17h à 19h

The library has a large choice of books (7200 books) and around 2000 children's books with a frequent turnover.

Storytelling hour from 4 February to 6 March 2023: every Wednesday from 5.30pm to 6.15pm.

Cinéma Le Danay

71, Route de l'Étale +33 (0)4 50 05 01 21 Séances : 17h30 et 21h Enfants - de 14 ans : 6 € Programme disponible à l'Office de Tourisme.

Viewings: 5.30pm to 9pm Children under 14: 6 € The programme is available from the Tourist Office



Hameau des Alpes

44, Route de la Patton
+33 (0)4 50 66 94 34
lehameaudesalpes@laclusaz.com
www.lehameaudesalpes.com
Découvrez la richesse culturelle et
patrimoniale du territoire grâce à
plusieurs pôles : un espace ludique et
scénarisé pour tout savoir sur le reblochon,
un musée consacré à l'évolution du ski,
un four banal, des greniers traditionnels,
une ancienne scierie... Une visite en famille
à programmer absolument dans votre
agenda!

- Ouverture du 12 décembre 2022 au 23 avril 2023 : du mardi au dimanche de 10h à 12h30 et de 14h à 18h.
- Adulte: 7 €
- Enfant (- de 12 ans) et famille de 4 (2 adultes + 2 enfants de moins 12 ans): 4 €
- Enfant (- de 5 ans) : gratuit

Discover the wealth of local heritage and culture in the different areas within the museum: a participative area to discover everything you need to know about Reblochon Fermier, a museum dedicated to the evolution of skiing, a communal oven, traditional lofts and a former sawmill...A great family outing, not to be missed!

- Open from 12 December 2022 to 23 April 2023: Tuesday to Sunday from 10am to 12.30pm and from 2pm to 6pm.
- Adult:7€
- Child (under 12) and family of 4 (2 adults + 2 children under 12): 4 €
- Child (under 5): free

POUR TOUT CONNAÎTRE SUR LE REBLOCHON EN S'AMUSANT!

HAVE FUN DISCOVERING ALL ABOUT REBLOCHON!

Participez au parcours ludique sur le Reblochon et découvrez tous les mystères de ce célèbre fromage et des activités traditionnelles de montagne.

Follow the Reblochon trail and find out all about the famous cheese and traditional life in the mountains.

POUR DEVENIR INCOLLABLE SUR LES SPORTS D'HIVER À LA CLUSAZ!

FIND OUT ALL THERE IS TO KNOW ABOUT WINTER SPORTS IN LA CLUSAZ!

Venez en apprendre davantage sur l'évolution du Ski depuis un siècle.

Come and learn about the evolution of skiing over the last one hundred years.

À la découverte de La Clusaz avec Gisèle Visit the village with Gisèle

Office de Tourisme 161, Place de l'Église +33 (0)4 50 32 65 00

Tous les mercredis de 9h45 à 11h45, du 21 décembre 2022 au 26 avril 2023. RDV à 9h45 devant l'Office.

Visite en compagnie d'une Guide du

Patrimoine de Savoie Mont Blanc (GPSMB) pour découvrir l'histoire de notre station de ski, ses traditions, ses légendes et son église.

Inscription obligatoire sur place à l'office de tourisme jusqu'au mardi soir. Pas de réservation par téléphone.

- Adulte : 5 €
- Enfant (- de 12 ans) : 3 €
- Enfant (- de 5 ans) : gratuit

Every Wednesday from 9.45am to 11.45am, from 21 December 2022 to 26 April 2023. Leaves the Tourist Office at 9.45am. Accompanied by a Savoie-Mont Blanc Heritage Guide discover the history,

traditions, legends and the contemporary church of our ski resort. Reservation is required direct from the Tourist

Office up to the Tuesday evening.
No reservation by telephone.

- Adult:5€
- Child (under 12s): 3 €
- Child (under 5s): free

Visite de ferme

Visit a farm

+33 (0)4 50 32 65 00

Du 22/12/2022 au 27/04/2023, les jeudis de 10h30 à 12h.

Accueil à la ferme, visite du troupeau, explication de la vie à la ferme et de la fabrication de reblochon suivie d'une dégustation à la fin.

5 personnes minimum et 25 maximum. Inscription obligatoire, uniquement sur place à l'Office de Tourisme jusqu'au mercredi soir.

Pas de réservation par téléphone.

- Adultes: 10 €
- Enfant (de 4 à 11 ans) : 5 €
- Enfant (3 ans et moins): gratuit

From 22/12/2022 to 27/04/2023, every Thursday from 10.30am to 12pm. Discover life at the farm and see the cows, find out how Reblochon is made and end with a tasting session.

5 people minimum and 25 maximum. Booking is required direct from the Tourist Office only until Wednesday evening. No booking by telephone.

- Adults: 10 €
- Child (from 4 to 11): 5 €
- Child (under 3s): free

GARDE D'ENFANTS

HALTE-GARDERIE (Crèche municipale)

Les p'tits montagnards

109, Passage du Vatican

+33 (0)4 50 32 07 64

garderie@laclusaz.fr

www.laclusaz.org/fr/petite-enfance-hg-hiver.htm

Du 17 décembre 2022 au 30 mars 2023 : du dimanche au vendredi de 8h30 à 17h30. Fermé samedi.

De 8 mois à 3 ans révolus : 1 section de 12 enfants de 8 mois à 19 mois et 1 section de 12 enfants de 20 mois à 3 ans. Inscription par courrier et mail. Réservation, paiement de la totalité du séjour et carnet de santé obligatoire.

TROIS FORMULES

L'accueil des enfants le matin, avec repas :

arrivée entre 8h30 et 9h15 / départ entre 12h et 12h15

L'accueil des enfants l'après-midi, avec goûter: arrivée entre 13h30 et 14h30 /

départ entre 16h30 et 17h30

L'accueil des enfants en journée, repas de midi et goûter compris : arrivée entre 8h30 et 9h15 / départ entre 16h30 et 17h30

TARIFS

Matin avec repas du midi compris :

arrivée entre 8h30 et 9h15 / départ entre 12h et 12h15

- 1er enfant : 42 €
- 2ème enfant : 40 €

Après-midi avec goûter compris : arrivée entre 13h30 et 14h30 / départ entre 16h30 et 17h30

• 1er enfant : 42 €

• 2ème enfant : 40 €

Journée avec repas du midi et goûter

compris : arrivée entre 8h30 et 9h15 / départ entre 16h30 et 17h30

1er enfant : 68 €

• 2ème enfant : 65 €

CHILDCARE

HALTE-GARDERIE

Les p'tits montagnards

109, Passage du Vatican

+33 (0)4 50 32 07 64

133 (0)4 30 32 07 04

garderie@laclusaz.fr

www.laclusaz.org/fr/petite-enfance-hg-hiver. htm

From 17 December 2022 to 9 April 2023: from Sunday to Friday from 8.30am to 5.30pm, closed on Saturdays.

From 8 months to 3 years: 1 section for 12 children from 8 months to 19 months, 1 section for 12 children from 20 months to 3 years Reservation by mail and postal letter.

Reservation, full advanced payment and health records are obligatory.

THREE FORMULAS

Morning (including meal): arrival between 8.30am and 9.15am departure between 12pm and 12.15pm

Afternoon with afternoon snack: arrival between 13.30pm and 2.30pm /departure between 4.30pm and 5.30pm

Full day including lunch and afternoon snack: arrival between 8.30am and 9.15am / departure between 4.30pm and 5.30pm

PRICES

Morning (including meal): arrival between 8.30am and 9.15am departure between 12pm and 12.15pm

- 1st Child: 42 €.
- 2nd Child: 40 €

Afternoon with afternoon snack: arrival between 13.30pm and 2.30pm /departure between 4.30pm and 5.30pm

- 1st Child: 42 €
- 2nd Child: 40 €

Full day including lunch and afternoon snack: arrival between 8.30am and 9.15am / departure between 4.30pm and 5.30pm

- 1st child: 68 €
- 2nd Child: 65 €

CLUB DES CHAMPIONS

1, Montée du château

+33 (0)4 50 32 69 50

info@club-laclusaz.com

www.club-laclusaz.fr

Ouvert du 17 décembre 2022 au 30 avril 2023, de 8h30 à 12h et de 14h à 18h. Possibilité de garde et repas de 12h à 14h (pour les enfants inscrits à la demie journée au minimum).

Carnet de santé ou copie des vaccinations de l'enfant obligatoire.

Les enfants doivent être propres.

toilet trained. Only on reservation.

Réservation obligatoire

Open from 17 December 2022 to 30 April 2023, from 8.30am to 12pm and 2pm to 6pm, possibility of supervision and meals from 12pm to 2pm for children booked in for a minimum of a half-day.

Health record or a copy of up to date vaccinations is obligatory. Children must be

Age d'accueil suivant période :

- Vacances de Noël et février :
 3 révolus à 5 ans
- Hors vacances scolaires française :
 3 révolus à 10 ans
- Activités intérieures pour les enfants non skieurs.
- Activités extérieures : promenades, luge, raquettes.
- Animation ski (en option):
- de 3 à 4 ans : initiation d'une heure au jardin des neiges (piou-piou)
- à partir de 4 ans : possibilité de cours collectifs (2h30 de cours pour les enfants inscrits au minimum en demi-journée : matin ou après-midi avec repas)

Age requirements depending on dates:

- Christmas and February holidays: from 3 to up to 5 years
- Outside French school holidays: 3 to 10 years
- Outdoor activities: walks, sledging, snowshoes walking
- Ski activity on option:
- From 3 to 4 years: one-hour initiation in the children's ski garden
- From 4 years: possibility of group lessons (2h30 of lessons for children booked in for a minimum of a half-day: morning or afternoon including meal)

TARIFS

PRICES

½ journée sans repas

1er enfant : 30 €
 2e enfant : 27 €
 3e enfant : 24 €
 1 journée sans repas

1er enfant : 48 €
2e enfant : 43.20 €

• 3e enfant : 38,40 € Abonnement 6 demi-journées

consécutives sans repas

1er enfant : 149 €
2e enfant : 134,10 €
3e enfant : 119,20 €

LE GUIDE OFFICIEL DE LA CLUSAZ 144 2022-23 145 2022-23

Abonnement 6 demi-journées consécutives avec repas

1er enfant : 257 €
2e enfant : 236,70 €
3e enfant : 216,40 €

Abonnement 6 journées consécutives sans repas

1er enfant : 239 €
2e enfant : 215,10 €
3e enfant : 191,20 €

Abonnement 6 journées consécutives avec repas

1er enfant : 347 €
2e enfant : 317,70 €
3e enfant : 288,40 €

10 demi-journées nominatives sans repas

1er enfant : 265 €
2e enfant : 238,50 €
3e enfant : 212 €

10 journées nominatives sans repas

1er enfant: 432 €
2e enfant: 388,80 €
3e enfant: 345,60 €
Repas et garde de 12h à 14h

1er enfant : 18€
2e enfant : 17,10€
3e enfant : 16,20€

Half-day without meal

1st child: 30€
2nd child: 27€
3rd child: 24€

1 full-day without meal

1st child: 48€
2nd child: 43,20€
3rd child: 38,40€

6 consecutive half-days without meal

1st child: 149€2nd child: 134,10€3rd child: 119,20€

6 consecutive half-days with meal

1st child: 257€
2nd child: 236,70€
3rd child: 216,40€

6 consecutive full days without meal

1st child:239€
2nd child: 215,10€
3rd child: 191,20€

6 consecutive full days with meal

1st child: 347€
2nd child: 317,70€
3rd child: 288,40€

10 nominative half-days without meal

1st child: 267€
2nd child: 238,50€
3rd child: 212€

10 nominative full days with meal

1st child: 432€
2nd child: 388,80€
3rd child: 345.60€

Meal and childcare from 12pm to 2pm

1st child : 18€2nd child: 17,10€3rd child: 16,20€

BABY SITTERS

Panneau d'affiachage devant la mairie et sur le site www.laclusaz.org rubrique «service à la population => petites annonces». Facebook, groupe public «Aravis Baby Sitters».

There is an information board in front of the town hall and on the www.laclusaz.org website in the «service à la population => petites annonces» section.

TABLES À LANGER / CHANGING TABLES

• WC public de Beauregard

 Au chalet d'accueil du ski de fond Nordic des Confins

• Hameau des Alpes

 Club des Champions (aux heures d'ouverture)

Beauregard public toilet

• Chalet Nordic at the Confins

• Hameau des Alpes

Club des Champions (during opening hours)



LOCATION DE MATÉRIEL ENFANT / CHILD'S EQUIPMENT HIRE

LUGES / SLEDGES

Dans la quasi-totalité des magasins de sports / From almost all sports shops

| DISPONBILITÉ AVAILABILITY | PORTE-BÉBÉ / BABY CARRIER | LUGE POUSSETTE / BABY SLEDGE | LUGE À SANGLES / SLEDGE WITH STRAPS | RAQUETTES-KIDS / KIDS SNOWSHOES | SNOWBOARD (ENFANT) / SNOWBOARD (CHILD) | SKI PISTE ENFANTS / CHILD DOWNHILL SKIS | SKI DE FOND ENFANTS / CHILD CROSSCOUNTRY SKIS | POUSSETTE / PRAM | LIT PLIANT / FOLDAWAY BED | CHAISE-HAUTE / HIGHCHAIR | TRANSAT / BABY BOUNCER | BABY PHONE / BABY PHONE |
|------------------------------|------------------------------|---------------------------------|--|------------------------------------|--|--|--|------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|----------------------------|
| PRESSING DES ARAVIS | Х | | | | | | | Х | Χ | χ | Χ | Х |
| AU SPORTIF | Х | | | Χ | Х | Χ | | | | | | |
| WOODCORE | | | χ | χ | Х | Χ | | | | | | |
| SKI SERVICE | | | | χ | χ | χ | χ | | | | | |
| PASSION GLISSE / SPORT 2000 | Х | | | | χ | Х | | | | | | |
| INTERSPORT CRÊT DU MERLE | Х | | Х | Х | Х | Х | | | | | | |
| LE SCHUSS | | χ | | Х | Х | Х | | | | | | |
| LA RANDONNÉE | χ | χ | Х | Χ | Х | Χ | χ | | | | | |
| SKISET SPORT BOUTIQUE | | | | | χ | χ | | | | | | |
| SKISET POINT SERVICE | | | | | χ | χ | | | | | | |
| CHALET NORDIC | Х | χ | Х | Х | | | χ | | | | | |
| SKI 3000 | | | Х | Х | Х | Х | χ | | | | | |
| SKI FUN | Х | | | | | Χ | | | | | | |
| QUIKSILVER | | | | | Х | Х | | | | | | |



LE GUIDE OFFICIEL DE LA CLUSAZ

161 Place de l'Église, 74220 La Clusaz Téléphone : 04 50 32 65 00 Rendez-vous: laclusaz.com

COMMUNICATION OT LA CLUSAZ / COMMUNICATION OT LA CLUSAZ

Julie Mugniery: communication@laclusaz.com Pierre Maullet : digital@laclusaz.com

RÉALISATION / PRODUCTION **EDITIONS COSY**

Savoie Technolac 73 382 Le Bourget Du Lac Cedex Tel: 00 33 (0)4 79 65 46 10 Fax: 00 33 (0)4 79 65 46 12 contact@cosy-editions.com

RÉGIE PUBLICITAIRE / ADVERTISING AGENCY

Kamel Beghidja / Fanny Marguet / Olivia Gontharet / Samantha Bondon 04 79 65 46 10 - olivia@cosy-editions.com

D.A. MAQUETTE / LAYOUT

Séverine Béchet • studiosbdesign.fr

PHOTOGRAPHE / PHOTOGRAPHER

En couverture • Clément Hudry

DÉPÔT LÉGAL / COPYRIGHT À PARUTION / ON PUBLICATION





www.laclusaz.com





ANOTHER BEST DAY